

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Н. В. Протасевич Е. В. Стриго
К. А. Тананушко

LINGUA LATINA

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Рекомендовано
Учебно-методическим объединением
по гуманитарному образованию в качестве
учебно-методического пособия для студентов
учреждений высшего образования, обучающихся
по специальностям 1-31 01 01 «Биология (по направлениям)»,
1-31 01 02 «Биохимия», 1-31 01 03 «Микробиология»,
1-33 01 01 «Биоэкология»

МИНСК
БГУ
2019

УДК 811.124(075.8)
ББК 81.461я73
П83

Рецензенты:
кафедра латинского языка
Белорусского государственного медицинского университета
(заведующий кафедрой кандидат педагогических наук, доцент
Н. А. Круглик);
кандидат филологических наук, доцент
С. С. Хоронеко

Протасевич, Н. В.

П83 Lingua Latina = Латинский язык : учеб.-метод. пособие / Н. В. Протасевич, Е. В. Стриго, К. А. Тананушко. – Минск : БГУ, 2019. – 111 с.
ISBN 978-985-566-824-5.

Изложена грамматика латинского языка, даны упражнения для ее закрепления и задания для самостоятельной работы. Упражнения распределены по занятиям, включают списки латинских биологических терминов, материалы для перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский. Приведены латинско-русский и русско-латинский словари.

Для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальностям 1-31 01 01 «Биология (по направлениям)», 1-31 01 02 «Биохимия», 1-31 01 03 «Микробиология», 1-33 01 01 «Биоэкология».

УДК 811.124(075.8)
ББК 81.461я73

ISBN 978-985-566-824-5

© Протасевич Н. В., Стриго Е. В.,
Тананушко К. А., 2019
© БГУ, 2019



ПРЕДИСЛОВИЕ

Латинский язык – один из древнейших письменных индоевропейских языков, сыгравший важную роль в истории европейской и мировой культуры. В наше время латынь является в первую очередь языком международной научной терминологии, а значит, и профессиональным научным языком биологов всего мира.

В соответствии с требованиями кодексов зоологической и ботанической номенклатуры (системы нормативных названий представителей животного и растительного мира) все систематические группы животных и растений должны иметь латинские или латинизированные названия. В связи с этим национальные терминосистемы приспособляются к латинской номенклатуре как к общепризнанной и нормативной.

Понимая исключительно важную роль латыни в процессе усвоения медико-биологической (зоологической, ботанической, микробиологической, цитологической, анатомической, химической и др.) терминологии, авторы ставили перед собой задачи помочь студентам специальностей «Биология», «Биохимия», «Микробиология», «Биоэкология» овладеть навыками правильного чтения и осознанного перевода (как со словарем, так и без него) латинских терминов, научиться видеть их структуру, понимать значение и происхождение наиболее важных латинских и латинизированных греческих терминоэлементов. Основы терминологической грамотности, которыми овладевают студенты в ходе аудиторных занятий и самостоятельной работы, будут содействовать подготовке специалистов, способных в своей научной и практической деятельности свободно пользоваться профессиональной латинской терминологией.

На биологическом факультете изучается не латинский язык как таковой, а лишь те элементы фонетики, лексики, морфологии и словообразования, которые непосредственно связаны с биологической терминологией.

Исходя из этого, а также основываясь на требованиях учебных программ и учитывая специфику заочной формы обучения, авторы разбили весь материал на шесть занятий: «Фонетика», «Имя существительное», «Имя прилагательное», «*Nominatīvus* и *genetīvus plurālis. Accusatīvus. Ablatīvus*», «Латинская химическая терминология», «Словообразование», в которых рассматриваются существительные 1–5-го склонения (все падежи, кроме *datīvus* и *vocatīvus*); прилагательные 1–3-го склонения, образование и склонение сравнительной и превосходной степени; предлоги с *accusatīvus* и *ablatīvus*; названия таксономических единиц: видов, родов, семейств, отрядов, классов, порядков, типов и отделов животного и растительного мира; латинская химическая терминология (химические элементы, кислоты, соли, оксиды), важнейшие частотные отрезки со сложной орфографией, содержащие химическую информацию; важнейшие греческие и латинские приставки, а также числительные в роли приставок; начальные и конечные терминыэлементы. Каждое занятие включает теоретический материал, который при необходимости сопровождается методическими рекомендациями; упражнения для закрепления грамматического материала; задания для самостоятельной работы.

Книга содержит приложения: образцы контрольных работ, систему таксономических категорий, способы образования униномиальных названий зоологической и ботанической номенклатур, латинские устойчивые выражения и афоризмы, латинские профессиональные выражения, студенческий гимн «*Gaudeāmus*».

Учебно-методическое пособие снабжено латинско-русским и русско-латинским словарями.

Для более углубленного изучения латинского языка и биологической терминологии авторы рекомендуют следующие издания:

• *Цисык, А. З.* Латинский язык для биологов : учеб. для студентов учреждений высш. образования по биол. специальностям / А. З. Цисык, Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2015. – 126 с.

• *Цисык, А. З.* Дверь в латинский язык и биологическую терминологию : учеб. пособие / А. З. Цисык, Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 1999. – 115 с.

• *Балалаева, О. Ю.* Латинська мова та основи біологічної термінології : навч. посібник / О. Ю. Балалаева, І. І. Вакулик. – Київ : [б. и.], 2010. – 324 с.

• *Горностаев, Г. Н.* Латинские названия животных и растений : учеб. пособие / Г. Н. Горностаев, Н. Н. Забинкова, Н. Н. Кадан. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1974. – 147 с.

• *Джеффри, Ч.* Биологическая номенклатура / Ч. Джеффри ; пер. с англ. Е. Б. Алексеева ; под ред. М. В. Миных. – М. : Мир, 1980. – 119 с.

• *Кирпичников, М. Э.* Русско-латинский словарь для ботаников / М. Э. Кирпичников, Н. Н. Забинкова. – Л. : Наука, 1977. – 855 с.

• *Купчинаус, Н. Э.* Введение в латинский язык и биологическую терминологию : учеб. пособие для студентов биол. специальностей ун-тов, акад., учащихся общеобразоват. шк. / Н. Э. Купчинаус, Н. Е. Зубцовский. – Ижевск : Изд-во Удмурт. ун-та, 1997. – 199 с.

• Латинско-русский словарь : [более 24 000 сл. ст.] / авт.-сост. К. А. Тананушко. – Минск : Харвест, 2015. – 1342 с.

• *Прохоров, В. П.* Ботаническая латынь : учеб. по биол. и пед. спец. / В. П. Прохоров. – М. : Академия, 2004. – 271 с.

• *Радкевич, В. А.* Биологическая терминология и номенклатура: словарь русско-белорусско-латинский, белорусско-русский : [ок. 15 000 терминов] / В. А. Радкевич, Л. М. Вардомацкий, А. А. Лешко. – Минск : Выш. шк., 1993. – 478 с.

• *Ревак, Н.* Латинська мова та основи біологічної термінології : підручник / Н. Ревак, В. Сулим, О. Назаренко. – Львів : ЛНУ ім. І. Франка, 2014. – 406 с.

Также полезную информацию можно найти на сайте кафедры классической филологии БГУ <http://graecolatini.bsu.by>.

История латинского языка

Латинский язык (*lingua Latīna*) относится к индоевропейской языковой семье. Известно, что примерно в I тыс. до н. э. на этом языке говорили представители племени латинов, жившие в центральной части Апеннинского полуострова в области Лаций. По легенде, в 753/754 гг. до н. э. здесь, на реке Тибр, братьями Ромулом и Ремом был основан город Рим.

Благодаря выгодному географическому положению Рим стал важным торговым центром и стремительно развивался, подчинив себе сначала всю Италию, а затем став центром огромной империи, в которую входила значительная часть Европы, Малой Азии и Северной Африки. Вместе с расширением Римской империи распространялся и ее официальный язык – латынь.

Древнейшие письменные памятники на латинском языке датируются примерно VII в. до н. э.; первые известные нам литературные произведения на латыни относятся к середине III в. до н. э. Временем расцвета латинского языка и римской литературы считается I в. до н. э. – I в. н. э. Язык этого периода, дошедший до нас в произведениях Цезаря, Цицерона, Лукреция, Катутлла, Вергилия, Горация, Овидия и других, по праву называется классической («золотой») латынью.

Окончательное формирование норм литературного латинского языка происходит в I–II вв., в период постклассической («серебряной») латыни. В это же время начинает развиваться разговорный латинский язык, по-

лучивший название «вульгарная латынь». Именно этот «народный» язык в период поздней латыни (III–V вв.) послужил основой для формирования языков романской группы, к которой относятся итальянский, французский, испанский, португальский, румынский, молдавский и другие языки.

Начало периода средневековой латыни связывают со временем падения Западной Римской империи (476 г.). Вплоть до XIII в. латынь оставалась языком католической церкви, образования, дипломатии, судопроизводства. Возвращение к идеалам «золотой» латыни происходит с наступлением эпохи Возрождения (XIV–XVI вв.), когда европейские ученые пытаются возобновить гуманистические традиции античного мира. Появляется новолатинская литература во многих странах Европы, в том числе и на территории Беларуси. Тогда же латынь получает статус международного языка науки. Чуть позже, в Новое время (XVII–XVIII вв.), на латинском языке создавали свои труды выдающиеся ученые, на нем велось преподавание в европейских университетах и школах.

Несмотря на дальнейшее вытеснение латыни национальными языками, она и в настоящее время сохраняет свое значение в области научной терминологии в ряде наук, являясь общепризнанным профессиональным языком ученых (в том числе ботаников, зоологов, медиков) всего мира.

История латинской биологической терминологии

Родина современной биологической терминологии – Древняя Греция. Один из самых выдающихся античных ученых Аристотель (IV в. до н. э.) в своем произведении «История животных» описал и классифицировал около 500 видов животных. Еще один древнегреческий ученый Теофраст (IV–III вв. до н. э.) – автор «Истории растений», посвященной систематике, морфологии и анатомии растений. Ему же принадлежит трактат «О причинах растений», в котором дается классификация и описание около 500 видов растений.

Римляне, завоевав в III в. до н. э. Грецию, еще не имели развитой научной традиции и были вынуждены заимствовать греческую научную терминологию. Параллельно происходил процесс создания собственно латинских терминов для обозначения научных понятий. Из римских ученых, внесших вклад в становление биологической терминологии, следует упомянуть Гая Плиния Старшего (I в. н. э.), автора «Естественной истории» – энциклопедии античных знаний о природе, содержащей среди прочего классификацию и описание животного и растительного мира.

После периода некоторого упадка естественных наук в Средние века интерес к античной научной мысли вновь возникает в эпоху Возрождения.

В частности, появляются комментарии к произведениям античных авторов, а чуть позже – так называемые «травники», краткие описания лекарственных растений.

В XVI в. итальянский врач и естествоиспытатель А. Чезальпино, используя накопленные описания растений, классифицирует их в своем труде «Шестнадцать книг о растениях». В XVII в. вопросами классификации растений занимались Р. Моррисон, Д. Бэй и другие ученые.

Основоположником научной биологической систематики считают шведского ученого-натуралиста К. Линнея (1707–1778), который начал использовать точную и конкретную терминологию в описаниях растений и животных, а также ввел в обиход бинаминальную биологическую номенклатуру, предложив обозначать каждый вид двумя латинскими словами – родовым названием и видовым определением (эпитетом). Кроме того, К. Линней классифицировал почти весь накопленный фактический материал по ботанике и зоологии, определил такие таксономические категории, как род, порядок, класс. В фундаментальном труде К. Линнея «Система природы» (1735), а также в других его произведениях берут начало современная ботаническая и зоологическая номенклатуры.

Под термином «биологическая номенклатура» понимается система таксонов – научных названий для обозначения групп организмов, связанных той или иной степенью родства. В целях унификации номенклатурных наименований издаются специальные кодексы. Последний «XIX Международный кодекс номенклатуры водорослей, грибов и растений» был принят в 2017 г. Последнее (4-е) издание «Международного кодекса зоологической номенклатуры» опубликовано в 1999 г. Данные кодексы прежде всего требуют, чтобы все научные названия были латинскими и подчинялись правилам латинской грамматики, закрепляя тем самым за латынью статус профессионального языка ученых-биологов всего мира.



УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Латинские

abl. = ablatīvus – творительный падеж	n = neutrum – средний род
acc. = accusatīvus – винительный падеж	nom. = nominatīvus – именительный падеж
dat. = datīvus – дательный падеж	pl. = pluralis – множественное число
f = feminīnum – женский род	sg. = singularis – единственное число
gen. = genētīvus – родительный падеж	sqq. = sequentes – следующие (страницы)
m = masculīnum – мужской род	voc. = vocatīvus – звательный падеж

Русские

анат. = анатомический	лат. = латинский
биол. = биологический	м. р. = мужской род
бот. = ботанический	н. э. = наша эра
букв. = буквально	мн. ч. = множественное число
в. = век	прев. ст. = превосходная степень
вв. = века	род. п. = родительный падеж
г. = год	рус. = русский
гг. = годы	скл. = склонение
греч. = греческий	см. = смотри
ед. ч. = единственное число	ср. р. = средний род
ж. р. = женский род	сравн. ст. = сравнительная степень
зоол. = зоологический	т. е. = то есть
и др. = и другие	тыс. = тысячелетие
и т. д. = и так далее	ТЭ = терминоэлемент
им. п. = именительный падеж	

Занятие 1

ФОНЕТИКА

§ 1. Латинский алфавит

В латинской биологической терминологии употребляются следующие буквы латинского алфавита:

Буква	Название	Произношение	Буква	Название	Произношение
A a	а	[а]	N n	эн	[н]
B b	бэ	[б]	O o	о	[о]
C c	цэ	[ц]/[к]	P p	пэ	[п]
D d	дэ	[д]	Q q	ку	[к]
E e	э	[э]	R r	эр	[р]
F f	эф	[ф]	S s	эс	[с]/[з]
G g	гэ	[г]	T t	тэ	[т]
H h	га (ха)	[г ^х] (белорус.)	U u	у	[у]
I i	и	[и]	V v	вэ	[в]
J j	йота	[й]	W w	дубль вэ	[в]/[у]
K k	ка	[к]	X x	икс	[кс]
L l	эль	[ль]	Y y	ипсилон	[и]
M m	эм	[м]	Z z	зэта	[з]

§ 2. Употребление заглавной буквы

С заглавной буквы пишутся:

- имена собственные, географические названия: Robertus [робэртус] – Роберт, Aegyptus [эгиптус] – Египет;
- родовые наименования ботанической, зоологической и микробиологической номенклатур: Asacia [акация] – акация, Juniperus [юнипэрус] – можжевельник, Arnica [арника] – арника, Mentha [мэнта] – мята;

- названия таксонов высшего ранга в этих номенклатурах (семейства, порядки, отряды, классы, отделы, типы, царства): Rosaceae [розáцээ] – *розовые*, Ursidae [урсáдэ] – *медвежьи*;

- названия химических элементов и катионов: Argentum [аргэ́нтум] – *серебро*, Papaverini hydrochloridum [папавэ́рини г'идрохлэ́ридум] – *папаверина гидрохлорид*;

- названия лекарственных веществ, препаратов: Tetracyclinum [тэ́трациклíну́м] – *тетрациклин*, Dicainum [дикай́ну́м] – *дикаин*.

§ 3. Гласные и дифтонги

Латинские гласные **a, e, i, o, u, y** бывают долгими и краткими. Долгота гласной обозначается чертой (**ā**), краткость – дужкой (**ǎ**). В настоящее время количество гласного в речи не воспроизводится.

Дифтонг – это сочетание двух гласных в одном слого. В латинском языке четыре дифтонга:

Дифтонг	Произношение	Пример
ae	[э]	Crataegus [кратэ́гус] – <i>боярышник</i>
oe	[э]	Oedogonium [эдогóниум] – <i>эдогонциум</i>
au	[аў]	Aurum [аўру́м] – <i>золото</i>
eu	[эў]	Eucalyptus [эўкалíптус] – <i>эвкалипт</i>

Примечания.

1. Если в сочетаниях **ae, oe** над вторым элементом стоит знак долготы, краткости или двоеточие (трéma), то они дифтонга не образуют и читаются раздельно:

Сочетание	Произношение	Пример
aē, aĕ, aĕ	[аэ]	aēr, aĕris [áэр, áэрис] – <i>воздух, воздуха</i>
oē, oĕ, oĕ	[оэ]	Epichloē [эпiхлэ́э] – <i>этихлое</i>

2. Сочетание **eu** в конце слова перед **m, s** дифтонга не образует и читается раздельно:

Сочетание	Произношение	Пример
eum	[эум]	Carboneum [карбонэум] – <i>углерод</i>
eus	[эус]	aureus [аўрэус] – <i>золотой</i>

3. В биологических терминах встречаются дифтонги древнегреческого происхождения **ai, ei**:

Сочетание	Произношение	Пример
ai	[ай]	Ailurus [айлóрус] – <i>панда</i>
ei	[эй]	leimonologia [леймонолэ́гия] – <i>луговоедение</i>

§ 4. Сogласные и сочетания с ними

Латинские согласные и сочетания с ними произносятся следующим образом:

Согласный/сочетание	Позиция	Произношение	Примеры
c	перед i, y (т. е. перед звуком [и])	[ц]	cito [цiто] – <i>быстро</i> cytus [цитус] – <i>клетка</i>
	перед e, ae, oe (т. е. перед звуком [э])		cera [цэра] – <i>воск</i> caelum [цэлюм] – <i>небо</i>
	перед a, o, u	[к]	caput [капут] – <i>голова</i>
	перед согласным		fructus [фруктус] – <i>плод</i>
	в конце слова		sic [сик] – <i>так</i>
s	между гласными	[з]	Rosa [рoза] – <i>шиповник</i>
	на стыке частей сложных слов, морфем	[с]	chromosoma [хромосома] – <i>хромосома</i> (soma – тело)
	в других случаях		sessilis [сэссилис] – <i>сидячий</i>
qu	любая	[кв]	Quercus [квэркус] – <i>дуб</i>
su	перед a, e	[св]	suavis [свэвис] – <i>приятный</i>
ngu	перед гласным	[нгв]	lingua [лингва] – <i>язык</i>
ti	перед гласным	[ци] ([цы])	solutio [солoциo] – <i>раствор</i> natio [нациo] – <i>народ</i>
	перед согласным	[ти]	Tilia [тилия] – <i>липа</i>
	после s, t, x		ostium [oстиум] – <i>отверстие</i>
	если i долгое (i)		totius [тoтиус] – <i>целого</i>
	на стыке морфем		partium [партиум] – <i>частей</i>
th	любая	[т]	methodus [мэтодус] – <i>метод</i>
ph	любая	[ф]	physica [физика] – <i>физика</i>
rh	любая	[р]	Rheum [рэум] – <i>ревень</i>
ch	любая	[х]	concha [кoнха] – <i>раковина</i>
sch	любая	[сх]	schola [схoля] – <i>школа</i>
ex	в начале слова перед гласным	[эгз]	exornatus [эгзорнатус] – <i>разукрашенный</i>

Буква **w** в классической латыни отсутствовала; в терминах – именах собственных английского происхождения она произносится как [у], немецкого происхождения – как [в]: Wilson [уйлсон]; Wasserman [вассэрман].

В слове Zincum – *цинк* буква **z** произносится как [ц]: [цинкум], в остальных случаях – как [з]: Glycyrrhiza [глицирриза] – *солодка*; zygomorphus [зигоморфус] – *зигоморфный*.

§ 5. Правила ударения

1. В словах, состоящих из двух и более слогов, ударение никогда не ставится на последний слог.

2. В словах, состоящих из двух слогов, ударение ставится на первый слог: pīs-cīs [п'ис-цис] – *рыба*, ra-dīx [ра-дикс] – *корень*, Li-num [ли-нум] – *лен*.

3. В словах, состоящих из трех и более слогов, место ударения определяется по предпоследнему слогу, а именно:

а) если в предпоследнем слоге долгий гласный (см. § 6) или дифтонг, ударение ставится на предпоследний слог: glo-bō-sus [глѣ-бѡ-зус] – *шаровидный*, Cra-tae-gus [кра-тѡ-гус] – *боярышник*, Al-thae-a [аль-тѡ-а] – *алтей*;

б) если в предпоследнем слоге краткий гласный (см. § 6), ударение ставится на третий слог от конца: Ver-bē-ris [вѣр-бѣ-рис] – *барбарис*, A-trī-plex [а-три-плекс] – *лебедя*, ver-tē-bra [вѣр-тѣ-бра] – *позвонок*;

в) если в предпоследнем слоге гласный находится перед двумя и более согласными, а также перед согласными **х**, **z**, ударение ставится на предпоследний слог: bo-ta-nīs-ta [бо-та-н'ис-та] – *ботаник*, O-ry-za [о-ри-за] – *рис*, re-fle-xus [рѣ-флѣ-кус] – *рефлекс*;

г) если в предпоследнем слоге гласный находится перед гласным, ударение ставится на третий слог от конца: so-lu-ti-o [со-л'ю-ци-о] – *раствор*, ma-te-ri-a [ма-тѣ-ри-а] – *вещество*, fo-li-um [фѡ-ли-ум] – *лист*.

§ 6. Определение долготы и краткости гласных

Долгие гласные – это гласные:

1) над которыми стоит знак долготы: cartilāgo [картиля́го] – *хрящ*, salūbris [салиу́брис] – *целебная*;

2) входящие в состав так называемых долгих суффиксов (см. § 7) и терминоэлементов (см. § 7).

Краткие гласные – это гласные:

1) над которыми стоит знак краткости: orbīta [орбита́] – *глазница*; cetēbrum [цѣтѣрбрум] – *головной мозг*;

2) стоящие перед гласным: necessarius [нѣцѣссариус] – *необходимый*, roseus [рѡзѣус] – *розовый*;

❖ П р и м е ч а н и е. Некоторые слова отступают от данного правила, например:
❖ Achillēa [ахиллѣа] – *тысячелистник*, Barbarēa [барбарѣа] – *сурепка*, Sascō [какáo] – *какао*, Centaurēa jascēa [цѣнтаурѣа яцѣа] – *василек луговой*, Conīum [коніум] – *болиголов*, Dioscogēa [диоскорѣа] – *диоскорея*, Elodēa [элѣдѣа] – *злодея*, epigēus [эпигѣус] – *наземный*, gigantēus [гигантѣус] – *гигантский*, Heraclēum [г'ѣраклѣум] – *борщевик*, hyperborēus [г'ипѣрборѣус] – *северный*, hypertonīa [г'ипѣртоніа] – *гипертония*, hypogēus [г'ипогѣус] – *подземный*, Jurinēa [юринѣа] – *наголоватка*, sardbus [сардбус] – *сардинский* и др.

3) стоящие перед сочетаниями **ch, ph, rh, th**: Elephas [‘элефас] – слон, Arachis [‘арахис] – арахис, Bismuthum [‘бисмутум] – висмут;

4) входящие в состав так называемых кратких суффиксов (см. § 7) и терминологических элементов (см. § 8).

§ 7. Долгие и краткие суффиксы

Долгие суффиксы – это суффиксы с долгим гласным, образующим предпоследний слог. К наиболее распространенным долгим суффиксам относятся:

Суффикс	Примеры
-ā-	majālis [ма‘ялис] – майский vernālis [вэрна‘лис] – весенний
-ān-	montānus [монтанус] – горный africānus [африканус] – африканский
-ār-	vulgāris [вультгарис] – обыкновенный cellulāris [целлюлярис] – клеточный
-āt-	vulnerātus [вультэратус] – поврежденный decolorātus [дэколэратус] – обесцвеченный
-in-	salīnus [салинус] – соленый Analgīnum [анальгинум] – анальгин
-iv-	satīvus [сативус] – посевной vegetatīvus [вэгэативус] – вегетативный
-ōs-	farinōsus [фаринозус] – мучнистый nitroōsus [нитроозус] – азотистый
-ūr-	natūra [натура] – природа cultūra [культура] – возделывание
-ūt-	dilūtus [дилотус] – разбавленный cornūtus [корнутус] – рогатый

◇ **Примечание.** Гласный **i** в сочетании **in** краток в словах: velutīnus [вэ-лютинус] – бархатистый, lamīna [лямина] – пластинка, Ricīnus [рицинус] – клещевина, Terebinthīna [тэрэбинтина] – живица и др.

Краткие суффиксы – это суффиксы с кратким гласным, образующим предпоследний слог. К наиболее распространенным кратким суффиксам относятся:

Суффикс	Примеры
-ic-	silvatīcus [сильватикус] – лесистый organīcus [органикус] – органический
-il-	humīlis [г ^х умилис] – низкий utilīlis [утилис] – полезный

Суффикс	Примеры
-ōl-	alveōlūs [альвóлюс] – <i>ячейка</i> Viōla [вióля] – <i>фиалка</i>
-ūl-	glandūla [гля́ндуля] – <i>железка</i> Inūla [и́нуля] – <i>девясил</i>

◇ Примечания.

- ◇ 1. Гласный **i** в сочетании **ic** долгов в словах: Formīca [формíка] – *муравей*;
Huregīcum [г*ипэ́рикум] – *зверобой*; Urtīca [уртíка] – *крапива* и др.
- ◇ 2. В названиях лекарственных средств суффикс **-ōl-** долгий, например: Men-
thōlūm [мэнтóлюм] – *ментол*.

Суффикс **-id-** в зависимости от значения может быть как долгим, так и кратким:

Суффикс	Значение	Примеры
-īd-	семейство (зоол.)	Ursīdae [урсíдэ] – <i>медвежьи</i> Percīdae [пэ́ридэ] – <i>окуневые</i>
	лекарственное средство	Phthivazīdum [фтывазíдум] – <i>фтивазид</i> Dichlothiazīdum [дихлэ́тиазíдум] – <i>дихлотиазид</i>
-īd-	подкласс (бот.)	Liliīdae [лили́идэ] – <i>лилии</i> Magnoliīdae [магноли́идэ] – <i>магнолииды</i>
	анион соли	chlōrīdum [хлэ́ридум] – <i>хлорид</i> bromīdum [брóмидум] – <i>бромид</i>
-(ops)īd-¹	класс (бот.)	Gnetopsīda [гнэ́тóпсидэ] – <i>оболочкосеменные</i> Pinopsīda [пинóпсидэ] – <i>хвойные</i>

Суффикс **-id-** краток в слове acīdum – *кислота*.

§ 8. Долгие и краткие терминологические элементы

Терминологический элемент (ТЭ) – это любая морфема, которая входит в состав ряда терминов, сохраняя свою орфографию и смысловое значение (подробнее о ТЭ см. § 40).

Долгие ТЭ – это ТЭ с долгим гласным, образующим предпоследний слог. К наиболее распространенным долгим ТЭ относятся:

¹ О краткости суффикса **-id-** в названиях классов свидетельствует большинство современных источников (см., например: Балалаева О. Ю., Вакулик И. И. Латинська мова та основи біологічної термінології: навч. посібник. Київ, 2010. С. 93; Джеффри Ч. Биологическая номенклатура. М., 1980. С. 24. Маевский П. Ф. Флора средней полосы европейской части России. М., 2014. С. 47, 50 sq.; Ревак Н., Сулим В., Назаренко О. Латинська мова та основи біологічної термінології: підручник. Львів, 2014. С. 279). В то же время авторитетные белорусские филологи-классики А. З. Цисык и Г. И. Шевченко настаивают на долготе данного суффикса (Латинский язык для биологов. Минск, 2008. С. 36).

ТЭ	Значение	Примеры
-cīd-um (-a)	убивающий	insecticīda [инсектици́да] – <i>инсектициды</i>
-mycētes	гриб	Zygomycētes [зигомици́тэс] – <i>зигомицеты</i> (класс)
-sōma	тело, тельце	chromosōma [хромосо́ма] – <i>хромосома</i>
-thēca	вместилище, оболочка	hydrothēca [гидро́тэка] – <i>гидротека</i>
-zō-us, -a, -um	животное	Protozōa [протозо́а] – <i>простейшие</i> (подцарство)

Краткие ТЭ – это ТЭ с кратким гласным, образующим предпоследний слог. К наиболее распространенным кратким ТЭ относятся:

ТЭ	Значение	Примеры
-cephāl-us, -a, -um	голова	monocephālus [моноце́фалус] – <i>одноголовый</i>
-cōla	обитающий, обитатель	caulicōla [каўли́коля] – <i>обитающий на стебле</i>
-cōlor	цвет	versicōlor [вэрсико́лёр] – <i>разноцветный</i>
-cŷt-us (-i)	клетка	leucocŷtus [леўко́цитус] – <i>лейкоцит</i>
-dactŷl-us, -a, -um	палец	Pterodactŷlus [птэрода́ктилус] – <i>птеродактиль</i>
-gām-us, -a, -um	половой процесс, размножение	heterogāmus [гэ́тэрога́мус] – <i>гетерогамный</i>
-genēsis	образование, происхождение	androgenēsis [андрогэ́нэзис] – <i>андрогенез</i>
-gēn-us, -a, -um	возникающий, вызывающий	geogēnus [гэо́гэнус] – <i>возникающий на почве</i>
-gŷn-us, -a, -um	пестик	trigŷnus [три́гинус] – <i>трехпестичный</i>
-lōgus	специалист	biolōgus [биоло́гус] – <i>биолог</i>
-lŷsis	разрушение	histolŷsis [гистоло́лизис] – <i>гистолиз</i>
-mycōta	гриб	Мухомycōta [миксоми́кота] – <i>слизевика</i> (отдел)
-petāl-us, -a, -um	лепесток	epipetālus [эпипэ́талус] – <i>расположенный на лепестках</i>
-phāg-us, -a, -um	пожирающий	bacteriophāgus [бакте́риофа́гус] – <i>бактериофаг</i>
-phīl-us, -a, -um	любящий	hygrophīlus [гигрофи́люс] – <i>влаголюбивый, гигрофильный</i>
-phōb-us, -a, -um	боящийся	hydrophōbus [гидро́фобус] – <i>гидрофобный</i>
-phōr-us, -a, -um	несущий, переносящий	anthophōrus [антофо́рус] – <i>цветоносный, антофор</i>
-phŷt-on (-a)	растение	saprophŷton [сапрофи́тон] – <i>сапрофит</i>
-pōd-us, -a, -um	нога	Phyllopōda [филле́пода] – <i>листоногие</i> (отряд)

ТЭ	Значение	Примеры
-ptĕr-us, -a, -um	крыло	tetraptĕrus [тэтраптэрус] – <i>четырёхкрылый</i>
-spōr-us, -a, -um	посев, спора	pseudospōra [псеудоспора] – <i>псевдоспора</i>
-tŷpus	вид, тип	genotŷpus [гэнотипус] – <i>генотип</i>
-vōr-us, -a, -um	пожирающий	Carnivōra [карниво́ра] – <i>хищные</i> (отряд)

Упражнения

1. Прочитайте термины, обращая внимание на произношение букв c, g, h, j, s, x, y.

A. Cáp-su-la, có-lor, pís-cis, mús-ci, é-go, cír-cum, doc-trí-na, fōr-ma, hó-nor, I-ó-dum, hó-mo sá-pi-ens, cór-tex, zó-na, Zín-cum, ó-le-um, vac-cí-num, búl-bus, ar-té-ri-a, má-jor, lá-rynx, déx-ter, hú-mus, dúl-cis, cén-tum, vá-sa.

B. Pe-zi-zá-les, Ve-ge-ta-bí-li-a, Sy-rín-ga, Zyg-ne-ma-tá-les, Zy-go-mŷ-co-ta, Clá-vi-ceps pur-pú-re-a, Ýt-tri-um, O-phy-o-glos-só-phy-ta, Cy-pe-rá-ce-ae, Po-á-les, Mu-co-rá-les, Em-be-rí-za, Phyl-lo-glós-sum, cŷ-tus, Ýt-tér-bi-um.

2. Прочитайте термины, обращая внимание на произношение дифтонгов и буквосочетаний.

A. Bés-ti-a, á-qua, á-ër, hae-mo-po-ĕ-sis, mig-rá-ti-o, schó-la, ae-go-pó-di-um, un-guén-tum, plán-tae, sán-guis, ae-thŷ-li-cus, en-cé-pha-lon, Ro-dén-ti-a, lú-te-us, lŷm-pha, po-lŷ-pha-gus, bi-o-ge-o-coe-nó-sis, chlo-ro-phŷl-lum, dif-fe-rén-ti-a es-sen-ti-á-lis, myr-me-có-phi-lus, rhi-zó-ma, lei-o-cár-pus, xan-tho-phŷl-lum.

B. Glycyrrhíza, Schízandra, Méntha, Látium, Rhámnus cathártica, heterótrophus, Ulotrichophŷceae, Xanthóphyta, Sphaerothéca, Ophioglossáles, Coscinodiscáles, Siphonáles, Charóphyta, Arapháles, Chroococcophŷceae, Áloë, Phytophthóra infĕstans, Synchŷtrium endobióticum, Lichénes, Saccharomycetáles, Marchántia polymórpha, phytotómia.

3. Прочитайте термины и определите место ударения, обращая внимание на предпоследний слог; выделите долгие и краткие суффиксы и терминологические элементы.

A. Caesar, Rosa, Oceānus, elementum, Kalium, medicus, narcoticus, oculus, systĕma, tinctura, substantia, nemorosus, Amŷlum, horizontalis, refrigeratus, plantula, oecologia, xerophyton, caulinus, suberosus, septilis, spermotypus.

B. Betula; Equidae (семейство животных); Erythromycinum; Salicaceae; Amygdála; Convolvulus arvensis; Hypericum; cellula; aestivus; ophthalmicus; Sphaerophysinum; Acidum sulfurosum; Crataegus; Ricinus; Primula; Benzylpenicillinum; naphtha; Urticaceae; Nymphaeaceae; Brassica juncea; Ranunculales; autospora; calciphobus; conidiogenus; sporotheca; phylogenesis; Diptera; Acidum hydrocyanicum; phthoridium (анион); Cucurbitales.

C. Hippocrātes; Claudius Galēnus «De antidōtis»; Aesculapius; Alexander Magnus; Aulus Cornelius Celsus «De medicina»; Titus Lucretius Carus «De natura rerum»; Porcius Cato Major «De re rustica»; Vesalius; Marcus Tullius Cicēro; Carōlus Linnaeus «Genēra plantārum»; «Species plantārum»; «Philosophia botanica».

D. 1. Nomīna si nescis, perit cognitio rerum (Carōlus Linnaeus). – *Если ты не знаешь названий, теряется знание вещей.* 2. Botanice est scientia naturalis, quae vegetabilium cognitiōnem tradit (Carōlus Linnaeus). – *Ботаника – это естественная наука, которая посвящена познанию растений.* 3. Non conualescit planta, quae saepe transfertur (Senēca). – *Не растет то растение, которое часто переносят.* 4. Herbarium praestat icōni (Carōlus Linnaeus). – *Гербарий лучше всякого рисунка.*

Задание для самостоятельной работы

Запишите транслитерацию терминов, определите долготу или краткость предпоследней гласной, поставьте ударение, выделите долгие и краткие суффиксы и терминоэлементы.

В а р и а н т 1. Ornithopoda, oticus, vasa, unguentum, aēr, spermatogenus, lambliosis, os coccūgis, nucleolus, quadrūplex, commissura, digestio, Pinopsida (класс растений), dolichocephalus, Phosphorus, aecidiospora.

В а р и а н т 2. Cryophyton, cytogenesis, Dactylorhiza, Pteropsida (класс растений), myrmecophilus, lacticus, Succisa platensis, dyspnoē, bestia, Ephēdra, nasopalatinus, corpusculum, complexus, Dermaptera, ballistospora, immutabilis.

В а р и а н т 3. Kurilensis, uropoëticus, fissura, bacca, auricula, tetrapodus, diencephalon, chlamydosporus, hydrotheca, heterogamus, circulatio, histogenesis, Rhodophyta, xerophilus, Chytridiomycetes, insolubilis.

В а р и а н т 4. Azygospora, phalanx, alcoholicus, actophyton, leptodermalis, conidiophorum, suffruticosus, Camelidae (семейство животных), cotylēdon, gamopetalus, quinquangularis, strophium, pycnidium, plicatilis, acidophilus, alcalinus.

Задание с ответами

Запишите транслитерацию терминов, определите долготу или краткость предпоследней гласной, поставьте ударение, выделите долгие и краткие суффиксы и терминоэлементы.

В а р и а н т 1. Lysosoma; intraspecificus; Urticaceae; Macropodidae (семейство животных); genotypus; leptodactylus; quinquelobatus; Arachis; sporotheca; Decapoda; fibrillula; exalbiminosus; pleiosporus; Lithium; oecoëlementum; substantia; Vaccinium uliginosum; Salicaceae.

В а р и а н т 2. Ctenocephalus felis; Schistosoma; trophocytus; anthropogenesis; isosporia; Glomerulomycetes; Foeniculum; hygrophilus; narcoticus; herbicidium; Crataegus; Glycyrrhiza; oecologia; saprophyton; mycetophagus; heterogamus; plantula; peronospora.

Отвeты

В а р и а н т 1. *Lysosōma* [лизосóма], *intraspecíficus* [интраспэцификус], *Urticacēae* [уртиkáцээ], *Macropodīdae* [макроподидэ], *genotýpus* [гэнóтипус], *leptodactýlus* [лептодáктилюс], *quinquelobātus* [квинквэлэбáтус], *Arāchis* [áра-хис], *sporothēca* [споротэ́ка], *Decapōda* [дэка́пода], *fibrillūla* [фибри́ллюля], *exalbiminōsus* [эгзальбиминóзус], *pleiospōrus* [плейóспорус], *Lithium* [ли́-тиум], *oecoēlemētum* [экоэлемэ́нтум], *substantia* [субста́нция], *Vaccinium uliginōsum* [вакци́ниум улигинóзум], *Salicacēae* [салиkáцээ].

В а р и а н т 2. *Stenocéphālus felis* [ктэноцэфалюс фэ́лис], *Schistosōma* [схистосóма], *trophocýtus* [трофóцитус], *anthropogenēsis* [антропогэнэ́зис], *isosporia* [изоспóрия], *Glomerulomycētes* [глёмэрулэ́мицэтэс], *Foenicūlum* [фэ́никулюм], *hygrophīlus* [г*игрофилюс], *narcotīcus* [наркóтикус], *herbicīdum* [г*эрбици́дум], *Crataegus* [кратэ́гус], *Glycyrrhīza* [глицирр́иза], *oecologia* [эко-лэ́гия], *saprophyton* [сапро́фитон], *mycetophāgus* [мицэтóфагус], *heterogāmus* [г*этэро́гамус], *plantūla* [плянту́ля], *peronospōra* [пэронóспора].

ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

§ 9. Грамматические категории существительного

В латинском языке имя существительное (*nomen substantivum*) имеет следующие грамматические категории.

I. Род (*genus*):

- *masculinum* (m) – мужской;
- *femininum* (f) – женский;
- *neutrum* (n) – средний.

Примечания.

1. В русском и латинском языках род существительных часто не совпадает: растение (ср. р.) – *planta* f; лист (м. р.) – *folium* n.
2. Названия деревьев и кустарников в латинском языке относятся к женскому роду: *Populus* f – тополь, *Malus* f – яблоня, *Crataegus* f – боярышник.
Исключение: Асеп n – клен.
3. В латинском языке встречаются существительные общего рода: *Adonis* m, f – горюцвет, *Lynx* m, f – рысь, *foliicola* m, f – обитатель листьев, обитающий на листьях, *horticola* m, f – обитатель садов.

II. Число (*numerus*):

- *singularis* (sg.) – единственное;
- *pluralis* (pl.) – множественное.

III. Падеж (*casus*):

- *nominativus* (nom.) – именительный (кто? что?);
- *genetivus* (gen.) – родительный (кого? чего?);
- *dativus* (dat.) – дательный (кому? чему?);
- *accusativus* (acc.) – винительный (кого? что?);
- *ablativus* (abl.) – творительный, аблятив (кем? чем?);
- *vocativus* (voc.) – звательный.

- ◇ П р и м е ч а н и е. В латинской медико-биологической терминологии употребляются четыре падежа: *nominatīvus*, *genetīvus*, *accusatīvus*, *ablatīvus*. Важнейшими являются *nominatīvus* и *genetīvus*, *accusatīvus* и *ablatīvus* встречаются преимущественно в конструкциях с предлогами.

IV. Склонение (*declinatio*): 1–5. Тип склонения существительных определяется по окончанию *gen. sg.*, которое указывается в словарной форме:

1-е скл.	2-е скл.	3-е скл.	4-е скл.	5-е скл.
-ae	-i	-is	-us	-ēi

§ 10. Словарная форма существительного

В словаре латинские существительные записываются в определенной форме, которая включает три компонента:

- существительное в именительном падеже единственного числа (*nom. sg.*);
- окончание родительного падежа единственного числа (*gen. sg.*), по которому определяется склонение существительного;
- сокращенное обозначение рода существительного (*m, f, n*):

1-е скл.	2-е скл.	3-е скл.	4-е скл.	5-е скл.
<i>Aralia, ae f</i> <i>аралия</i>	<i>folium, i n</i> <i>лист</i>	<i>oāsis, is f</i> <i>оазис</i>	<i>plexus, us m</i> <i>сплетение</i>	<i>species, ēi f</i> <i>вид</i>

§ 11. Существительные 1-го склонения

К 1-му склонению относятся существительные женского рода, которые в *nom. sg.* имеют окончание **-a**, в *gen. sg.* – окончание **-ae**:

Словарная форма	<i>Nom. sg.</i>	<i>Gen. sg.</i>	Основа
<i>natūra, ae f – природа</i>	<i>natūr-a</i>	<i>natūr-ae</i>	<i>natūr-</i>
<i>Spinacia, ae f – шпинат</i>	<i>Spinaci-a</i>	<i>Spinaci-ae</i>	<i>Spinaci-</i>
<i>vita, ae f – жизнь</i>	<i>vit-a</i>	<i>vit-ae</i>	<i>vit-</i>

◇ П р и м е ч а н и я.

1. Существительные 1-го склонения на **-cōla** – общего (мужского и женского) рода: *petiolicōla, ae m, f – живущий на черешках*, *floricōla, ae m, f – обитающий на цветке* и др.
2. К 1-му склонению относится группа существительных женского рода 1-го греческого склонения, которые в *nom. sg.* имеют окончание **-e**, в *gen. sg.* – окончание **-es**: *Kalanchoë, ës f – каланхоэ*, *Silēne, es f – смолевка*, *Aloë, ës f – алоэ*, *сабур*.

§ 12. Существительные 2-го склонения

Ко 2-му склонению относятся существительные мужского рода, которые в nom. sg. заканчиваются на **-us** или **-er**, а также существительные среднего рода, которые в nom. sg. имеют окончание **-um** или **-on**. В gen. sg. все существительные 2-го склонения принимают окончание **-i**:

Словарная форма	Nom. sg.	Gen. sg.	Основа
fungus, i m – <i>гриб</i>	fung-us	fung-i	fung-
Oleander, dri m – <i>олеандр</i>	Oleander	Oleandr-i	Oleandr-
insectum, i n – <i>насекомое</i>	insect-um	insect-i	insect-
taxon, i n – <i>таксон</i>	tax-on	tax-i	tax-

❖ **Примечания.**

- ❖ 1. В словах мужского рода на **-er** перед окончанием gen. sg. всегда указывается конечная часть основы: Oleander, dri m – *олеандр*.
- ❖ 2. Среди существительных 2-го склонения встречаются слова женского рода: названия деревьев и кустарников (Prunus, i f – *слива*, Eucalyptus, i f – *эвкалипт*, Juniperŭs, i f – *можжевельник*), а также слово humus, i f – *почва, перегной*.
- ❖ 3. Одно слово с окончанием **-us** в nom. sg. относится к среднему роду: virus, i n – *яд, вирус*.

§ 13. Существительные 3-го склонения

К 3-му склонению относятся существительные всех родов, которые в nom. sg. имеют различные окончания, а в gen. sg. – окончание **-is**.

Существительные 3-го склонения бывают равносложными и неравносложными.

Равносложные существительные в nom. и gen. sg. имеют одинаковое количество слогов:

Словарная форма	Nom. sg.	Gen. sg.	Основа
cutis, is f – <i>кожа</i>	cut-is	cut-is	cut-
rete, is n – <i>сеть</i>	ret-e	ret-is	ret-

Неравносложные существительные в gen. sg. имеют больше слогов, чем в nom. sg.:

Словарная форма	Nom. sg.	Gen. sg.	Основа
Piper, ěris n – <i>перец</i>	Piper	Pipěr-is	Pipěr-
liquor, ōris m – <i>жидкость</i>	liquor	liquōr-is	liquōr-
radix, ĩcis f – <i>корень</i>	radix	radĭc-is	radĭc-

◇ П р и м е ч а н и я.

◇ 1. В словарной форме неравносложных существительных для определения основы перед окончанием gen. sg. всегда указывается ее конечная часть: са-put, ītis *n* – *голова*.

◇ 2. Если неравносложное существительное в nom. sg. состоит из одного слога, то в словарной форме gen. sg. записывается полностью: pux, nucis *f* – *орех*, os, ossis *n* – *кость*.

§ 14. Существительные 4-го склонения

К 4-му склонению относятся существительные мужского рода, которые в nom. sg. имеют окончание **-us**, а также существительные среднего рода, которые в nom. sg. имеют окончание **-u**.

В gen. sg. все существительные 4-го склонения принимают окончание **-us**:

Словарная форма	Nom. sg.	Gen. sg.	Основа
fructus, us <i>m</i> – <i>плод</i>	fruct-us	fruct-us	fruct-
selectus, us <i>m</i> – <i>отбор</i>	select-us	select-us	select-
gelu, us <i>n</i> – <i>холод, мороз</i>	gel-u	gel-us	gel-

◇ П р и м е ч а н и е. Среди существительных 4-го склонения встречаются слова женского рода: manus, us *f* – *рука, кисть руки*, tribus, us *f* – *триба* (таксономическая категория), Quercus, us *f* – *дуб*.

§ 15. Существительные 5-го склонения

К 5-му склонению относятся существительные женского рода, которые в nom. sg. имеют окончание **-es**, в gen. sg. – окончание **-ēi**:

Словарная форма	Nom. sg.	Gen. sg.	Основа
facies, ēi <i>f</i> – <i>поверхность</i>	faci-es	faci-ēi	faci-
glacies, ēi <i>f</i> – <i>лед, ледник</i>	glaci-es	glaci-ēi	glaci-

§ 16. Сводная таблица конечных элементов nom. и gen. sg. существительных 1–5-го склонения

Приведем конечные элементы nominativus и genetivus singularis существительных 1–5-го склонения:

Падеж, число	1-е скл.	2-е скл.		3-е скл.	4-е скл.		5-е скл.
	f	m (f)	n	m, f, n	m (f)	n	f
Nom. sg.	-a	-us, -er	-um, -on	разные	-us	-u	-es
Gen. sg.	-ae	-i		-is	-us		-ēi

§ 17. Существительные в составе терминов

В терминологии часто употребляются словосочетания с несогласованным определением, выраженным существительным в родительном падеже. При этом на первое место всегда ставится существительное в именительном падеже, а затем – одно или несколько существительных в родительном падеже. На русский язык несогласованное определение чаще всего переводится существительным в родительном падеже. Порядок слов при переводе таких терминов с русского языка на латинский и с латинского языка на русский совпадает, например:

- вид животного (species, *ēi f* – вид, animal, *ālis n* – животное):

им. п.	род. п.	nom.	gen.
ед. ч.	ед. ч.	sg.	sg.
вид животного → species animalis;			

- чешуя луковицы тюльпана (squama, *ae f* – чешуя, bulbus, *i m* – луковица, Tulīpa, *ae f* – тюльпан):

им. п.	род. п.	род. п.	nom.	gen.	gen.
ед. ч.	ед. ч.	ед. ч.	sg.	sg.	sg.
чешуя луковицы тюльпана → squama bulbi Tulīpae.					

Несогласованное определение, выраженное родительным падежом латинского существительного, на русский язык может переводиться согласованным определением, выраженным прилагательным, например:

- nucleus cellūlae (nucleus, *i m* – ядро, cellūla, *ae f* – клетка):

nom.	gen.	им. п.	род. п.	им. п.	им. п.
sg.	sg.	ед. ч.	ед. ч.	ед. ч.	ед. ч.
nucleus cellūlae → ядро клетки = клеточное ядро.					

§ 18. Функции существительного в видовых названиях

Вид – основная таксономическая категория биологической систематики. Латинские названия видов биномиальны (< лат. bi- – два + nomen, *īnis n* – имя), т. е. состоят из двух слов: родового названия и видового определения (видового эпитета).

Родовое название выражается существительным в nom. sg. и пишется с заглавной буквы: Ranuncūlus – лютик, Primūla – первоцвет.

Существительное как **видовое определение** (видовой эпитет; пишется со строчной буквы) может выполнять функции несогласованного определения и приложения:

Функция существительного	Грамматическая форма	Примеры
Несогласованное определение	Gen. sg./pl.	<i>Diplodia zae</i> (gen. sg.) – <i>диплодия кукурузы</i> . <i>Erysiphe umbelliferarum</i> (gen. pl.) – <i>мучнистая роса зонтичных</i>
Приложение	Nom. sg.	<i>Corvus corax</i> (nom. sg.) – <i>ворон обыкновенный</i> (букв. «ворон ворон»). <i>Calopteryx virgo</i> (nom. sg.) – <i>красотка темнокрылая</i> (букв. «красотка-девушка»)

❖ **Примечания.**

- ❖ 1. Русское видовое название часто не совпадает с буквальным переводом составных частей термина: *Cornus mas* (nom. sg.) – *кизил обыкновенный* (букв. «кизил-самец»), *Primula veris* (gen. sg.) – *первоцвет весенний* (букв. «первоцвет весны»).
- ❖ 2. Видовые названия в зоологии могут образовываться точным повторением родового названия в nom. sg.: *Rattus rattus* – *крыса черная* (букв. «крыса крыса»), *Natrix natrix* – *уж обыкновенный* (букв. «змея змея»).
- ❖ 3. Если видовое определение состоит из двух слов, то они пишутся через дефис: *Arctostaphylos uva-ursi* – *толокнянка обыкновенная, медвежье ушко* (*uva ursi* – букв. «виноград медведя»), *Capsella bursa-pastoris* – *пастушья сумка* (*bursa pastoris* – букв. «сумка пастуха»).

Упражнения

1. По словарной форме определите тип склонения и основу существительных, выпишите значение существительных из словаря:

A. *Vinea*, ae *f*; *acus*, us *m*; *dioecia*, ae *f*; *Allium*, i *n*; *Anemone*, es *f*; *endopleura*, ae *f*; *Asphodeline*, es *f*; *tegumentum*, i *n*; *seminicōla*, ae *m, f*; *strobilus*, i *m*; *planities*, ēi *f*; *Pyrus*, i *f*; *facies*, ēi *f*; *cultivar*, āris *n*; *foliatūra*, ae *f*; *tabuletta*, ae *f*; *ros*, roris *m*; *exocarpium*, i *n*; *aërophyton*, i *n*.

B. *Aestas*, ātis *f*; *unguis*, is *m*; *Asperugo*, ĩnis *f*; *Bromopsis*, ĩdis *f*; *unctio*, ōnis *f*; *Cimex*, ĩcis *m*; *divisio*, ōnis *f*; *enzyma*, ātis *n*; *incisio*, ōnis *f*; *scabrĭtas*, ātis *f*; *vimen*, ĩnis *n*; *radix*, ĩcis *f*; *rhizōma*, ātis *n*; *semen*, ĩnis *n*; *cortex*, ĩcis *m*; *flos*, floris *m*; *folium*, i *n*; *amarities*, ēi *f*.

2. Выпишите словарные формы, переведите на латинский язык, выполните грамматический анализ каждого слова по образцу.

Образец: склон горы.

Слово	Словарная форма	Склонение	Грамматическая форма
Склон	declĭve, is <i>n</i>	3-е	Nom. sg.
Гора	mons, montis <i>m</i>	3-е	Gen. sg.

Перевод: склон горы – declĭve montis.

Шпора венчика цветка; ложе плода; ягода ардизии; глаз человека; капля настойки; корона растения; кора дерева; чешуя луковицы; лопасть чашечки; слой раствора; лепесток цветка; копчиковая кость (= кость копчика); пыльца растения.

3. Переведите на русский язык видовые названия; выпишите словарные формы; укажите, в каком падеже употребляется видовое определение.

Berbēris juliānae; Tussilāgo farfāra; Lactobacillus animālis; Sphaerothēca mors-uvae; Aspergillus oryzae; Cornus mas; Achillēa millefolium; Atrōpa belladonna; Capsella bursa-pastōris; Eucalyptus globūlus; Streptococcus lactis; Natrix natrix; Struthio camēlus; Citellus citellus; Puccinia graminis; Zea mays; Polygōnum bistorta; Lynx lynx.

Задание для самостоятельной работы

Выпишите словарные формы, переведите на латинский язык, выполните грамматический анализ каждого слова.

В а р и а н т 1. Смена поколения; плодородие почвы; набухание семени; подвид животного; образование колоса; структура цветка; форма коробочки; железа верхушки языка; цветок липы; лепесток мака.

В а р и а н т 2. Лист и цветок тополя; цветение растения; плантация чая; стенка желудка; кровь человека; отверстие вены; клубень растения; структура плода; ксилема листа; ворота печени.

В а р и а н т 3. Русло и устье реки; корень дерева; синтез белка; цветок ромашки; пыльца растения; скручивание стебля; ксилема корня; ямка (fossa) наковальни; шейка ребра.

В а р и а н т 4. Большой палец стопы человека; сосочек языка; расщелина канала нерва; ягода земляники; луковица растения; корень тополя; трава зверобоя; микобактерия воды; раскрывание цветка.

В а р и а н т 5. Лист шалфея; склон холма; склерификация стебля; скорость эволюции; скороспелость ржи; листовый рубец (= рубец листа); листва дерева; часть сетчатки; мешочек гортани.

Занятие 3

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

§ 19. Классификация прилагательных

Латинское имя прилагательное (*nomen adjectivum*) не имеет собственного типа склонения и изменяется по образцу существительного. В зависимости от принадлежности к склонению прилагательные делятся на две группы: 1) прилагательные 1–2-го склонения; 2) прилагательные 3-го склонения.

§ 20. Прилагательные 1–2-го склонения

К данной группе относятся прилагательные, у которых в *nom. sg.*:

- форма **мужского** рода заканчивается на **-us** или **-er**;
- форма **женского** рода имеет окончание **-a**;
- форма **среднего** рода имеет окончание **-um**.

m	f	n	Основа
<i>dens-us – густой</i>	<i>dens-a – густая</i>	<i>dens-um – густое</i>	<i>dens-</i>
<i>ruber – красный</i>	<i>rubr-a – красная</i>	<i>rubr-um – красное</i>	<i>rubr-</i>
<i>asper – шершавый</i>	<i>aspēr-a – шершавая</i>	<i>aspēr-um – шершавое</i>	<i>aspēr-</i>

◆ **Примечания.**

- ◆ 1. Формы мужского рода на **-er** имеют нулевое окончание.
- ◆ 2. Основа прилагательных на **-er** определяется по женскому или среднему роду.

Словарная форма прилагательных 1–2-го склонения включает:

- форму мужского рода на **-us** или **-er**;
- окончание женского рода **-a**;
- окончание среднего рода **-um**.

При этом для прилагательных на **-er** перед окончаниями женского и среднего рода всегда указывается конечная часть основы. Например: *densus, a, um – густой; ruber, bra, brum – красный; asper, ěra, ěrum – шершавый, шероховатый.*

Формы мужского (на **-us, -er**) и среднего (на **-um**) рода склоняются как существительные 2-го склонения, формы женского рода (на **-a**) – как существительные 1-го склонения. Окончания gen. sg. присоединяются к основе:

m		f		n	
2-е скл.		1-е скл.		2-е скл.	
Nom. sg.	Gen. sg.	Nom. sg.	Gen. sg.	Nom. sg.	Gen. sg.
dens-us	dens-i	dens-a	dens-ae	dens-um	dens-i
ruber	rubr-i	rubr-a	rubr-ae	rubr-um	rubr-i
asper	aspēr-i	aspēr-a	aspēr-ae	aspēr-um	aspēr-i

§ 21. Прилагательные 3-го склонения

Прилагательные 3-го склонения склоняются как существительные 3-го склонения. В зависимости от количества родовых форм в nom. sg. данные прилагательные делятся на три подгруппы.

1. **Прилагательные трех окончаний** в nom. sg. имеют особые формы для каждого рода и оканчиваются на **-er, -is, -e**. Форма gen. sg. совпадает с формой nom. sg. f. Например: *paluster, tris, tre – болотный*; основа *palustr-*.

Падеж	m	f	n
	-er	-is	-e
Nom.	<i>paluster – болотный</i>	<i>palustr-is – болотная</i>	<i>palustr-e – болотное</i>
Gen.	<i>palustr-is</i>		

⊗ **Примечание.** Формы мужского рода на **-er** имеют нулевое окончание.

2. **Прилагательные двух окончаний** в nom. sg. имеют общую форму для мужского и женского рода и особую для среднего и оканчиваются на **-is, -e**. Форма gen. sg. совпадает с формой nom. sg. *m, f*. Например: *officinālis, e – аптечный*; основа *officināl-*.

Падеж	m, f	n
	-is	-e
Nom.	<i>officināl-is – аптечный, -ая</i>	<i>officināl-e – аптечное</i>
Gen.	<i>officināl-is</i>	

3. **Прилагательные одного окончания** в nom. sg. имеют общую форму для всех родов и оканчиваются на **-s, -ns, -x, -r**. Словарная форма включает: 1) форму nom. sg.; 2) форму gen. sg. с окончанием **-is**, перед которым указывается конечная часть основы прилагательного:

Nom. sg. m, f, n	Словарная форма	Gen. sg.	Основа
teres	teres, ětis – <i>круглый</i>	terĕt-is	terĕt-
recens	recens, entis – <i>свежий</i>	recent-is	recent-
duplex	duplex, ěcis – <i>двойной</i>	duplĭc-is	duplĭc-
par	par, paris – <i>равный</i>	par-is	par-

§ 22. Согласование прилагательного с существительным

В биологических терминах прилагательное обычно является согласованным определением. Соответственно в видовых названиях прилагательное выступает в качестве видового определения (видового эпитета): *Brassĭca oleracea* – *капуста огородная* (букв. «капуста травянистая»).

Будучи согласованным определением, прилагательное согласуется с существительным в роде, числе и падеже. Для правильного согласования прилагательного с существительным нужно по словарной форме существительного определить его род, а из словарной формы прилагательного выбрать форму соответствующего рода и записать ее после существительного:

- стеблевой лист (folium, i n – *лист*, caulĭnus, a, um – *стеблевой*) → folium caulĭnum;

- овальный лист (folium, i n – *лист*, ovālis, e – *овальный*) → folium ovāle.

Прилагательное и определяемое им существительное могут относиться либо к одному и тому же склонению (folium caulĭnum), либо к разным склонениям (folium ovāle).

Если словосочетание состоит из существительного и нескольких согласованных с ним прилагательных, то они располагаются по мере важности: ближе всего к существительному должно находиться определение, содержащее основную характеристику существительного, затем – определение уточняющего характера:

- овальный стеблевой лист → folium caulĭnum ovāle.

Перевод такого словосочетания следует начинать с конца термина.

Примеры согласования прилагательного с существительным

Пример 1. Цилиндрический корень (radix, ěcis f – *корень*; cylindricus, a, um – *цилиндрический*).

Существительное radix склоняется по 3-му склонению, так как в gen. sg. имеет окончание **-is**.

Прилагательное *cylindricus*, *a*, *um* относится к 1–2-му склонению, так как в словарной форме заканчивается на **-us**, **-a**, **-um**. Поскольку существительное *radix* женского рода, из словарной формы прилагательного выбираем форму женского рода *cylindrica*, которая склоняется по 1-му склонению.

Nom. sg.: *radix cylindrica* – *цилиндрический корень*.

Gen. sg.: *radic-is* (3-е скл.) *cylindric-ae* (1-е скл.) – *цилиндрического корня*.

Пр и м е р 2. Голый стебель (*caulis, is m* – *стебель*; *glaber, bra, brum* – *голый*).

Существительное *caulis* склоняется по 3-му склонению, так как в gen. sg. имеет окончание **-is**.

Прилагательное *glaber, bra, brum* относится к 1–2-му склонению, так как в словарной форме заканчивается на **-er**, **-a**, **-um**. Поскольку существительное *caulis* мужского рода, из словарной формы прилагательного выбираем форму мужского рода *glaber*, которая склоняется по 2-му склонению.

Nom. sg.: *caul-is glaber* – *голый стебель*.

Gen. sg.: *caul-is* (3-е скл.) *glabr-i* (2-е скл.) – *голового стебля*.

Пр и м е р 3. Перец черный (*Piper, ěris n* – *перец*; *niger, gra, grum* – *черный*).

Существительное *Piper* склоняется по 3-му склонению, так как в gen. sg. имеет окончание **-is**.

Прилагательное *niger, gra, grum* относится к 1–2-му склонению, так как в словарной форме заканчивается на **-er**, **-a**, **-um**. Поскольку существительное *Piper* среднего рода, из словарной формы прилагательного выбираем форму среднего рода *nigrum*, которая склоняется по 2-му склонению.

Nom. sg.: *Piper nigr-um* – *перец черный*.

Gen. sg.: *Pipĕr-is* (3-е скл.) *nigr-i* (2-е скл.) – *перца черного*.

Пр и м е р 4. Сосна лесная (*Pinus, if* – *сосна*; *silvester, tris, tre* – *лесной*).

Существительное *Pinus* склоняется по 2-му склонению, так как в gen. sg. имеет окончание **-i**.

Прилагательное *silvester, tris, tre* относится к 3-му склонению, так как в словарной форме заканчивается на **-er**, **-is**, **-e** (это прилагательное трех окончаний). Поскольку существительное *Pinus* женского рода, из словарной формы прилагательного выбираем форму женского рода *silvestris*.

Nom. sg.: *Pin-us silvestr-is* – *сосна лесная*.

Gen. sg.: *Pin-i* (2-е скл.) *silvestr-is* (3-е скл.) – *сосны лесной*.

Пр и м е р 5. Горох полевой (*Pisum, i n* – *горох*; *arvensis, e* – *полевой*).

Существительное *Pisum* склоняется по 2-му склонению, так как в gen. sg. имеет окончание **-i**.

Прилагательное *arvensis, e* относится к 3-му склонению, так как в словарной форме заканчивается на **-is**, **-e** (это прилагательное двух окончаний). Поскольку существительное *Pisum* среднего рода, из словарной формы прилагательного выбираем форму среднего рода *arvense*.

Nom. sg.: Pis-um arvens-e – *горох полевой*.

Gen. sg.: Pis-i (2-е скл.) arvens-is (3-е скл.) – *гороха полевого*.

Пр и м е р 6. Лютик ползучий (Ranuncūlus, i m – *лютик*; repens, entis – ползучий).

Существительное Ranuncūlus склоняется по 2-му склонению, так как в gen. sg. имеет окончание -i.

Прилагательное repens относится к 3-му склонению, так как в словарной форме заканчивается на -ns, -is. Это прилагательное одного окончания, значит repens – это форма nom. sg. всех родов, repentis – форма gen. sg. всех родов.

Nom. sg.: Ranuncūl-us repens – *лютик ползучий*.

Gen. sg.: Ranuncūl-i (2-е скл.) repent-is (3-е скл.) – *лютика ползучего*.

§ 23. Степени сравнения прилагательных

В биологических терминах имена прилагательные употребляются не только в форме положительной степени сравнения, в которой они приводятся в словаре (latus, a, um – *широкий*; mollis, e – *мягкий*), но также в сравнительной и превосходной степени.

§ 24. Сравнительная степень прилагательных

Сравнительная степень (gradus comparatīvus) образуется от основы положительной степени. В nom. sg. прибавляется -ior (m, f), -ius (n), в gen. sg. -iōr-is. Основа сравнительной степени совпадает с формой nom. sg. m, f.

Nom. sg.	Основа	+	-ior (m, f), -ius (n)
Gen. sg.	положительной степени		-iōr-is (m, f, n)

Прилагательные в сравнительной степени в gen. sg. имеют окончание -is и склоняются по 3-му склонению:

Положительная степень	Сравнительная степень		
	Nom. sg.		Gen. sg.
	m, f	n	m, f, n
lat-us, a, um	lat-ior	lat-ius	lat-iōr-is
<i>широкий</i> ; основа lat-	<i>более широкий, -ая, -ое</i> ; основа latiōr-		
moll-is, e	moll-ior	moll-ius	moll-iōr-is
<i>мягкий</i> ; основа moll-	<i>более мягкий, -ая, -ое</i> ; основа molliōr-		

Словарная форма прилагательных в сравнительной степени записывается в nom. sg. и включает:

- общую форму для мужского и женского рода с суффиксом **-ior**;
- суффикс для среднего рода **-ius**.

Например: *latior, ius* – более широкий, -ая, -ое; *mollior, ius* – более мягкий, -ая, -ое.

§ 25. Превосходная степень прилагательных

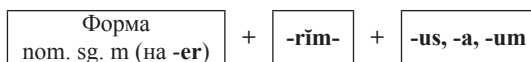
1. У большинства прилагательных превосходная степень (*gradus superlativus*) образуется от основы положительной степени с помощью суффикса **-issim-** и окончаний **-us, -a, -um**:



Склоняется по 1–2-му склонению:

Положительная степень	Превосходная степень		
	m	f	n
	2-е скл.	1-е скл.	2-е скл.
<i>lat-us, a, um</i>	lat-issim-us	lat-issim-a	lat-issim-um
<i>широкий</i> ; основа <i>lat-</i>	<i>самый/очень широкий, широчайший</i> ; основа <i>latissim-</i>		
<i>moll-is, e</i>	moll-issim-us	moll-issim-a	moll-issim-um
<i>мягкий</i> ; основа <i>moll-</i>	<i>самый/очень мягкий, мягчайший</i> ; основа <i>mollissim-</i>		

2. У прилагательных на **-er** превосходная степень образуется от формы ном. sg. m с помощью суффикса **-rim-** и окончаний **-us, -a, -um**:



Склоняется по 1–2-му склонению:

Положительная степень	Превосходная степень		
	m	f	n
	2-е скл.	1-е скл.	2-е скл.
<i>acer, acris, acre</i>	acer-rim-us	acer-rim-a	acer-rim-um
<i>острый</i> ; ном. sg. m: <i>acer</i>	<i>самый/очень острый, острейший</i> ; основа <i>acerrim-</i>		
<i>tener, ěra, ěrum</i>	tener-rim-us	tener-rim-a	tener-rim-um
<i>нежный</i> ; ном. sg. m: <i>tener</i>	<i>самый/очень нежный, нежнейший</i> ; основа <i>tenerrim-</i>		

Словарная форма прилагательных в превосходной степени включает:

- форму мужского рода на **-us**;
- окончание женского рода **-a**;
- окончание среднего рода **-um**.

Например: *latissimus, a, um* – самый широкий, очень широкий, широчайший; *mollissimus, a, um* – самый мягкий, очень мягкий, мягчайший.

§ 26. Особенности образования степеней сравнения прилагательных

1. Следующие прилагательные образуют степени сравнения от разных основ (супплетивно):

Положительная степень	Сравнительная степень			Превосходная степень
	N. sg. m, f	N. sg. n	G. sg.	
bonus, a, um – <i>хороший</i>	melior	melius	meliōr-is	optīmus, a, um
malus, a, um – <i>плохой</i>	pejor	pejus	pejōr-is	pessīmus, a, um
magnus, a, um – <i>большой</i>	major	majus	majōr-is	maxīmus, a, um
parvus, a, um – <i>малый</i>	minor	minus	minōr-is	minīmus, a, um

2. Следующие прилагательные, определяющие пространственное положение, имеют формы только сравнительной степени, которые переводятся положительной степенью:

anterior, ius – <i>передний</i>	superior, ius – <i>верхний</i>	exterior, ius – <i>внешний</i>
posterior, ius – <i>задний</i>	inferior, ius – <i>нижний</i>	interior, ius – <i>внутренний</i>

3. Следующие прилагательные 3-го склонения двух окончаний на **-īlis**, **-e** образуют превосходную степень с помощью суффикса **-līm-**:

Положительная степень	Превосходная степень		
	m	f	n
facīl-is, e – <i>легкий</i>	facil- līm -us	facil- līm -a	facil- līm -um
difficīl-is, e – <i>тяжелый</i>	difficil- līm -us	difficil- līm -a	difficil- līm -um
simīl-is, e – <i>похожий</i>	simil- līm -us	simil- līm -a	simil- līm -um
dissimīl-is, e – <i>непохожий</i>	dissimil- līm -us	dissimil- līm -a	dissimil- līm -um
gracīl-is, e – <i>изящный</i>	gracil- līm -us	gracil- līm -a	gracil- līm -um
humīl-is, e – <i>низкий</i>	humil- līm -us	humil- līm -a	humil- līm -um

§ 27. Употребление сравнительной и превосходной степеней сравнения

- В видовых названиях сравнительной степени обычно соответствует:
 - положительная степень с тем же значением: Chelidonium majus – *чистотел большой* (magnus, a, um – *большой*);
 - положительная степень с другим значением: Fraxīnus excelsior – *ясень обыкновенный* (excelsus, a, um – *высокий*).
- В видовых названиях превосходной степени обычно соответствует:
 - превосходная степень с тем же значением: Pulmonaria mollissīma – *медуница мягчайшая* (mollis, e – *мягкий*);

- положительная степень с тем же значением: *Limex maximus* – *слизень большой* (*magnus, a, um – большой*);
- положительная степень с другим значением: *Elephas maximus* – *слон индийский* (*magnus, a, um – большой*);
- превосходная степень может опускаться: *Lymnocryptes minimus* – *гаршнеп* (*parvus, a, um – малый*).

3. В анатомо-гистологических терминах формы сравнительной степени *major, majus* и *minor, minus* переводятся положительной степенью (*большой, малый*), если они дают сравнительную характеристику величины двух сходных структур, расположенных рядом: *cornu majus / cornu minus* – *большой рог / малый рог*.

Упражнения

1. Определите склонение и основу прилагательных.

Albus, a, um – белый; naturālis, e – натуральный; coeruleus, a, um – синий, голубой; posterior, ius – задний; simplex, ĩcis – простой; flavus, a, um – желтый; niger, gra, grum – черный; sinister, tra, trum – левый; minimus, a, um – наименьший; compositus, a, um – сложный; interior, ius – внутренний; communis, e – общий; major, jus – больший; dulcis, e – сладкий; majālis, e – майский; cinereus, a, um – серый; recens, entis – свежий; rosulifer, ěra, ěrum – розетконосный; praecoх, ěcis – ранний; ferax, ācis – плодородный.

2. Выпишите словарную форму каждого слова, переведите на латинский язык.

Арника горная; черный тополь; шиповник собачий; высокий эвкалипт; крапива двудомная; ольха клейкая; шелковица белая; бузина черная; белый стрептоцид; боярышник кроваво-красный; длинный корешок; ива белая; масляный раствор; черная смородина; кубышка желтая (*luteus, a, um*); черное корневище; водный слой раствора; белый кристаллический порошок; суглинистая почва; опущение стебля очень короткое (прев. ст.); складка левой поллой вены.

3. Переведите на русский язык, определите грамматическую форму видового определения.

Plantāgo major; Achillěa nobĭlis; Ailanthus altissĭma; Abies alba; Abies concōlor; Sanguisorba minor; Berbĕris integerrĭma; Asphodelĭne tenuior; Asphodelĭne lutea; Citellus maximus; Iris elegantissĭma; Castanea mollissĭma; Craetaegus mollis; Viburnum odorantissĭmum; Solānum tuberōsum.

4. Выпишите словарные формы, определите склонение каждого слова, после чего: а) согласуйте прилагательные в положительной степени с существительным; б) образуйте от всех прилагательных формы сравнительной и превосходной степени, запишите их в словарной форме; в) согласуйте образованные формы сравнительной и превосходной степени с существительным.

Запах (стойкий, острый, плохой, сильный); **рыльце** (гладкое, простое, толстое); **венчик** (длинный, короткий, крупный, маленький).

5. Укажите словарную форму и склонение каждого слова, переведите на латинский язык, поставьте получившиеся словосочетания в gen. sg.

Осока (стоповидная, острая (acūtus, a, um), ранняя); **стебель** (цветоносный, восходящий, боковой, твердый); **стебель** (сильно ветвистый (прев. ст.), более хрупкий, шероховатый); **род** (сомнительный, редчайший, естественный); **барбарис** (продолговатый, амурский, красный); **асфоделина** (крымская, тонкая (сравн. ст.), древовидная); **клен** (полевой (campester, tris, tre), красный); **липа** (голая, обыкновенная (vulgāris, e)).

Задание для самостоятельной работы

Укажите словарную форму каждого слова, переведите на латинский язык.

В а р и а н т 1. Большой ряд; ландыш майский; правая рука; совершенно голое (прев. ст.) растение; верхний край; более суровый климат; клюкva четырехлепестная; холмистая равнина; лебеда садовая; полиморфный род; перловник одноцветковый; ровный колос.

В а р и а н т 2. Естественный отбор; любопытный подвид; действующий вулкан; снежный покров; можжевельник обыкновенный (commūnis, e); очень колючий кустарник; большое крыло и малое крыло; трава горичвета весеннего; незрелый плод; межклеточный ход; очень высокий рог.

В а р и а н т 3. Северное предгорье; съедобное семя; женский пол; мелкий порошок; хромосомная мутация; красный сок; очень густой колос; малый таз и большой таз; более мягкий лист; лебеда блестящая (лоснящаяся); многоклеточный мицелий.

В а р и а н т 4. Сосудистый скелет листа; зонтик сложный (простой); островная популяция; сладкий плод; воздушный мицелий; морковь посевная; перфорированная перегородка; выемчатая пластинка; ажурная крона; верхняя сторона листа; лебеда стреловидная.

Занятие 4

NOMINATĪVUS И GENETĪVUS PLURĀLIS. ACCUSATĪVUS. ABLATĪVUS

§ 28. Употребление *nominatīvus plurālis*, *genetīvus plurālis*, *accusatīvus* и *ablatīvus* в медико-биологических терминах

В медико-биологических терминах, а также в описаниях растительного и животного мира латинские существительные и прилагательные (помимо форм *nom. sg.* и *gen. sg.*) употребляются также в формах *nominatīvus plurālis*, *genetīvus plurālis*, *accusatīvus singulāris* и *plurālis*, *ablatīvus singulāris* и *plurālis*. В зоологической и биологической номенклатурах формы *nominatīvus plurālis* используются для обозначения униномиальных таксономических единиц рангом выше рода (семейства, классы, отделы, порядки и т. д.). Формы *genetīvus plurālis* встречаются в составе биномиальных номенклатурных терминов в качестве несогласованного определения. Формы *accusatīvus* и *ablatīvus* употребляются в основном в конструкциях с предлогами.

Все падежные формы единственного и множественного числа образуются путем добавления к основе существительных и прилагательных окончаний, соответствующих их склонению и роду.

§ 29. *Nominatīvus plurālis*

В *nominatīvus plurālis* (именительном падеже множественного числа) существительные и прилагательные имеют следующие окончания:

1-е скл.	2-е скл.		3-е скл.		4-е скл.		5-е скл.
f	m (f)	n	m, f	n	m (f)	n	f
-ae	-i	-a	-es	-a (-ia)	-us	-ua	-es

В 3-м склонении в ном. pl. окончание **-ia** принимают:

- существительные среднего рода, которые в ном. sg. заканчиваются на **-e, -al, -ar**: reptīle, is *n* – *пресмыкающаяся* – ном. pl.: reptil-ia – *пресмыкающиеся*; animal, ālis *n* – *животное* – ном. pl.: animal-ia – *животные*; cultivar, āris *n* – *сорт* – ном. pl.: cultivar-ia – *сорты*;

- форма среднего рода прилагательных в положительной степени: silvester, tris, tre – *лесной* – ном. pl. n: silvestr-ia – *лесные*; commūnis, e – *общий* – ном. pl. n: commun-ia – *общие*; praesox, ōcis – *ранний* – ном. pl. n: praesoc-ia – *ранние*.

Остальные существительные 3-го склонения среднего рода и форма среднего рода прилагательных в сравнительной степени принимают в ном. pl. окончание **-a**: flumen celerius – *более быстрая река* (flumen, īnis *n* – *река*, celerior, ius – *более быстрый*) – ном. pl.: flumīn-a celerior-a – *более быстрые реки*.

Примеры образования ном. pl.:

Словосочетание	Словарная форма	Склонение	Nom. pl.
planta utilis – <i>полезное растение</i>	planta, ae <i>f</i> – <i>растение</i>	1-е	plant- ae util- es –
	utilis, e – <i>полезный</i>	3-е	<i>полезные растения</i>
bulbus matūrus – <i>спелая луковица</i>	bulbus, i <i>m</i> – <i>луковица</i>	2-е	bulb- i matūr- i –
	matūrus, a, um – <i>спелый</i>	2-е	<i>спелые луковицы</i>
folium tenērum – <i>нежный лист</i>	folium, i <i>n</i> – <i>лист</i>	2-е	foli- a tenēr- a –
	tener, ěra, ěrum – <i>нежный</i>	2-е	<i>нежные листья</i>
odor acer – <i>едкий запах</i>	odor, ōris <i>m</i> – <i>запах</i>	3-е	odōr- es acr- es –
	acer, acris, acre – <i>едкий</i>	3-е	<i>едкие запахи</i>
os planum – <i>плоская кость</i>	os, ossis <i>n</i> – <i>кость</i>	3-е	oss- a plan- a –
	planus, a, um – <i>плоский</i>	2-е	<i>плоские кости</i>
fructus recens – <i>свежий плод</i>	recens, entis – <i>свежий</i>	3-е	fruct- us recent- es –
	fructus, us <i>m</i> – <i>плод</i>	4-е	<i>свежие плоды</i>
species propria – <i>особый вид</i>	species, ěi <i>f</i> – <i>вид</i>	5-е	speci- es propri- ae –
	proprius, a, um – <i>особый</i>	1-е	<i>особые виды</i>

§ 30. Genetivus plurālis

В genetivus plurālis (родительном падеже множественного числа) существительные и прилагательные имеют следующие окончания:

1-е скл.	2-е скл.	3-е скл.	4-е скл.	5-е скл.
f	m (f), n	m, f, n	m (f), n	f
-ārum	-ōrum	-um (-ium)	-uum	-ērum

В 3-м склонении в gen. pl. окончание **-ium** принимают:

- существительные среднего рода, которые в nom. sg. заканчиваются на **-e, -al, -ar**: reptīle, is *n* – *пресмыкающееся* – gen. pl.: reptil-ium – *пресмыкающихся*; animal, ālis *n* – *животное* – gen. pl.: animal-ium – *животных*; cultivar, āris *n* – *сорт* – gen. pl.: cultivar-ium – *сортов*;
- равносложные существительные мужского и женского рода: dosis, is *f* – *доза* – gen. pl.: dos-ium – *доз*; avis, is *f* – *птица* – gen. pl.: av-ium – *птиц*; vermis, is *m* – *червь* – gen. pl.: verm-ium – *червей*;
- неравносложные существительные всех родов, основа которых заканчивается на группу согласных: mons, montis *m* – *гора* – gen. pl.: mont-ium – *гор*; phalanx, angis *f* – *фаланга* – gen. pl.: phalang-ium – *фаланг*; cor, cordis *n* – *сердце* – gen. pl.: cord-ium – *сердец*;
- прилагательные 3-го склонения в положительной степени: acer, acris, acre – *острый* – gen. pl.: acr-ium – *острых*; laterālis, e – *боковой* – gen. pl.: lateral-ium – *боковых*; constans, antis – *постоянный* – gen. pl.: constant-ium – *постоянных*.

Остальные существительные 3-го склонения и прилагательные в сравнительной степени принимают в gen. pl. окончание **-um**: flumen celerius – *более быстрая река* (flumen, īnis *n* – *река*, celerior, ius – *более быстрый*) – gen. pl.: flumīn-um celerior-um – *более быстрых рек*.

Существительное 3-го склонения vas, vasis *n* – *сосуд* во множественном числе склоняется по 2-му склонению: nom. pl.: vasa – *сосуды*, gen. pl.: vasōrum – *сосудов*.

Примеры образования gen. pl.:

Словосочетание	Словарная форма	Склонение	Gen. pl.
planta utilis – <i>полезное растение</i>	planta, ae <i>f</i> – <i>растение</i>	1-е	plant- arum util- ium – <i>полезных растений</i>
	utilis, e – <i>полезный</i>	3-е	
petiōlus glaber – <i>голый черешок</i>	petiōlus, i <i>m</i> – <i>черешок</i>	2-е	petiol- orum glabr- orum – <i>голых черешков</i>
	glaber, bra, brum – <i>голый</i>	2-е	
folium tenērum – <i>нежный лист</i>	folium, i <i>n</i> – <i>лист</i>	2-е	foli- orum tener- orum – <i>нежных листьев</i>
	tener, ēra, ērum – <i>нежный</i>	2-е	
odor acer – <i>едкий запах</i>	odor, ōris <i>m</i> – <i>запах</i>	3-е	odōr- um acr- ium – <i>едких запахов</i>
	acer, acris, acre – <i>едкий</i>	3-е	
os planum – <i>плоская кость</i>	os, ossis <i>n</i> – <i>кость</i>	3-е	oss- ium plan- orum – <i>плоских костей</i>
	planus, a, um – <i>плоский</i>	2-е	
lacus salsus – <i>соленое озеро</i>	lacus, us <i>m</i> – <i>озеро</i>	4-е	lac- uum sals- orum – <i>соленых озер</i>
	salsus, a, um – <i>соленый</i>	2-е	
species propria – <i>особый вид</i>	species, ēi <i>f</i> – <i>вид</i>	5-е	speci- erum propri- arum – <i>особых видов</i>
	proprius, a, um – <i>особый</i>	1-е	

§ 31. Accusativus singularis и pluralis

В accusativus singularis и pluralis (винительном падеже единственного и множественного числа) существительные и прилагательные имеют следующие окончания:

1-е скл.		2-е скл.		3-е скл.		4-е скл.		5-е скл.
f	m (f)	n	m, f	n	m (f)	n	f	
Accusativus singularis								
-am	-um	= nom. sg.	-em (-im)	= nom. sg.	-um	= nom. sg.	-em	
Accusativus pluralis								
-as	-os	= nom. pl.	-es	= nom. pl.	-us	= nom. pl.	-es	

В 3-м склонении в acc. sg. окончания **-im** принимают равносложные существительные женского рода, которые в nom. sg. заканчиваются на **-sis**, а также *pelvis*, is *f* – *таз*, *febris*, is *f* – *лихорадка*: *analÿsis*, is *f* – *анализ* – acc. sg.: *analÿs-im*; *pelvis*, is *f* – *таз* – acc. sg.: *pelv-im*.

Остальные существительные и прилагательные 3-го склонения мужского и женского рода принимают в acc. sg. окончания **-em**: *arbor*, *õris f* – *дерево* – acc. sg.: *arbõr-em*; *vulgãris*, e – *обыкновенный* – acc. sg.: *vulgãr-em*.

Примеры образования acc. sg. и acc. pl.:

Словосочетание	Словарная форма	Склонение	Acc. sg.	Acc. pl.
<i>corolla duplex</i> – <i>двойной венчик</i>	<i>corolla</i> , ae <i>f</i> – <i>венчик</i>	1-е	coroll-am	coroll-as
	<i>duplex</i> , <i>icis</i> – <i>двойной</i>	3-е	duplic-em	duplic-es
<i>labium superius</i> – <i>верхняя губа</i>	<i>labium</i> , i <i>n</i> – <i>губа</i>	2-е	labi-um	labi-a
	<i>superior</i> , <i>ius</i> – <i>верхний</i>	3-е	<i>superius</i>	<i>superiõr-a</i>
<i>cortex durus</i> – <i>твердая кора</i>	<i>cortex</i> , <i>icis m</i> – <i>кора</i>	3-е	cortic-em	cortic-es
	<i>durus</i> , a, <i>um</i> – <i>твердый</i>	2-е	dur-um	dur-os
<i>radix nigra</i> – <i>черный корень</i>	<i>radix</i> , <i>icis f</i> – <i>корень</i>	3-е	radic-em	radic-es
	<i>niger</i> , <i>gra</i> , <i>grum</i> – <i>черный</i>	1-е	nigr-am	nigr-as
<i>textus cellulãris</i> – <i>клеточная ткань</i>	<i>textus</i> , <i>us m</i> – <i>ткань</i>	4-е	text-um	text-us
	<i>cellulãris</i> , e – <i>клеточный</i>	3-е	cellulãr-em	cellulãr-es
<i>cornu sacrãle</i> – <i>крестцовый рог</i>	<i>cornu</i> , <i>us n</i> – <i>рог</i>	4-е	corn-u	corn-ua
	<i>sacrãlis</i> , e – <i>крестцовый</i>	3-е	<i>sacrãl-e</i>	<i>sacrãl-ia</i>
<i>planities montãna</i> – <i>горная равнина</i>	<i>planities</i> , <i>ei f</i> – <i>равнина</i>	5-е	planiti-em	planiti-es
	<i>montãnus</i> , a, <i>um</i> – <i>горный</i>	1-е	montãn-am	montãn-as

§ 32. Ablativus singularis и pluralis

В ablativus singularis и pluralis (творительном падеже единственного и множественного числа) существительные и прилагательные имеют следующие окончания:

1-е скл.	2-е скл.	3-е скл.	4-е скл.	5-е скл.
f	m (f), n	m, f, n	m (f), n	f
Ablativus singularis				
-a	-o	-e (-i)	-u	-e
Ablativus pluralis				
-is	-is	-ībus	-ībus	-ēbus

В 3-м склонении в abl. sg. окончание **-i** принимают:

- существительные среднего рода, которые в nom. sg. заканчиваются на **-e**, **-al**, **-ar**: reptīle, is *n* – *пресмыкающаяся* – abl. sg.: reptīl-i; animal, ālis *n* – *животное* – abl. sg.: animāl-i; cultīvar, āris *n* – *сорт* – abl. sg.: cultivār-i;
- равносложные существительные женского рода, которые в nom. sg. заканчиваются на **-sis**, а также pelvis, is *f* – *таз*, febris, is *f* – *лихорадка*: analysīsis, is *f* – *анализ* – abl. sg.: analysī-i; pelvis, is *f* – *таз* – abl. sg.: pelv-i;
- прилагательные в положительной степени: silvester, tris, tre – *лесной* – abl. sg.: silvestr-i; commūnis, e – *общий* – abl. sg.: commūn-i; praesox, ōcis – *ранний* – abl. sg.: praesōc-i.

Остальные существительные 3-го склонения и прилагательные в сравнительной степени принимают в abl. sg. окончание **-e**: flumen celerius – *более быстрая река* (flumen, īnis *n* – *река*, celerior, ius – *более быстрый*) – abl. sg.: flumīn-e celerīōr-e.

Существительные 3-го склонения среднего рода на **-ma** (например, systēma, ātis *n* – *система*) и существительное vas, vasis *n* – *сосуд* в abl. pl. принимают окончание **-is**: systemāt-is, vas-is.

Примеры образования abl. sg. и abl. pl.:

Словосочетание	Словарная форма	Склонение	Abl. sg.	Abl. pl.
bestia fera – <i>дикий зверь</i>	bestia, ae <i>f</i> – <i>зверь</i>	1-е	besti- a	besti- is
	ferus, a, um – <i>дикий</i>	1-е	fer- a	fer- is
labium superius – <i>верхняя губа</i>	labium, i <i>n</i> – <i>губа</i>	2-е	labi- o	labi- is
	superior, ius – <i>верхний</i>	3-е	superiōr- e	superior- ibus
cortex durus – <i>твердая кора</i>	cortex, icis <i>m</i> – <i>кора</i>	3-е	cortic- e	cortic- ibus
	durus, a, um – <i>твердый</i>	2-е	dur- o	dur- is
radix nigra – <i>черный корень</i>	radix, icis <i>f</i> – <i>корень</i>	3-е	radic- e	radic- ibus
	niger, gra, grum – <i>черный</i>	1-е	nigr- a	nigr- is
textus cellulāris – <i>клеточная ткань</i>	textus, us <i>m</i> – <i>ткань</i>	4-е	text- u	text- ibus
	cellulāris, e – <i>клеточный</i>	3-е	cellulār- i	cellular- ibus
fructus spurius – <i>ложный плод</i>	fructus, us <i>m</i> – <i>плод</i>	4-е	fruct- u	fruct- ibus
	spurius, a, um – <i>ложный</i>	2-е	spuri- o	spuri- is
planities montāna – <i>горная равнина</i>	planities, ēi <i>f</i> – <i>равнина</i>	5-е	planiti- e	planiti- ēbus
	montānus, a, um – <i>горный</i>	1-е	montān- a	montān- is

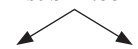
§ 33. Сводная таблица падежных окончаний 1–5-го склонения

Приведем окончания *nominatīvus*, *genetīvus*, *accusatīvus* и *ablatīvus* обоих чисел существительных 1–5-го склонения и прилагательных 1–3-го склонения.

Падеж, число	1-е скл.	2-е скл.		3-е скл.		4-е скл.		5-е скл.
	f	m (f)	n	m, f	n	m (f)	n	f
Nom. sg.	-a	-us, -er	-um, -on	разные		-us	-u	-es
Nom. pl.	-ae	-i	-a	-es	-a (-ia)	-us	-ua	-es
Gen. sg.	-ae	-i		-is		-us		-ēi
Gen. pl.	-ārum	-ōrum		-um (-ium)		-uum		-ērum
Acc. sg.	-am	-um	= nom.	-em (-im)	= nom.	-um	= nom.	-em
Acc. pl.	-as	-os	= nom.	-es	= nom.	-us	= nom.	-es
Abl. sg.	-a	-o		-e (-i)		-u		-e
Abl. pl.	-is	-is		-ībus		-ībus		-ēbus

§ 34. Предлоги

Предлоги (*praepositīōnes*), встречающиеся в биологической терминологии, употребляются с *accusatīvus* и *ablatīvus*. Каким падежом управляет тот или иной предлог, указывается в словаре.

Предлоги с <i>accusatīvus</i>	Предлоги с <i>accusatīvus</i> и <i>ablatīvus</i>	Предлоги с <i>ablatīvus</i>
ad – для, к ante – до, перед apud – у, возле circum – вокруг contra – против inter – между, среди per – через, посредством post – после super (supra) – над, выше	in – в, на sub – под 	a (ab) – от cum – с, вместе с de – о, об ex (e) – из pro – для, вместо, за sine – без
	<div style="text-align: center; width: 45%;"> <i>куда?</i> + acc. </div> <div style="text-align: center; width: 45%;"> <i>где?</i> <i>в чем?</i> + abl. </div>	

◇ Примечания.

- ◇ 1. У предлога **a (ab)** перед гласными используется только вариант **ab**; перед согласными употребляются оба варианта (**a** не употребляется перед **h**).
- ◇ 2. У предлога **ex (e)** перед гласными используется только вариант **ex**; перед согласными употребляются оба варианта.
- ◇ 3. В фармацевтических терминах в значении «для» чаще всего используется предлог **pro** (+ abl.), например: *pro infantibus* – для детей, *pro adultis* – для взрослых, *pro narcōsi* – для наркоза, *pro injectionibus* – для инъекций, *pro usu*

◇ *proprio* – для *собственного употребления*. В словосочетаниях с существительным *usus, us m* – *употребление*, обозначающих порядок применения лекарственных средств, чаще используется предлог **ad** (+ *acc.*), например: *ad usum externum* – для *наружного употребления*, *ad usum internum* – для *внутреннего употребления*, *ad usum proprium* – для *собственного употребления*. Также предлог **ad** встречается в выражениях: *ad praeparatiōnem* – для *приготовления*, *ad curatiōnem* – для *лечения*, *ad anaesthesiam* – для *анестезии*.

Примеры употребления предлогов с *accusativus*:

- к нерву (нерв: *nervus, i m*) → **ad** *nervum*;
- для внутреннего употребления (внутренний: *internus, a, um*; употребление: *usus, us m*) → **ad** *usum internum*;
- листья и цветки для сбора (лист: *folium, i n*; цветок: *flos, floris m*; сбор (лекарственных трав): *species, ērum f (pl.)*) → *folia et flores ad species*;
- до болезни (болезнь: *morbus, i m*) → **ante** *morbum*;
- перед созреванием (созревание: *maturitas, ātis f*) → **ante** *maturitatem*;
- у леса (лес: *silva, ae f*) → **apud** *silvam*;
- вокруг озера (озеро: *lacus, us m*) → **circum** *lacum*;
- вокруг холмов (холм: *collis, is m*) → **circum** *colles*;
- против коклюша (коклюш: *pertussis, is f*) → **contra** *pertussim*;
- среди новых видов (вид: *species, ēi f*; новый: *novus, a, um*) → **inter** *species novas*;
- среди кустарников (кустарник: *frutex, icis m*) → **inter** *frutices*;
- посредством кровеносных сосудов (сосуд: *vas, vasis n*; кровеносный: *sanguineus, a, um*) → **per** *vasa sanguinea*;
- через рот (рот: *os, oris n*) → **per** *os*;
- после смерти (смерть: *mors, mortis f*) → **post** *mortem*;
- над верхней губой (губа: *labium, i n*; верхний: *superior, ius*) → **supra** *labium superius*;
- над морем (= над уровнем моря) (море: *mare, is n*) → **supra** *mare*.

Примеры употребления предлогов с *ablativus*:

- от возникновения (возникновение: *origo, ĩnis f*) → **ab** *origĭne*;
- от основания (основание: *basis, is f*) → **a** *basi*;
- с волосистыми черешками (черешок: *petiōlus, i m*; волосистый: *pilōsus, a, um*) → **cum** *petiōlis pilōsis*;
- о вкусах (вкус: *gustus, us m*) → **de** *gustibus*;
- о жизни и смерти (жизнь: *vita, ae f*; смерть: *mors, mortis f*) → **de** *vita et morte*;
- из ягод и листьев (ягода: *bacca, ae f*; лист: *folium, i n*) → **e** *baccis et foliis*;
- для анализа (анализ: *analĭsis, is f*) → **pro** *analĭsi*;
- для диагноза (диагноз: *diagnōsis, is f*) → **pro** *diagnōsi*;
- без корней (корень: *radix, icis f*) → **sine** *radicibus*.

Примеры употребления предлогов **in** и **sub**:

- **на** внешнее основание (основание: *basis, is f*; внешний: *externus, a, um*) → (куда?) **in** *basim externam*;
- **на** склонах гор (склон: *declivē, is n*; гора: *mons, montis m*) → (где?) **in** *declivibus montium*;
- **в** здоровом теле (тело: *corpus, ōris n*; здоровый: *sanus, a, um*) → (где?) **in** *corpore sano*;
- **в** таблетках (таблетка: *tabuletta, ae f*) → (в чем?) **in** *tabulettis*;
- **под** воду (вода: *aqua, ae f*) → (куда?) **sub** *aquam*;
- **под** язык (язык: *lingua, ae f*) → (куда?) **sub** *linguam*;
- **под** водой (вода: *aqua, ae f*) → (где?) **sub** *aqua*;
- **под** языком (язык: *lingua, ae f*) → (где?) **sub** *lingua*.

Упражнения

1. Определите тип склонения существительных, выделите основу и запишите формы существительных: а) в **nom. pl.** и **gen. pl.**; б) в **acc. sg.**, **acc. pl.**, **abl. sg.**, **abl. pl.**

Silva, ae f – лес; *cortex, ōcis m* – кора; *piscis, is m* – рыба; *gramen, űnis n* – злак; *tribus, us f* – триба; *facies, eī f* – поверхность.

2. Согласуйте прилагательные с существительными, укажите словарные формы и типы склонения каждого слова, образуйте формы: а) **nom. pl.** и **gen. pl.**; б) **acc. sg.**, **acc. pl.**, **abl. sg.**, **abl. pl.**

Запах (сильный, более сильный, очень сильный); вид (редкий, более редкий, редчайший); колос (ломкий, более ломкий, чрезвычайно ломкий); клубень (крупный, более крупный, очень крупный).

3. Переведите на русский язык; укажите, чем выражено видовое определение (именем существительным в **nom. sg.**, **gen. sg.** или **gen. pl.**; именем прилагательным в положительной, сравнительной или превосходной степени).

Agropyron desertorum; *Acōrus calāmus*; *Equisētum arvense*; *Cucurbīta pepo*; *Linum usitatissimum*; *Matricaria chamomilla*; *Bombus silvārum*; *Tettigonia viridissīma*; *Linum flavum*; *Panthēra pardus*; *Cucurbīta maxīma*; *Rosa inodōra*; *Panthēra leo*; *Elephas maxīmus*; *Equisētum ramosissimum*.

4. Укажите словарную форму каждого слова и переведите на русский язык.

A. *Folia Plantagīnis majōris*; *radīces plantārum*; *sub arborībus altis*; *rami inflorescentiae*; *tubēra caulīna*; *in planitiēbus montānis*; *specimīna europaea*; *flores cum fructībus immatūris*; *genēra animalium*; *in parte media*; *sub squama*.

B. *Radīces Primūlae*; *flores immatūri*; *radii plantae*; *in partem mediam*; *inter animalia marīna*; *in collībus sterilibus*; *cum foliis viridibus*; *sub apīce*; *altitūdo supra mare*; *squamae tenērae*; *differentiae essentiāles*; *e seminībus*.

5. Укажите словарные формы каждого слова и переведите на латинский язык.

А. Смешанные экземпляры; виды растений; набухание семян; озера и пруды; подвид животных; посевы пшеницы; колосья ржи; фаланги пальцев; корни деревьев; лепестки мака снотворного; пыльца растений; суставы рук; северные предгорья; ранние сережки.

В. Медоносные пчелы; барханные пески; свежие ягоды; ароматический сбор; мочковатые корни; кустарники и деревья; плодородные земли; цветоносные почки; черешки отклоненные; верхние лопасти; лучи зонтика; густые и маленькие розетки.

6. Укажите словарные формы каждого слова и переведите на латинский язык конструкции с предлогами.

После естественного распространения семян; на плантациях чая; из корбочек мака снотворного; на песчаном берегу; к осенним заморозкам (мн. ч.); на цветоносные стебли; с ветвями удлинненными, простыми; для инъекций; листочки с заостренными зубчиками; цветоножки со стебельчатыми железками; среди диких зверей; листочки околоцветника без железистого опушения; цветки, плавающие на поверхности воды.

7. Образуйте названия семейств животных и растений, используя Приложение 3; переведите.

А. *Asparāgus*, *i m* – спаржа; *Piper*, *ḗris n* – перец; *Campanŭla*, *ae f* – колокольчик; *Asōrus*, *i m* – аур; *Cucurbĭta*, *ae f* – тыква; *Cornus*, *i m* – кизил; *Morus*, *i f* – шелковица, тутовое дерево; *Convolvŭlus*, *i m* – вьюнок; *Linum*, *i n* – лен; *Salix*, *icis f* – ива; *Berbēris*, *idis f* – барбарис; *Begonia*, *ae f* – бегония; *Acer*, *ḗris n* – клен; *Saxifrāga*, *ae f* – камнеломка; *Cypērus*, *i m* – сыть.

В. *Talpa*, *ae f* – крот; *Lepus*, *ḗris m* – заяц; *Mus*, *Muris m* – мышь; *Motacilla*, *ae f* – трясогузка; *Erinaceus*, *i m* – еж; *Perca*, *ae f* – окунь; *Falco*, *ḗnis m* – сокол; *Sorex*, *icis m* – землеройка; *Delphīnus*, *i m* – дельфин; *Ursus*, *i m* – медведь; *Strix*, *Strigis f* – сова; *Bombus*, *i m* – шмель; *Rana*, *ae f* – лягушка.

Задания для самостоятельной работы

Выполните перевод на латинский язык, учитывая, каким падежом управляет латинский предлог.

В а р и а н т 1. Густые сережки; растение без корней; боковые сегменты; после сушки корневищ, листьев; среди скал из мрамора; описание новых видов; утренние заморозки (мн. ч.); с кратким диагнозом; розетки прикорневых листьев.

В а р и а н т 2. Единственные образцы; природные условия; притоки рек; смена поколений; цветы с приятным ароматом; грибы на коре тропических деревьев; редчайшие виды; стебли с красными цветками; возле склонов гор.

В а р и а н т 3. Многоцветковые сережки; цельные клубни; подгорные равнины; верхние слои почвы; подо льдом реки; в кратере потухшего вулкана; между посевами пшеницы; стебель с редкими шипами; форма деревьев и кустарников.

В а р и а н т 4. Многолетние кустарники; позеленение цветков; теплолюбивые двулетние растения; мякоть плодов; в атмосферной пыли; стебли с зелеными листьями, собранными в розетку у корня; против кашля; среди морских рыб.

Задание с ответами

Переведите словосочетания на латинский язык.

Собранные образцы; цветки и листья; боковые сережки; в тенистых лесных (*silvester, tra, trum*) местах; растения из Средиземного региона; с тонкими ветвями; плод с мясистой желтой мякотью; растение с корнем, выступающим над поверхностью почвы (*humus, i f*).

Ответы

Specimīna collecta; flores et folia; amenta lateralia; in locis silvestris umbrōsis; plantae e regiōne Mediterraneo; cum ramis tenuībus; fructus cum pulpa flava carnōsa; planta cum radīce prominenti supra superficiem humi.

ЛАТИНСКАЯ ХИМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

§ 35. Названия химических элементов

Латинские названия химических элементов представляют собой существительные 2-го склонения среднего рода и пишутся с заглавной буквы: *Aurum, i n* – золото, *Argentum, i n* – серебро. Исключения: *Phosphorus, i m* – фосфор (существительное мужского рода) и *Sulfur, ūris n* – сера (существительное 3-го склонения). Параллельные названия имеют: магний (*Magnium, i n*, или *Magnesium, i n*), фтор (*Fluōrum, i n*, или *Phthorum, i n*), натрий (*Natrium, i n*, или *Sodium, i n*), ртуть (*Hydrargyrum, i n*, или *Mercurium, i n*), Калий (*Kalium, i n*, или *Potassium, i n*).

Названия важнейших химических элементов приведены в таблице:

Латинское название	Сокращенное обозначение	Русское название
<i>Aluminium, i n</i>	Al	Алюминий
<i>Argentum, i n</i>	Ag	Серебро
<i>Arsenicum, i n</i>	As	Мышьяк
<i>Aurum, i n</i>	Au	Золото
<i>Barium, i n</i>	Ba	Барий
<i>Bismuthum, i n</i>	Bi	Висмут
<i>Borum, i n</i>	B	Бор
<i>Bromum, i n</i>	Br	Бром
<i>Calcium, i n</i>	Ca	Кальций
<i>Carboneum, i n</i>	C	Углерод
<i>Chlorum, i n</i>	Cl	Хлор
<i>Cuprum, i n</i>	Cu	Медь
<i>Ferrum, i n</i>	Fe	Железо
<i>Fluōrum, i n</i>	F	Фтор
<i>Hydrargyrum, i n</i>	Hg	Ртуть

Латинское название	Сокращенное обозначение	Русское название
Hydrogenium, <i>i n</i>	H	Водород
Iōdum, <i>i n</i>	I	Йод
Kalium, <i>i n</i>	K	Калий
Lithium, <i>i n</i>	Li	Литий
Magnium, <i>i n</i>	Mg	Магний
Mangānum, <i>i n</i>	Mn	Марганец
Natrium, <i>i n</i>	Na	Натрий
Nitrogenium, <i>i n</i>	N	Азот
Oxygenium, <i>i n</i>	O	Кислород
Phosphōrus, <i>i m</i>	P	Фосфор
Plumbum, <i>i n</i>	Pb	Свинец
Silicium, <i>i n</i>	Si	Кремний
Stibium, <i>i n</i>	Sb	Сурьма
Sulfur, <i>ūris n</i>	S	Сера
Thallium, <i>i n</i>	Tl	Таллий
Zincum, <i>i n</i>	Zn	Цинк

§ 36. Названия кислот

Названия кислот состоят из существительного 2-го склонения *acidum, i n* – *кислота* (в названии конкретного вещества пишется с заглавной буквы) и формы среднего рода прилагательного 1–2-го склонения (на **-um**; пишется со строчной буквы), которое в большинстве случаев образуется от основы (иногда видоизмененной) названия химического элемента (вещества), за исключением названий азотосодержащих кислот (образуются от основы *nitr-* < Nitrogenium) и тривиальных названий органических кислот.

1. **Органические кислоты и кислородосодержащие кислоты с большей степенью окисления.** Это кислоты с русским названием на **-ная, -овая, -евая**; им соответствует латинское прилагательное с суффиксом **-is-** и окончанием **-um**:

Основа химического элемента (вещества) + -is- + -um

Примеры:

Химический элемент (вещество)	Кислота
lact, lactis <i>n</i> – <i>молоко</i> ; основа lact-	Nom. sg. Acidum lacti um – <i>молочная кислота</i> Gen. sg. Acidi lactici – <i>молочной кислоты</i>
Nicotinum, <i>i n</i> – <i>никотин</i> ; основа nicotin-	Nom. sg. Acidum nicotin um – <i>никотиновая кислота</i> Gen. sg. Acidi nicotini – <i>никотиновой кислоты</i>
folium, <i>i n</i> – <i>лист</i> ; основа foli-	Nom. sg. Acidum foli um – <i>фолиевая кислота</i> Gen. sg. Acidi folici – <i>фолиевой кислоты</i>

Для запоминания:

- *Acidum aceticum* – уксусная кислота;
- *Acidum acetylsalicylicum seu Aspirinum* – ацетилсалициловая кислота, или *аспирин*;
- *Acidum adenosintriphosphoricum* – аденозинтрифосфорная кислота;
- *Acidum arsenicicum* – мышьяковая кислота;
- *Acidum ascorbinicum seu Vitamimum C* – аскорбиновая кислота, или *витамин C*;
- *Acidum benzoicum* – бензойная кислота;
- *Acidum boricum* – борная кислота;
- *Acidum carbolicum* – карболовая кислота;
- *Acidum carbonicum* – угольная кислота;
- *Acidum citricum* – лимонная кислота;
- *Acidum folicum seu Vitamimum B₉* – фолиевая кислота, или *витамин B₉*;
- *Acidum formicicum* – муравьиная кислота;
- *Acidum glutaminicum* – глутаминовая кислота;
- *Acidum lacticum* – молочная кислота;
- *Acidum lipoyicum* – липоевая кислота;
- *Acidum nicotinicum seu Vitamimum PP* – никотиновая кислота, или *витамин PP*;
- *Acidum nitricum* – азотная кислота;
- *Acidum phosphoricum* – фосфорная кислота;
- *Acidum salicylicum* – салициловая кислота;
- *Acidum sulfuricum* – серная кислота.

2. Кислородосодержащие кислоты с меньшей степенью окисления.

Это кислоты с русским названием на **-истая**; им соответствует латинское прилагательное с суффиксом **-ōs-** и окончанием **-um**:

Основа химического элемента + **-ōs-** + **-um**

Пример:

Химический элемент	Кислота
Sulfur, ūris <i>n</i> – сера; основа sulfur-	Nom. sg. <i>Acidum sulfurōsum</i> – сернистая кислота Gen. sg. <i>Acidi sulfurōsi</i> – сернистой кислоты

Для запоминания:

- *Acidum arsenicōsum* – мышьяковистая кислота;
- *Acidum nitrōsum* – азотистая кислота;
- *Acidum sulfurōsum* – сернистая кислота.

3. **Бескислородные кислоты.** Это кислоты с русским названием на **-водородная**; им соответствует латинское прилагательное с приставкой **hydro-**, суффиксом **-ic-** и окончанием **-um**:

hydro- + основа химического элемента + **-ic-** + **-um**

Пример:

Химический элемент	Кислота
Sulfur, ūris <i>n – сера</i> ; основа sulfur-	Nom. sg. Acīdum hydrosulfuricum – <i>сероводородная кислота</i> Gen. sg. Acīdi hydrosulfurīci – <i>сероводородной кислоты</i>

❖ Примечание. Название цианистой (синильной) кислоты образуется не-
❖ правильно: Acīdum hydrocyanicum.

Для запоминания:

- Acīdum hydrochloricum – *соляная (хлористоводородная) кислота*;
- Acīdum hydrocyanicum – *синильная (цианистоводородная) кислота*;
- Acīdum hydrosulfuricum – *сероводородная кислота*.

§ 37. Названия оксидов, гидроксидов, пероксидов

Названия оксидов, гидроксидов и пероксидов состоят из двух существительных:

- названия катиона – химического элемента в gen. sg. (пишется с заглавной буквы);
- названия аниона в nom. sg. (пишется со строчной буквы): oxŭdum, *i n – оксид*, peroxŭdum, *i n – пероксид*, hydroxŭdum, *i n – гидроксид*.

При склонении словосочетания название катиона остается в форме gen. sg., изменяются только названия анионов oxŭdum, peroxŭdum, hydroxŭdum, например:

Nom. sg.	Gen. sg.	Перевод
Magnesii oxŭdum	Magnesii oxŭdi	Оксид магния
Magnesii peroxŭdum	Magnesii peroxŭdi	Пероксид магния
Magnesii hydroxŭdum	Magnesii hydroxŭdi	Гидроксид магния

§ 38. Названия солей

Латинские названия солей состоят из двух существительных:

- названия катиона – химического элемента или лекарственного вещества в gen. sg. (пишется с заглавной буквы);
- названия аниона в nom. sg. (пишется со строчной буквы).

При склонении словосочетания название катиона остается в форме gen. sg., изменяются только названия анионов.

Названия анионов образуются следующим образом:

Конечный элемент		Характеристика соли	Пример
русский	латинский		
-ат	-as, ātis m (3-е скл.)	С большей степенью окисления	Natrii sulfas (sulfas, ātis m) – <i>сульфат натрия</i>
-ит	-is, ītis m (3-е скл.)	С меньшей степенью окисления	Natrii sulfis (sulfis, ītis m) – <i>сульфит натрия</i>
-ид	-īdum, i n (2-е скл.)	Соль бескислородной кислоты	Natrii sulfīdum (sulfīdum, i n) – <i>сульфид натрия</i>
-ат	-as, ātis m (3-е скл.)	Соль органической кислоты	Ferri lactas (lactas, ātis m) – <i>лактат железа</i>

Примечания.

1. Названия анионов основных солей образуются с помощью приставки **sub-**: Natrii **sub**nītras – *основный нитрат натрия*.
2. Названия анионов кислотных солей образуются с помощью приставки **hydro-**: Natrii **hydro**carbōnas – *гидрокарбонат натрия*.
3. Названия натриевых и калиевых солей состоят из двух существительных 2-го склонения среднего рода, где слова «натрий» и «калий» являются приложением, присоединяются к наименованию вещества через дефис и пишутся со строчной буквы. При склонении изменяются оба существительных:

Nom. sg.	Gen. sg.	Перевод
Benzylpenicillīnum-kalium	Benzylpenicillīni-kalii	Бензилпенициллин-калий
Sulfacȳlum-natrium	Sulfacȳli-natrii	Сульфацил-натрий

4. Названия некоторых солей образуются нестандартно:

Nom. sg.	Gen. sg.	Перевод
Amylii nitris	Amylii nitritis	Амилнитрит
Benzylīi benzoas	Benzylīi benzoātis	Бензилбензоат
Methylīi salicȳlas	Methylīi salicylātis	Метилсалицилат
Phenylīi salicȳlas	Phenylīi salicylātis	Фенилсалицилат
Coffeīnum-natrii benzoas	Coffeīni-natrii benzoātis	Кофеин-бензоат натрия

§ 39. Тривиальные названия. Понятие о частотных отрезках

Для удобства применения и краткости лекарственные средства используются не под их научными названиями, а под тривиальными. Тривиальные названия лекарственных средств обычно не переводятся, а транслитерируются. Большинство таких наименований являются существительными 2-го склонения среднего рода с окончанием **-um**. На русский язык данные термины транслитерируются без окончания **-um**: Dicaīnum, i n – *дикаин*, Menthōlum, i n – *ментол*.

Термины на **-ium** соответствуют русским наименованиям на **-ий**: Kalium – калий, Natrium – натрий. Исключения: Amylium – амил, Methylium – метил, Phenylum – фенил, Xeroformium – ксероформ, Chloroformium – хлороформ.

Тривиальные названия состоят из греко-латинских словообразовательных элементов, которые содержат информацию различного характера: химического, анатомического, физиологического, терапевтического и др. Так, в названии Menthōlum корни **-menth-** и **-ol-** информируют о том, что данное средство получают из мятного масла. Словообразовательные элементы такого рода, которые могут повторяться в целой группе терминов, сохраняя свое значение и орфографическое оформление, называют частотными отрезками, орфографию которых следует запоминать:

Частотный отрезок	Химическая информация	Примеры
-aeth-	наличие этильной группы	Aethazōlum, <i>i n</i>
-benz-	наличие бензойного кольца	Benzylpenicillīnum, <i>i n</i> benzoas, ātis <i>m</i>
-hydr-	наличие водорода, воды или гидроксильной группы	Hydrogenium, <i>i n</i> hydrochlorīdum, <i>i n</i>
-meth-	наличие метильной группы	Methylēnum, <i>i n</i>
-oxy-	наличие кислорода и его соединений	Oxylidīnum, <i>i n</i> oxŷdum, <i>i n</i>
-phen-	наличие фенильной группы	Phenōlum, <i>i n</i>
-phosph-	наличие фосфора и его соединений	Phosphōrus, <i>i m</i>
-phthor-	наличие соединений фтора	Phthorocortum, <i>i n</i> Phthorum, <i>i n</i>
-thi-	наличие атомов серы в названиях тиосолей и тиокислот	thiosulfas, ātis <i>m</i>
-yl-	наличие углеводородных или кислотных радикалов	Vinylīnum, <i>i n</i> Sulfacŷlum, <i>i n</i>

Упражнения

1. Выпишите формы **gen. sg.** латинских названий химических элементов; определите основу.

Фтор, мышьяк, серебро, сурьма, литий, ртуть, сера, фосфор.

2. Выпишите словарную форму каждого слова; переведите на латинский язык, учитывая, что в фармацевтическом термине первое слово следует писать с большой буквы.

А. Мазь борной кислоты; таблетки глутаминовой кислоты; свинцовый пластырь (= пластырь свинца); радиоактивный фосфор; тиобутал в ампулах; разбавленная серная кислота; чистая серная кислота; серая ртутная мазь (= серая мазь ртути); таблетки никотиновой кислоты; цинковая паста

(= паста цинка); сироп алоэ с железом; таблетки аскорбиновой кислоты с сахаром; раствор борной кислоты; эмульсия бензилбензоата.

В. Таблетки бромида калия; раствор ретинола ацетата; свечи с гидрохлоридом папаверина; раствор натрия хлорида для инъекций; таблетки фосфата кодеина; порошок бензоата натрия; сульфат бария для рентгена; сложный раствор хлорида натрия; таблетки олеандомицина фосфата; покрытые оболочкой; диэтиловый эфир; безводная мышьяковистая кислота; раствор пероксида водорода; мазь борной кислоты.

3. Укажите словарную форму каждого слова, переведите названия солей на латинский язык, образуйте форму gen. sg.

Нитрат серебра; хлорид кальция; йодид ртути; сульфат меди; основной нитрат висмута; кофеин-бензоат натрия; фенолсалицилат; фосфат кодеина; нитрит натрия; основной ацетат свинца; карбонат лития; цианид ртути; тиосульфат натрия; арсенит калия.

Задание для самостоятельной работы

Переведите названия следующих химических соединений, образуйте форму gen. sg., укажите словарную форму каждого слова.

В а р и а н т 1. Сульфит натрия; салициловая кислота; карбонат лития; гидроксид калия; хлорид кальция; основной ацетат свинца; цианид ртути.

В а р и а н т 2. Фосфорная кислота; хлорид натрия; оксид цинка; нитрат серебра; серная кислота; кодеина фосфат; метилсалицилат.

В а р и а н т 3. Цитрат меди; азотная кислота; гидроксид водорода; нитрит натрия; сероводородная кислота; дихлорид ртути; оксид железа.

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ

§ 40. Понятие терминологического элемента

Терминологическая лексика включает в свой состав большое количество сложных слов, образованных с помощью словообразовательных элементов греческого и (реже) латинского происхождения. Словообразовательные элементы подобного рода (корневые или аффиксальные), которые входят в состав целого ряда терминов, сохраняя свою орфографию и смысловое значение, принято называть терминологическими элементами (ТЭ). Например: корневой ТЭ **-phyll-** – *лист* встречается в терминах *phyllophÿton* – *растение с листовым покровом*, *phyllotaxis* – *листорасположение*, *isophyllus* – *равнолистный*, *arphyllus* – *безлистный*, *dasyphyllus* – *густолистный* и др.; ТЭ **gymn-** – *голый, голо-* – в терминах *gymnogÿnus* – *голопестичный*, *gymnocarpus* – *голоплодный*, *gymnospermus* – *голосоменной*, *gymnandrus* – *голотычинковый* и др.

В зависимости от позиции в слове корневые ТЭ бывают начальные и конечные. Начальные и конечные корневые ТЭ обычно соединяются между собой с помощью соединительной гласной **-o-**: *cyt-o-logia* – *наука о строении и функции клетки*, *heter-o-phyllus* – *разнолистный*.

Если конечный ТЭ начинается с гласной, то соединительный гласный **-o-** обычно опускается: *tetr-andrus* – *четырёхтычиночный*; *plat-ÿrus* – *широкохвостый*. Исключение: *lept-o-ÿrus* – *тонкохвостый*.

Начальные и конечные корневые ТЭ латинского происхождения чаще всего между собой соединяются с помощью гласной **-i-**: *foli-i-cöla* – *обитатель листьев, обитающий на листьях*, *gutt-i-formis* – *каплевидный*.

Ударение в словах с ТЭ ставится по общим правилам (см. §§ 5, 6). При этом следует обратить внимание на то, что в описывающих болезни и способы их лечения клинических терминах, которые оканчиваются на **-ia**, ударение обычно падает на гласный предпоследнего слога **i**, поскольку он

в клинической номенклатуре является долгим, даже если это не обозначено надстрочным знаком: *apaemía* – *анемия, малокровие*, *hypertonía* – *гипертония, повышенное кровяное давление*. Исключения: клинические термины на *-mánia*, *-phóbia* (*acrophóbia* – *боязнь высоты*, *megalománia* – *мания величия*) и некоторые другие (*epilépsia* – *эпилепсия*).

§ 41. Терминоэлементы

В таблице ниже приведены наиболее употребительные ТЭ, большая часть которых греческого происхождения. Небольшое количество ТЭ латинского происхождения имеют помету «лат.».

Конечные корневые ТЭ указаны с элементами словарных форм, которые чаще всего встречаются при образовании терминов.

ТЭ	Значение	Примеры
aër-	воздух, воздушный	<i>aërophílus</i> , a, um – <i>аэрофильный, воздухолюбивый</i>
andr-, -andrus, a, um	1) мужчина, мужской; 2) тычинка растений, -тычиночный	<i>Salix triandra</i> – <i>ива трехтычинковая</i> <i>androgēna</i> , ðrum n – <i>андрогены, мужские по-</i> <i>ловые гормоны</i>
anthrop-	человек	<i>anthropochoria</i> , ae f – <i>антропохория, распро-</i> <i>странение диаспór в результате деятельно-</i> <i>сти человека</i>
auto-	сам, собственный	<i>autochoria</i> , ae f – <i>автохория, распространение</i> <i>диаспór с помощью приспособлений самого</i> <i>растения</i>
bi-, -bius, a, um	жизнь, живущий	<i>biocoenōsis</i> , is f – <i>биоценоз, совокупность жи-</i> <i>вых организмов в природе определенного тер-</i> <i>риториального участка</i>
brachy- branchi-, -branchia, ae f	короткий жабры	<i>brachycephālus</i> , a, um – <i>короткоголовый</i> <i>pseudobranchia</i> , ae f – <i>ложножабра</i>
carp-, -carpus, a, um, -carpium, i n	плод, -плодный	<i>Rubus xanthocarpus</i> – <i>малина желтоплодная</i> <i>Sophōra pachycarpa</i> – <i>софора толстоплодная</i>
cary-	ядро	<i>procaryōta</i> , ðrum n – <i>прокариоты, доядерные</i> <i>организмы</i>
-cephal-, -cephalia, ae f, -cephālus, a, um	голова, -головый	<i>dolichocephalia</i> , ae f – <i>долichoцефалия, длин-</i> <i>ноголовость</i> <i>Carterocephālus silvicōla</i> – <i>крепкоголовка лесная</i> <i>leptocephālus</i> , a, um – <i>узкоголовый</i>

ТЭ	Значение	Примеры
cheir-, chir- chlor-	кисть руки, рука зеленый	cheirophyllus, a, um – <i>руколистый</i> Chiroptēra, ōrum <i>n</i> – <i>рукокрылые</i> (отряд) chloranthus, a, um – <i>зеленоцветковый</i>
-choria, ae f -chōrus, a, um	распространение, расположение, распространяющийся	hydrochoria, ae f – <i>гидрохория, распростране- ние диаспóр водой</i>
chrom-, chromat- chrys-	цвет, окраска золотистый	chromoplasti, ōrum <i>m</i> – <i>хромoplastы, пласти- ды с желтой, оранжевой и красной окраской</i> Chrysomonadāles, ium <i>f</i> – <i>порядок золотистых водорослей</i> Phasiānus chrysomēlas – <i>фазан чернозолотой</i>
-cīdum, i n (лат.), -cīda, ōrum n (лат.)	убивающий, уничтожитель	phytoncīda, ōrum <i>n</i> – <i>фитонциды, летучие ве- щества растений, способные убивать бак- терии</i>
cocce-, -coccus, i m, -coccus, a, um	1) зерно, -зерный; 2) шаровидная бактерия, кокк	macrococcus, i <i>m</i> – <i>макрококк, шарообразная бактерия крупных размеров</i>
-cōla, ae m, f (лат.),	обитающий, обитатель	floricōla, ae <i>m, f</i> – <i>обитающий на цветке</i> liticōla, ae <i>m, f</i> – <i>обитающий на грязи</i>
-cōlor, ōris (лат.)	цвет, -цветный	multicōlor, ōris – <i>многоцветный</i> Paphiopedīlum vinicōlor – <i>венерин башмачок винно-красный</i>
corn-, -cornis, e (лат.)	рог, -рогий	nigricornis, e – <i>чернорогий</i>
cry-	холод, низкая температура	cryobiologia, ae <i>f</i> – <i>криобиология, раздел био- логии, изучающий влияние низких темпера- тур на различные биологические объекты и процессы</i>
crypt- cyt-, -cŷtus, i m	скрытый клетка	Cryptocephālus parvŷlus – <i>скрытоглав малый</i> myocŷtus, i <i>m</i> – <i>миоцит, мышечная клетка</i> cytogenetīca, ae <i>f</i> – <i>цитогенетика, область генетики, изучающая закономерности на- следственности и изменчивости на уровне клетки и субклеточных структур</i>
dactyl-, -dactylia, ae f, -dactŷlus, a, um	палец, -пальный	Picoīdes tridactŷlus – <i>трехпальный дятел лесной</i> Manis pentadactŷla – <i>щер китайский</i>
dasy-	густой, волосистый, мохнатый, шерстисто-	dasyanthus, a, um – <i>густоцветковый, шер- стистоцветковый</i>

ТЭ	Значение	Примеры
dendr-	дерево	dendromorphus, a, um – <i>древовидный</i>
derm(a)-, dermat-, -derma, ātis n, -dermis, īdis f	кожа, кожаца	sclerodermaticus, a, um – <i>толстокожий</i> epidermis, īdis f – <i>эпидермис, наружная кожаца</i> hypoderma, ātis n – <i>гиподерма, подкожная клетчатка (анат.)</i>
erythr-	красный	erythrocephalus, a, um – <i>красноголовый</i>
-folius, a, um (лат.)	лист, -лиственный	Stellaria crassifolia – <i>звездчатка толстолистная</i> Ocimum menthifolium – <i>базилик мятолистный</i>
-formis, e (лат.)	имеющий форму, -видный	Rheum spiciforme – <i>ревень колосовидный</i> pisiformis, e – <i>гороховидный</i>
gam-, -gamia, ae f, -gāmus, a, um	половой процесс, размножение, отношения между полами	pseudogamia, ae f – <i>псевдогамия, ложное оплодотворение</i> cytogramia, ae f – <i>цитогамия, напоминающее конъюгацию слияние клеток, не сопровождающееся обменом генетическим материалом</i>
gastr-	живот, брюхо, брюшко	Gastropoda, ōrum n – <i>брюхоногие (класс)</i>
gen-, -genēsis, is f	род, рождение, образование, происхождение	genotypus, i m – <i>генотип, совокупность наследственных задатков</i> cytogenēsis, is f – <i>цитогенез, процесс образования клеток</i>
-gēnus, a, um	1) производящий, вызывающий, рождающий, -родный; 2) происходящий, возникающий от чего-то	chromogēnus, a, um – <i>хромогенный, вызывающий окраску</i> homogēnus, a, um – <i>гомогенный, однородный</i>
glyc(y)-, glyk-	сладкий, относящийся к сахару или глюкозе	Glycyrrhiza, ae f – <i>солодка (букв. «сладкий корень»)</i>
gon-, -gonia, ae f	размножение, сперма	gonosytus, i m – <i>гоноцит, первичная половая клетка</i>
gymn-	голый	Rosa gymnocarpa – <i>роза голоплодная</i>
-gyn-, -gynia, ae f, -gynus, a, um	1) женское естество (у животных); 2) пестик (у растений), -пестичный	gynogenēsis, is f – <i>гиногенез, способ развития яйцеклетки и образования зародыша, при котором в развитии участвует только ядро яйцеклетки</i> trigynus, a, um – <i>трехпестичный</i>
haem-, haemat-, -aemia, ae f	кровь	haemanthus, a, um – <i>кровоцветковый</i> glykaemia, ae f – <i>гликемия, содержание сахара в крови</i>

ТЭ	Значение	Примеры
herb- (лат.)	травя	variherbōsus, a, um – <i>разнотравный</i>
heter-	другой, отличающийся, различный	heteromorphus, a, um – <i>гетероморфный, разнообразный</i>
hom-	равный, одинаковый	homostylia, ae f – <i>гомостилия, равностолбчатость, одинаковая длина столбиков и тычиночных нитей в цветках</i>
hydr-	вода	Hydromētra stagnōrum – <i>водомерка прудовая</i>
is-	равный	isogamia, ae f – <i>изогамия, тип полового процесса, при котором участвующие в нем гаметы сходны между собой по форме и размерам</i>
lepid-	чешуя	lepidoptērus, a, um – <i>чешуекрылый</i>
leuc-	белый	leucocytus, i m – <i>лейкоцит, белая кровяная клетка</i>
lith-, -lithus, i m	камень	carpolithus, i m – <i>карполит, окаменевший плод</i> lithophyton, i n – <i>литофит, растение, произрастающее на камнях</i>
-logia, ae f	наука, учение, раздел науки	lichenologia, ae f – <i>лихенология, раздел ботаники, изучающий лишайники</i>
-lōgus, i m	специалист в области какой-то науки	mycolōgus, i m – <i>миколог, специалист по изучению грибов</i>
lys-, -lysis, is f	растворение, разложение, разрушение	lysigēnus, a, um – <i>лизигенный, образовавшийся вследствие разрушения или растворения клетки</i>
macr-	большой (по размеру), крупный	macronucleus, i m – <i>макронуклеус, большое соматическое ядро у инфузорий</i> Senecio macroglossus – <i>крестовник крупноязычковый</i>
micr-	малый (по размеру), мелкий	micronucleus, i m – <i>микронуклеус, малое соматическое ядро у инфузорий</i> Oxycoccus microcarpus – <i>клюква мелкоплодная</i>
morph-	форма, вид	morphologia, ae f – <i>морфология, наука о форме и строении организма (биол.)</i>
-morphus, a, um	имеющий форму, вид, -образный	myomorphus, a, um – <i>мышеобразный</i>
mys-, -mycet-	гриб	mycorrhiza, ae f – <i>микориза, грибокорень, симбиоз мицелия грибов и корней высших растений</i>
neur-	1) нерв; 2) жилка, сеть	Leucorhōgon neurophyllus – <i>левкопогон жилколистный</i> Neuroptēra, ōrum n – <i>сетчатокрылые (отряд)</i>
ornith-	птица	ornithosporia, ae f – <i>орнитоспория, распространение спор или семян птицами</i>
-ox-, oxia, ae f oxy-	кислородный, кислый	Oxycoccus, i m – <i>клюква (букв. «кислое зерно»)</i>

ТЭ	Значение	Примеры
pant-	весь, все	Pantopōda, ḡrum <i>n</i> – морские пауки (букв. «все-ногие»), класс)
petal-, -petālus, a, um	лепесток, имеющий лепестки, -лепестный, -лепестковый	petaloideus, a, um – лепестковидный Begonia polypetāla – бегония многолепестковая
phag-, -phagia, ae f, -phāgus, a, um, -phāgus, i m	поедание, пожирание, пожирающий	phagocytōsis, is <i>f</i> – фагоцитоз, захватывание и поглощение клетками каких-либо частиц monophagia, ae <i>f</i> – монофагия, существование животного за счет единственного вида пищи
-phil-, -philus, a, um	1) любящий, предпочитающий; 2) опыляемый (у растений)	Taraxācum xerophilum – одуванчик сухолюбивый Hydrophilus piceus – водолюб большой темный
-phobia, ae f -phōbus, a, um	боязнь, непереносимость, боящийся, не переносящий	photophobia, ae <i>f</i> – фотофобия, боязнь света photophōbus, a, um – фотофобный, боящийся света
-phōrus, a, um, -phōrum, i n	несущий, переносящий, -носный	Agropyrum trichophōrum – пырей волосоносный
phot-	свет	photobiologia, ae <i>f</i> – фотобиология, раздел биологии, изучающий процессы, происходя- щие в организмах под действием инфракрас- ного излучения
phyll-, -phyllus, a, um	лист, -лиственный (-листый)	podophyllus, a, um – ножколистный
phyt-, -phÿton, i n	растение	phytocoenōsis, is <i>f</i> – фитоценоз, раститель- ное сообщество Phaeophÿta, ḡrum <i>n</i> – бурые водоросли (отдел) halophÿton, i <i>n</i> – галофит, растение, обитаю- щее на засоленных почвах
pod-, -pōdus, a, um, -pus, ōdis	нога, -ногий, -ножковый	polyrōdus, a, um – многоногий podocarpus, a, um – ножкоплодный mesōpus, ōdis – с ножкой в центре
poly-	множественный, разнообразный, много-	Polypteriformes, ium <i>m</i> – многоперообразные (отряд) Polypodium, i <i>n</i> – многоножка (бот.)
pseud-	ложный	pseudopŕa, ae <i>f</i> – ложнокуколка Epidendrum pseudoramōsum – эпидендум лож- новетвящийся

ТЭ	Значение	Примеры
pter-, -ptĕrus, a, um	крыло, -крылый	blattoptĕrus, a, um – <i>тараканокрылый</i>
rhiz-, -rrhiza, ae f -rrhizus, a, um	корень, -корневой	caulorrhiza, ae f – <i>стеблекорень</i> Bulbophyllum rhizomatōsum – <i>бульбофиллум</i> <i>корневищный</i>
rhynch- sapr-	клюв гнилой, гниение	Scaphirhynchus albus – <i>лопатонос белый</i> saprophyton, i n – <i>сапрофит, растительный</i> <i>организм, питающийся остатками растений</i> <i>и животных</i>
sax- (лат.)	скала	Saxifraga, ae f – <i>камнеломка (бот.)</i>
somat-, -sōma, ātis n	1) тело, тельце; 2) совокупность клеток организма	lysosōma, ātis n – <i>лизосома, клеточная струк-</i> <i>тура, содержащая ферменты и служащая</i> <i>для разрушения биологических макромолекул</i>
spor-, -spōra, ae f -sporia, ae f -spōrus, a, um	посев, спора, -споровый	sporangiospōra, ae f – <i>спорангиоспора, спора</i> <i>бесполого размножения, образующаяся в спо-</i> <i>рангии гриба</i> sporophyllum, i n – <i>спорофилл, видоизменен-</i> <i>ный лист споровых растений, на котором</i> <i>в спорангиях образуются споры</i>
staphyl-	гроздь (виноградная)	Staphylococcus, i m – <i>стафилококк, бактерия,</i> <i>клетки которой располагаются в виде грозди</i> <i>винограда</i>
strept-	цепочка	Streptococcus, i m – <i>стрептококк, бактерия,</i> <i>клетки которой составляют цепочку</i>
tax-, -taxis, is f	расположение, движение в каком-то направлении	taxonomia, ae f – <i>таксономия, раздел систе-</i> <i>матики, изучающий принципы классификации</i> <i>животных и растений</i>
-thēca, ae f	вместилище, оболочка	hydrothēca, ae f – <i>гидротека</i>
troph-, -trophia, ae f, -trōphus, a, um	питание	trophocÿti, ōrum m – <i>трофоциты, питающие</i> <i>клетки в личинках ряда беспозвоночных жи-</i> <i>вотных</i>
-tÿpus, i m	вид, тип	prototÿpus, i m – <i>прототип</i>
ur-, -ūrus, a, um	хвост, -хвостый	anūrus, a, um – <i>бесхвостый</i> Raja brachyūra – <i>скат короткохвостый</i>
-vōrus, a, um (лат.)	пожирающий, -ядный	Herbivōra, ōrum n – <i>травоядные</i> Carnivōra, ōrum n – <i>хищные (отряд)</i>
zo-, -zōus, a, um	животное	Metazōa, ōrum n – <i>многоклеточные (подцар-</i> <i>ство)</i> zoogēnus, a, um – <i>возникающий на животных</i>

§ 42. Префиксальные словообразовательные элементы

В таблице приведены префиксальные словообразовательные элементы греческого и латинского происхождения:

Префиксальные словообразовательные элементы		Значение	Примеры
греческие	латинские		
a-, an-	in-, im-, ir-	отсутствие, отрицание, невозможность	apetālus, a, um – <i>безлепестковый</i> irregulāris, e – <i>нерегулярный, неправильный</i> immatūrus, a, um – <i>незрелый</i>
anti-	contra-	действие против чего-либо	antispastīcus, a, um – <i>противосудорожный</i> contraceptīvus, a, um – <i>противозачаточный</i>
dia-, mes-	inter-	между чем-то, посреди чего-то	interspecificus, a, um – <i>межвидовой</i> mesogēnus, a, um – <i>мезогенный, образующийся в середине</i> mesocarpium, i n – <i>мезокарпий, межплодник</i>
–	de-, des-	движение вниз, устранение, ухудшение	decōlor, ōris – <i>обесцвеченный, бесцветный</i> degeneratio, ōnis f – <i>вырождение</i>
dys-	–	расстройство свойства или функции	dystonia, ae f – <i>дистония, расстройство тонуса мышц и сосудов</i>
en-, endo-	intra-	внутри чего-то	endospōrus a, um – <i>эндоспоровый, со спорами внутри, с эндогенными спорами</i> encephālon, i n – <i>головной мозг</i> intraspecificus, a, um – <i>внутривидовой</i>
ecto-, exo-	extra-	вне чего-то	ectoderma, ātis n – <i>эктодерма, наружный зародышевый листок</i> exosporium, i n – <i>экзоспорий, наружная оболочка споры</i> extracellulāris, e – <i>внеклеточный</i>
epi-, hyper-	super-, supra-	над чем-то, превышение уровня или нормы	epipetālus, a, um – <i>эпипетальный, расположенный на лепестках</i> hyperplasia, ae f – <i>гиперплазия, избыточное новообразование клеток</i> supraorbitālis, e – <i>надглазничный</i> superregnum, i n – <i>надцарство</i>
syn-, sym-	co-, com-, con-, cor-	соединение, совместное действие	synandrium, i n – <i>синандрий, образование, получающееся в результате срастания всех тычинок</i> commissūra, ae f – <i>комиссура, спайка</i>

Префиксальные словообразовательные элементы		Значение	Примеры
греческие	латинские		
hypo-	infra-, sub-	под чем-то, ниже чего-то, ниже нормы	hypotrophia, ае <i>f</i> – гипотрофия, недостаточное питание hypophyllus, а, um – гипофилльный, подлистный, находящийся на обратной стороне листа subordo, ĩnis <i>m</i> – подпорядок, подотряд infraapicālis, е – подверхушечный
–	re-	возвратное действие, возобновление, повторение	reflexus, us <i>m</i> – рефлекс

§ 43. Числительные в роли префиксальных словообразовательных элементов

В таблице приведены греческие и латинские числительные, выступающие в роли префиксальных словообразовательных элементов:

Числительные		Значение	Примеры
греческие	латинские		
mono-	uni-	один	monospermia, ае <i>f</i> – моноспермия, оплодотворение яйцеклетки одной мужской гаметой Ranuncūlus monophyllus – лютик однолистный monophilia, ае <i>f</i> – монофилия, происхождение группы организмов от одного общего предка unisexualis, е – однополый
di-	bi-	два	Aster biennis – астра двухлетняя diandrus, а, um – двутычиночный
tri-	tri-	три	Orchis tridentāta – ятрышник трехзубчатый Panax trifolius – женьшень трехлистный
tetra-	quadri-	четыре	tetrapetālus, а, um – четырехлепестный Paris quadrifolia – вороний глаз четырехлистный
penta-	quinque-	пять	Eleochāris quinqueflōra – болотница пятицветковая Panax quinquefolius – женьшень американский (пятилистный) pentaradiālis, е – пятилучевой
hexa-	sex-	шесть	hexandrus, а, um – шеститычинковый
hepta-	septem-	семь	septemfolius, а, um – семилистный heptapetālus, а, um – семилепестный

Числительные		Значение	Примеры
греческие	латинские		
oct-, octo-	oct-, octo-	восемь	octospōrus, a, um – <i>восьмиспоровый</i>
ennea-	novem-, noven-	девять	novendiālis, e – <i>девятидневный</i> enneapetālus, a, um – <i>девятилепестковый</i>
dec-, deca-	decem-, decen-	десять	decemflōrus, a, um – <i>десятицветковый</i> decapetālus, a, um – <i>десятилепестковый</i>
hemi-	semi-	половина, полу-	hemierigŭnus, a, um – <i>полунадпестичный</i> semicellŭla, ae f – <i>полуклетка</i> semispontaneus, a, um – <i>полудикий</i>

Упражнения

1. Образуйте термины, добавив недостающие терминологические элементы; запишите в словарной форме.

А. Водолечение – ...therapia; круглозерный – sphaero...; кленолистный – acer... (лат.); наука, изучающая закономерности развития, строения и функции тканей многоклеточных животных и человека, – histo...; четырехрогий – quadri...; однолистный – mono... (греч.); полудикий – ...ferus (лат.); остролистный – acuti... (лат.); многосемянный – ...spermus; корнеродный – ...gēnus; растение, способное переносить продолжительную засуху, – xero...; зонтиковидный – umbelli... (лат.); подвижная клетка, способная поглощать и обезвреживать бактерии, инородные частицы и разрушенные клетки, – phago...; тонкохвостый – lepto...; ложная луковица – ...bulbus; голосеменной – ...spermus; наличие только одного пальца кисти или стопы – mono...; насекомоядные (отряд) – Insecti... .

В. Шестилепестный – hexa...; возникающий под влиянием психики – psycho...; первичножаберные – Proto...; повторное цветение – ...florescentia; сухолюбивый – xero...; перепончатокрылый – humento...; четырехлетний – ...ennis (лат.); гладколистный – glabri... (лат.); мелкоцветковый – ...anthus; реакция разложения вещества с участием воды – hydro...; полная или частичная потеря естественных свойств белков и нуклеиновых кислот – ...naturatio; полужелтый – ...matūrus (лат.); уменьшение мышечных усилий, затрачиваемых на перемещение тела, – ...dynamia; теплолюбивый – thermo...; широкохвостый – plat...; яблочковидный – mali... (лат.); наука о ядовитых веществах – toxico...; вызывающий заболевание – patho...; специалист в области науки о естественных жизненных процессах в организме – physio...; непахучий – ...odorus (лат.); пятипалый – penta...; цветорасположение – antho...; наука, изучающая закономерности образования и развития зародыша, – embryo... .

2. Образуйте термины со следующим значением; запишите в словарной форме.

А. Учение о деревьях; безлепестковый (греч.); шестипалый (греч.); водное растение; голоплодный; любая сформировавшаяся клетка крови; маленькая шаровидная бактерия; многоспоровый; наука о жизни, о живых организмах; не переносящий влагу; трехтычинковый; порождающий гниение; коротконожковый; светолюбивый; крупный эритроцит; восьмилепестковый; чешуеплодный.

В. Опыление растений животными; золотистоплодный; наука о происхождении и эволюции человека; древовидный (греч.); всеядный; нервная клетка; боящийся света; расстройство питания тканей, ведущее к их качественному и количественному изменению или задержке развития; многолистный (греч.); обусловленный телом; чешуекрылый; пониженное содержание кислорода в тканях организма; водолюбивый; раздел зоологии, изучающий птиц; белая клетка крови; клювовидный (греч.); зеленолепестный.

3. Выделите знакомые терминоэлементы и определите значение термина в целом.

А. Anūra, ōrum *n*; anthropologia, *ae f*; sporogenēsis, *is f*; zoologia, *ae f*; sympetālus, *a, um*; Gastropōda, ōrum *n*; supergēnus, ēris *n*; Chiroptēra, ōrum *n*; Chlorophŷta, ōrum *n*; heterophyllus, *a, um*; Staphylococcus, *i m*; erythrocytus, *i m*; phyllophŷton, *i n*; homogēnus, *a, um*; chrysocarpus, *a, um*; cryophilus, *a, um*; herbicīdum, *i n*; brachyptērus, *a, um*; macrocephalia, *ae f*; Pteropōda, ōrum *n*; gymnogŷnus, *a, um*; cytolŷsis, *is f*; endospōrus, *a, um*; ornithorhynchus, *a, um*; hydrochōrus, *a, um*; herbivōrus, *a, um*; quadricornis, *e*.

В. Lepidoptērus, *a, um*; thermophilī, ōrum *m*; zoophāgum, *i n*; polypetālus, *a, um*; dasyphyllus, *a, um*; trophocŷti, ōrum *m*; anhydrobiōsis, *is f*; saprophāgus, *a, um*; lithophilus, *a, um*; heterogēnus, *a, um*; Diptēra, ōrum *n*; isomorphus, *a, um*; photophilus, *a, um*; androgēna, ōrum *n*; Streptococcus, *i m*; mycotrōphus, *a, um*; aërobicus, *a, um*; gymnocarpus, *a, um*; polyphyllus, *a, um*; Pterodactŷlus, *i m*; Protozōa, ōrum *n*; biogenēsis, *is f*; autolŷsis, *is f*; micrococcus, *i m*; phyllotaxis, *is f*; antiasthmaticus, *a, um*; herbicōla, *ae m, f*; subgēnus, ēris *n*; brachycephālus, *i m*; mesōpus, ōdis; polyrrhizus, *a, um*; ornithosporia, *ae f*; caryogamia, *ae f*.

4. Выделите терминоэлементы, общие для данного ряда терминов; запишите термины в словарной форме и укажите их значение.

1) biologia, biomassa, biometria, biotŷpus, biogēnus, biocoenōsis, biophāgus;

2) phyllophŷton, phyllotaxis, Phylloxerīdae, aphyllus, dasyphyllus, neurophyllus, gamophyllus, isophyllus, galactophyllus, sclerophyllus, calophyllus;

3) phagocŷtus, phagocytōsis, entomophāgus, polyphāgus, saprophāgus, phytophāgus, bacteriophāgi;

4) androgynus, androgēna, androspōra, androphōrum, androsporangium, gymnandrus, tetrandrus;

5) zoologia, dendrologia, bryologia, myologia, algologia, carpologia, microbiologia, chronobiologia, photobiologia, lichenologia;

6) heliophilus, hydrophilus, lithophilus, oxyphilus, drymophilus, limnophilus, cryophilus, anemophilus, bryophilus, xerophilus, thermophilus, geophilus, malacophilus, photophilus;

7) cystocarpium, exocarpium, carpologia, monocarpus, drepanocarpus, gamocarpus, lepidocarpus, lithocarpus, nephrocarpus, cryptocarpus, chrysocarpus, pachycarpus, macrocarpus, microcarpus, erythrocarpus, dasycarpus;

8) lignicōla, seminicōla, corticicōla, humicōla, silvicōla, palmicōla, floricōla, liticōla;

9) lignicōlor, concōlor, multicōlor, prunicōlor, sinapicōlor, versicōlor, vinicōlor;

10) crassifolius, centifolius, hastifolius, planifolius, acerifolius, rhombifolius, acutifolius, polyfolius, quinquefolius, scutifolius, salicifolius, glabrifolius, trifolius, menthifolius;

11) spiciformis, aliformis, caudiformis, guttiformis, oviformis, pediformis, pyriformis, penniformis, pisiformis, pliciformis, pruniformis, racemiformis, reniformis, maliformis, nuciformis, umbelliformis, petaliformis.



ПРИЛОЖЕНИЯ

1. Образцы контрольных работ

Вариант 1

1. Запишите транскрипцию указанных слов, выделите долгие и краткие суффиксы и термиозлементы, поставьте ударение.

Species antihaemorrhoidales; hygrophilus; Solanum tuberosum; Phyllopoda; Acidum hydrochloricum; microcephalus; Olea europaea; anthophorus; Cassia acutifolia; Codeini thiosulfas; chromatophorum.

2. Переведите на латинский язык, укажите словарные формы.

1. Листья с более длинными черешками. 2. Новые виды животных. 3. Сироп из плодов шиповника. 4. Таблетки никотиновой кислоты. 5. Раствор адреналина гидрохлорида. 6. Эфир для наркоза. 7. Жидкий оксид ртути. 8. Среди хищных птиц. 9. Ягоды красного барбариса. 10. Нежный эпидермис.

3. Укажите словарные формы каждого слова и определите тип склонения. Переведите словосочетания на латинский язык и образуйте формы gen. sg., nom. pl., gen. pl., acc. sg., acc. pl., abl. sg., abl. pl.

Зеленая трава; очень короткий стебель; нижняя губа.

4. Образуйте термины, добавив недостающие термиозлементы.

Возникающий, развивающийся в организме вследствие внутренних причин, – *endo...*; мохолобивый – *bruo...*; роговидный – *...formis*; нарушение функции органа или ткани – *...functio*; повышенное артериальное давление – *...tensio*; совместное воздействие, приводящее к усилению эффекта, – *...ergismus*; наука о строении и функции клетки – *cyto...*; шестипалый – *hexa...*; боящийся солнца – *helio...*

5. Выделите знакомые термины-элементы и определите значение термина в целом.

Macrocephalia, *ae f*; Streptococcus, *i m*; phytophāgus, *a, um*; monomorphus, *a, um*; microspōra, *ae f*; leucoptērus, *a, um*; erythrocarpus, *a, um*; epidermis, *īdis f*.

Вариант 2

1. Запишите транскрипцию указанных слов, выделите долгие и краткие суффиксы и термины-элементы, поставьте ударение.

Absinthium aequalis; pseudospōra; Synthoestrinum; Chamomilla; bacteriophagus; Ultracainum; drymophilus; Urticaceae; entomologus; Schizandra; ischemicus; biogeocoenosis; chlorophyllum; Brassica juncea; Hierochloë.

2. Переведите на латинский язык, укажите словарные формы.

1. Корни валерианы лекарственной. 2. Витаминный сбор из сухих ягод. 3. Сульфацил-натрий для инъекций. 4. Основной нитрат висмута с экстрактом красавки. 5. Листья подорожника большого. 6. Гидрохлорид папаверина. 7. Цветы фиалки трехцветной. 8. Мазь борной кислоты.

3. Укажите словарные формы каждого слова и определите тип склонения. Переведите словосочетания на латинский язык и образуйте формы gen. sg., nom. pl., gen. pl., acc. sg., acc. pl., abl. sg., abl. pl.

Передний край; короткий венчик; очень тонкий сосуд.

4. Образуйте термины, добавив недостающие термины-элементы.

Лечение лекарственными растениями – ...therapia; многобрачный – ...gātus; обитающий на скалах – ...sōla; переохлаждение организма – ...thermia; повторное заражение – ...infectio; нарушение циркуляции – ...circulatio; шестиногий – hexa...; учение о строении и функциях мышц – myo... .

5. Выделите знакомые термины-элементы и определите значение термина в целом.

Isoptēra, *ōrum n*; herbicīdum, *i n*; dasyphyllus, *a, um*; homogēnus, *a, um*; ornithophilia, *ae f*; erythrocytus, *i m*; polyrrhizus, *a, um*; micrococcus, *i m*.

Вариант 3

1. Запишите транскрипцию указанных слов, выделите долгие и краткие суффиксы и термины-элементы, поставьте ударение.

Convolvulus arvensis; Glycyrrhiza; androgenesis; Oceānus; plantula; prunicolor; oecologia; monocephalus; unguentum; Crataegus; anisogamus; Kalanchoë; Sacchārum; Morphocyclinum; Cucurbitales.

2. Переведите на латинский язык, укажите словарные формы.

1. Растение без корней. 2. Сироп с аскорбиновой кислотой. 3. Масло из плодов и листьев облепихи. 4. Таблетки анальгина, покрытые оболоч-

кой. 5. Витамины в гранулах. 6. Мазь цитрата меди. 7. Настойка валерианы с камфорой. 8. Коробочки мака снотворного. 9. Крапива двудомная. 10. Более толстый стебель.

3. Укажите словарные формы каждого слова и определите тип склонения. Переведите словосочетания на латинский язык и образуйте формы *gen. sg.*, *nom. pl.*, *gen. pl.*, *acc. sg.*, *acc. pl.*, *abl. sg.*, *abl. pl.*

Короткий черешок; очень красивое дерево; верхний лепесток.

4. Образуйте термины, добавив недостающие терминологические элементы.

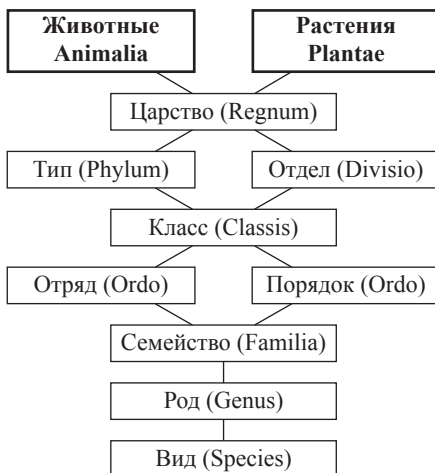
Корневидный – ...*morphus*; обитающий на траве – ...*sola*; ложная ягода – ...*bassa*; частичная или полная потеря памяти – ...*mnesia*; врач-специалист по лечению кожных заболеваний – ...*logus*; полудикий – ...*fegus* (лат.); тонкохвостый – *lepto*...; реакция разложения вещества с участием воды – *hydro*...

5. Выделите знакомые терминологические элементы и определите значение термина в целом.

Lithophilus, a, um; *Pterodactylus*, i m; *heterogēnus*, a, um; *Staphylococcus*, i m; *brachypterus*, a, um; *dasycarpus*, a, um; *macrophyllus*, a, um; *gymnogynus*, a, um.

2. Система таксономических категорий

Существует семь основных таксономических категорий:



Часто выделяют дополнительные категории, используя для этого приставки **sub-** – под-, **infra-** – инфра-, **super-** – над- и др., например: *subordo Naplorhini* – подотряд Сухоносые приматы, *infraordo Simiiformes* – инфра-

отряд *Обезьянообразные*, superordo Euarchoptoglyres – надотряд *Эвархонтоглиры*. Часто выделяют и другие категории: tribus – *триба* (бот. также *колена*) между семейством и родом, sectio – *секция* между родом и видом и т. д.

3. Образование униномиальных названий

В зоологической и ботанической номенклатуре существуют определенные правила образования униномиальных названий (таксонов высшего ранга).

А. Животные

Тип (Phylum). Класс (Classis). Отряд (Ordo)

Латинские названия типов, классов и большинства отрядов животных не имеют унифицированных конечных элементов и представляют собой:

- существительные мужского или женского рода во множественном числе на **-i** (2-е скл.), **-es** (3-е скл.): Plathelminthes – *плоские черви* (тип), Aves – *птицы* (класс), Aranei – *пауки* (отряд);

- субстантивированные прилагательные среднего рода во множественном числе на **-a** (2-е скл.), **-ia** (3-е скл.): Chordata – *хордовые* (тип), Bivalvia – *двустворчатые* (класс), Insectivora – *насекомоядные* (отряд).

Унифицированные конечные элементы имеют:

- некоторые отряды класса млекопитающих: **-vōr-a** (< voro – *поедать*), например, Herbivora – *травоядные*, Carnivora – *хищные*;

- некоторые отряды насекомых: **-ptēr-a** (< pteron – *крыло*), например, Lepidoptera – *чешуекрылые*, Orthoptera – *прямокрылые*;

- некоторые отряды птиц и рыб: **-form-es** (*-образные*), например, Anseriformes – *гусеобразные*, Polypteriformes – *многоперообразные*.

Семейство (Familia)

Латинские названия семейств животных – это существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия следующим образом:

основа	+	-id-	+	-ae
--------	---	------	---	-----

Например: Bombus, i t – *шмель* → Bombidae – *шмели*.

Подсемейство (Subfamilia)

Латинские названия подсемейств животных – это существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия следующим образом:

основа + -īn- + -ae

Например: *Lysaena*, ae *f* – *червонец* (род бабочек) → *Lysaenīnae* – *червонцы*.

Б. Растения

Отдел (Divisio)

Латинские названия **отделов растений** (в т. ч. водорослей) – это существительные 2-го склонения среднего рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:

основа + -phŷt- + -a

Например: *Magnolia*, ae *f* – *магнолия* → *Magnoliophŷta* – *цветковые растения*.

Также употребляются **синонимичные названия отделов растений** – существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:

основа + -sperm- + -ae

Например: греч. γυμνός (*gymnós*) – *голый* → *Gymnospermae* – *голосеменные*, также *Pinophŷta*.

Латинские названия **отделов грибов** – это также существительные 2-го склонения среднего рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:

основа + -mycōt- + -a

Например: греч. ἄσκός (*askós*) – *сумка* → *Ascomycōta* – *аскомицеты*, *сумчатые грибы*.

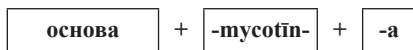
Подотдел (Subdivisio)

Латинские названия **подотделов растений** – это существительные 2-го склонения среднего рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:

основа + -phytīn- + -a

Например: *Pteridium*, i *n* – *орляк* → *Pteridiophytīna* – *папоротники*.

Латинские названия **подотделов грибов** – это также существительные 2-го склонения среднего рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:



Например: греч. ἡ μύξα (мύха) – *слизь* → Mухомycotina – *слизевики*.

Класс (Classis)

Латинские названия **классов большинства растений** – это существительные 2-го склонения среднего рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:



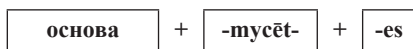
Например: Lilia, ae *f* – *лилия* → Liliopsida – *лилиопсиды, однодольные*.

Латинские названия **классов водорослей** – это существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:



Например: Chara, ae *f* – *хара* → Charophyceae – *харовые водоросли, лучицы*.

Латинские названия **классов грибов** – это существительные 3-го склонения во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:



Например: basidium, i *n* – *базидия, специализированная структура полового спороношения*, → Basidiomycētes – *высшие грибы*.

Подкласс (Subclassis)

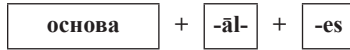
Латинские названия подклассов растений – это существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия или другого слова следующим образом:



Например: Lilia, ae *f* – *лилия* → Liliīdae – *лилииды*.

Порядок (Ordo)

Латинские названия порядков растений – это существительные 3-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия следующим образом:



Например: *Ranunculŭs, i m* – лютик → *Ranunculāles* – лютикоцветные.

Подпорядок (Subordo)

Латинские названия подпорядков растений – это существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия следующим образом:



Например: *Lamium, i n* – яснотка → *Lamiineae* – ясноткоцветные.

Семейство (Familia)

Латинские названия семейств растений – это существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия следующим образом:



Например: *Lilia, ae f* – лилия → *Liliaceae* – лилейные.

Подсемейство (Subfamilia)

Латинские названия подсемейств растений – это существительные 1-го склонения женского рода во множественном числе. Как правило, они образуются от основы родового названия следующим образом:



Например: *Lactŭca, ae f* – латук → *Lactucoideae* – латуковые.

В. Сводная таблица унифицированных конечных элементов униноминальных названий

Категория	Животные	Растения	Грибы
Тип/отдел	–	-phŷta, -spermae	-mycōta
Подотдел	–	-phytina	-mycotina
Класс	–	-opsida, -phyceae	-mycētes
Подкласс	–	-idae	-mycetidae
Отряд/порядок	-vōra, -ptēra, -formes	-āles	
Подпорядок	–	-ineae	
Семейство	-idae	-aceae	
Подсемейство	-inae	-oideae	

4. Латинские устойчивые выражения и афоризмы

Ab incunabūlis. – С пеленок, с колыбели; с самого начала, с момента возникновения.

Ab ovo usque ad mala. – От яйца до яблок; с начала до конца. (Обед у древних римлян обычно начинался с яиц и заканчивался фруктами.)

Ab Urbe condita. – От основания города. (Обозначение дат, применявшееся римским историком Титом Ливием; основание Рима относится к 754–753 гг. до н. э.)

Ad cogitandum et agendum homo natus est. – Человек рожден для мысли и действия (Цицерон).

Ad fontes. – К источникам. (О необходимости в научной работе обращаться к первоисточникам.)

Alea jacta est. – Жребий брошен; решение принято. (Слова Цезаря на берегу реки Рубикон, являвшейся границей Римской республики; переход Рубикона с войском означал начало войны за единовластие.)

Alit lectio ingenium. – Чтение питает ум.

Alma mater. – Мать-кормилица. (Традиционное образное название учебных заведений по отношению к их воспитанникам.)

Alter ego. – Другой я; единомышленник, ближайший друг.

Amicus certus in re incertā cernitur. – Верный друг познается в неверном деле; истинный друг познается в беде.

Amicus cognoscitur amōre, more, ore, re. – Друг познается в любви, по характеру, по словам и делам.

Amicus Plato, sed magis amīca veritas. – Платон мне друг, но истина еще большая подруга; истина дороже всего. (Перефразировка выражения, приписываемого Аристотелю.)

Ante Christum natum (a. Ch.). – До рождества Христова. (Обозначение дат до нашей эры.)

Aquīla non captat muscas. – Орел не ловит мух; великий человек не занимается мелочами.

Ars longa, vita brevis. – Искусство вечно, жизнь коротка; долг путь к мастерству, а жизнь коротка. (Перевод афоризма древнегреческого врача и естествоиспытателя Гиппократ.)

Aurea mediocritas. – Золотая середина. (Одно из основных положений житейской философии Горация.)

Aurōra musis amīca. – Аврора – подруга музам. (Утренние часы наиболее благоприятны для занятий науками и искусством.)

Ave, Caesar, moritūri te salūtant! – Здравствуй, Цезарь, идущие на смерть приветствуют тебя! (Приветствие римских гладиаторов, обращенное к императору.)

Bellum omnium contra omnes. – Война всех против всех.

Bis dat, qui cito dat. – Вдвойне дает тот, кто дает быстро.

Bona opinio homīni tutior pecuniae est. – Хорошая слава лучше богатства.

Caecus non iudicat de colore. – Слепой не судит о цвете.

Carpe diem! – Лови день! Не теряй времени, пользуйся сегодняшним днем (Гораций).

Casus belli. – Повод к войне.

Cetērum censeo Carthagīnem esse delendam. – Впрочем, я полагаю, что Карфаген должен быть разрушен. (Слова Катона Старшего, добавляемые им к любой речи в сенате. Выражение обозначает настойчивое напоминание, неустанный призыв к чему-либо.)

Citius, altius, fortius! – Быстрее, выше, сильнее! (Девиз Олимпийских игр.)

Clavus clavo pellitur. – Клин клином вышибают.

Cogito, ergo sum. – Я мыслю, следовательно, я существую (Декарт).

Cognosce te ipsum. – Познай самого себя. (Латинский перевод греческого изречения, приписывавшегося Фалесу и начертанного, по преданию, на фронтоне храма Аполлона в Дельфах.)

Consuetudo est altera natura. – Привычка – вторая натура (Цицерон).

Cum grano salis. – С крупинкой соли; остроумно, иронически либо критически, с оговорками.

Cum tacent, clamant. – Когда молчат, кричат. (О красноречивом молчании (Цицерон).)

De gustibus et coloribus non est disputandum. – О вкусах и цветах не следует спорить.

Dies diem docet. – Один день учит другой; утро вечера мудренее.

Divide et impēra. – Разделяй и властвуй. (Принцип римской завоевательной политики, воспринятый всеми последующими завоевателями.)

Docendo discimus. – Обучая, мы учимся сами (Сенека).

Ducunt volentem fata, nolentem trahunt. – Желающего идти судьба ведет, не желающего – тащит (Сенека).

Dum spiro, spero. – Пока дышу, надеюсь.

Dura lex, sed lex. – Суров закон, но это закон.

Epistula non erubescit. – Бумага не краснеет.

Errare humanum est. – Человеку свойственно ошибаться (Сенека).

Est modus in rebus. – Есть мера в вещах; все хорошо в меру (Гораций).

Et cetēra (etc.). – И так далее.

Festina lente. – Спеша медленно; делай все не спеша (Октавиан Август).

Fiat voluntas tua. – Да будет воля Твоя (Евангелие от Матфея).

Finis corōnat opus. – Конец венчает дело.

Fortes fortūna adjūvat. – Смелым помогает судьба (Теренций).

Gutta cavat lapidem non vi, sed saepe cadendo. – Капля точит камень не силой, а частым падением (Овидий).

Habent sua fata libelli. – Книги имеют свою судьбу (Теренциан Мавр).

Historia magistra vitae. – История – учительница жизни (Цицерон).

Homo sum, humāni nil a me aliēnum puto. – Я человек и считаю, что ничто человеческое мне не чуждо (Теренций).

Ignorantia non est argumentum. – Незнание – не довод; невежество – не аргумент (Б. Спиноза).

In aqua scribere. – Писать на воде.

In vino veritas, in aqua sanitas. – В вине истина, в воде здоровье.

In vino veritas. – Истина в вине; что у трезвого на уме, то у пьяного на языке.

Legē naturae composuit est. – Установлено самой природой (Сенека).

Libenter homines id, quod volunt, credunt. – Люди охотно верят в то, во что они хотят верить.

Lupus non mordet lupum. – Волк не кусает волка; ворон ворону глаз не выклюет.

Mala herba cito crescit. – Плохая трава быстро растет; дурной пример заразителен.

Manus manum lavat. – Рука руку моет.

Margaritas ante porcos. – (Метать) бисер перед свиньями (Евангелие от Матфея).

Multum, non multa. – Много, но немногое; глубокое содержание в кратких словах.

Natura arte adjuta interdum facit miracula. – Природа с помощью искусства иногда творит чудеса (К. Линней).

Natura non facit saltum. – Природа не делает скачка (К. Линней).

Natura non nisi parendo vincitur. – Природу побеждают, только повинаясь ей; постижение законов природы позволяет поставить их на службу человеку (Ф. Бэкон).

Nil admirari. – Ничему не удивляться; при любых обстоятельствах сохранять спокойствие духа (Гораций).

Nil de nihilo fit. – Ничто не возникает из ничего (Лукреций).

Nil desperandum. – Ни в чем не отчаиваться.

Non progrēdi est regrēdi. – Не идти вперед – значит идти назад.

Non tam praeclearum est scire Latine, quam turpe nescire. – Не столь похвально знать латынь, как позорно ее не знать (Цицерон).

Nulla aetas ad discendum sera. – Учиться никогда не поздно.

Nulla dies sine linea. – Ни дня без штриха; ни дня без строчки. (Приписывается древнегреческому художнику Апеллесу, который ежедневно упражнялся в своем искусстве.)

Nulla regūla sine exceptiōne. – Нет правила без исключения.

O sancta simplicitas! – О святая простота! (Я. Гус).

O tempōra! O mores! – О времена! О нравы! (Цицерон).

Omne initium difficile est. – Всякое начало трудно.

Omnia mea mecum porto. – Все свое ношу с собой; только духовное достояние является подлинным богатством.

Pecunia non olet. – Деньги не пахнут.

Per aspēra ad astra. – Через тернии к звездам; через трудности к успеху.

Persōna (non) grata. – Лицо, (не) пользующееся доверием. (Термины международного права в отношении дипломатического представителя.)

Potius sero, quam nunquam. – Лучше поздно, чем никогда (Тит Ливий).

Procul ab oculis – procul ex mente. – С глаз долой – из сердца вон.

Quae nocent – docent. – Что вредит, то учит.

Qui quaerit, repērit. – Кто ищет, тот находит.

Qui scribit, bis legit. – Кто пишет, дважды читает.

Qui tacet, consentire vidētur. – Кто молчит, тот соглашается; молчание – знак согласия.

Quod licet Jovi, non licet bovi. – Что позволено Юпитеру, то не позволено быку.

Quot capita, tot sententiae. – Сколько голов (людей), столько мнений.

Repetitio est mater studiōrum. – Повторение – мать учения.

Sapienti sat. – Для понимающего достаточно того, что уже сказано.

Scientia potentia est. – Знание – сила (Ф. Бэкон).

Scio me nihil scire. – Я знаю, что ничего не знаю (Сократ).

Secundum natūram vivēre oportet. – Следует жить в соответствии с природой.

Sic transit gloria mundi. – Так проходит мирская слава. (Фраза, с которой обращаются к будущему Папе Римскому в ходе церемонии возведения в сан, при этом сжигая перед ним кусок ткани в знак призрачности земного могущества.)

Tempōra mutantur et nos mutāmur in illis. – Времена меняются, и мы меняемся вместе с ними.

Una hirundo non facit ver. – Одна ласточка не делает весны.

Unus dies gradus est vitae. – Один день – ступенька в жизни.

Usus magister est optīmus. – Опыт – лучший учитель (Цицерон).

Verba volant, scripta manent. – Слова улетают, написанное остается.

Vitam non accipimus brevem, sed facimus. – Мы не получаем жизнь краткой, а делаем ее таковой.

5. Латинские профессиональные выражения

Ниже приведен список устойчивых латинских выражений, которые используются в профессиональном обиходе специалистами различных наук.

Ab initio, ab origine. – С начала, с возникновения.

Ad exemplum. – По образцу.

Ad hoc. – Для данного случая, для данной цели.

Ad infinitum. – До бесконечности.

Ad maximum. – Как угодно много, до максимума.

Ad rem. – К делу.

A posteriōri. – На основании опыта.

A priori. – (Зная) заранее, без проверки.

Bona fide. – Доверчиво; чистосердечно; добросовестно.

Cetēris paribus. – При прочих равных условиях.

Circūlus vitiōsus. – Порочный круг.

Conditio sine qua non. – Непременное условие.

Contra spem. – Вопреки надежде.

Curricūlum vitae. – Жизнеописание.

De facto. – Фактически, на деле.

De jure. – Юридически; по закону; в соответствии с законом.

De visu. – Воочию.

De vita et morte. – О жизни и смерти.

Exempli gratia (e. g.). – Например.

Ex officio. – По долгу службы, официально.

Ex professo. – Со знанием дела, профессионально.

Ex tempore. – В нужный момент, по мере требования.

Gratis. – Бесплатно, даром, безвозмездно.

In brevi. – Вкратце.

In corpore. – В полном составе.

In dubio. – В сомнении.

In medias res. – В самую суть дела; к самому главному.

In spe. – В надежде.

In statu nascendi. – В состоянии зарождения; в момент образования.

In vitro. – В лабораторных условиях, в пробирке.

In vivo. – На живом организме.

Lapsus calāmi. – Описка (букв. «ошибка пера»).

Lege artis. – По правилам искусства.

Lusus natūrae. – Игра природы.

Modus vivendi. – Образ жизни.

Motu proprio. – По собственному побуждению.

Nihil supra. – Ничего сверх.

Nota bene! (NB!) – Заметь хорошо! Обрати внимание! (Пометка, служащая для того, чтобы обратить внимание на какую-либо особо примечательную часть текста.)

Omnium consensus. – С общего согласия.

Post factum. – После случившегося.

Post scriptum. – После написанного.

Praeter naturam. – Вопреки природе.

Pro et contra. – За и против.

Pro forma. – Проформа; ради формы.

Pro tempore. – Своевременно.

Quantum satis. – Сколько нужно.

Quod erat demonstrandum (q. e. d.). – Что и требовалось доказать.

Традиционная формула, завершающая доказательство.

Statim! – Немедленно!

Sui genēris. – В своем роде, своеобразный.

Viribus unitis. – Объединенными усилиями.

6. «Gaudeāmus»

«Gaudeāmus» («Гаудеамус») – это средневековая студенческая песня, которая предположительно возникла в XIII–XIV вв. в Парижском (Франция) или Гейдельбергском (Германия) университете. Об авторах «Gaudeāmus» ничего не известно. Из сохранившихся версий латинского текста наиболее древней называют ту, которая вошла в состав рукописного сборника песен студентов 1723–1750 гг., хранящегося в библиотеке г. Марбург (Германия); упомянутая версия кардинально отличается от современной. Впервые «Gaudeāmus» был напечатан в 1776 г. Спустя пять лет, в 1781 г. немецкий теолог и писатель Христиан-Вильгельм Киндлебен (1748–1785) придал ему современную форму. В «Студенческих песнях», где также приведен перевод на немецкий язык, Х.-В. Киндлебен сообщает, что он значительно изменил латиноязычный текст «Gaudeāmus».

Мелодию «Gaudeāmus» обработал и записал фламандский композитор Йоханнес (Жан) Оккенгейм (1425–1497).

«Gaudeāmus» можно отнести к категории застольных песен вагантов (от лат. *vagantes* – *бродячие*) – странствующих средневековых певцов, «вечных», т. е. недоучившихся, студентов, которые в поисках заработка устраивали себе многолетние каникулы, а также бывших студентов, не

сумевших найти работу. Образ жизни вагантов был разгульным и веселым; почти все они сочиняли стихи на латыни – языке преподавания средневековых университетов. Творчество вагантов характеризовалось прославлением радостей земной жизни. Не исключением стал и «Gaudeāmus», который, вопреки религиозной морали, прославляет молодость и наслаждение жизнью.

Несмотря на то что в песне почти не затрагиваются академические темы, значительное число университетов используют «Gaudeāmus» в качестве гимна. В настоящее время политкорректным считается исполнение «Gaudeāmus» с некоторыми купюрами, что, в основном, касается строфы о женщинах.

Ни один из существующих поэтических переводов «Gaudeāmus» не является общепризнанным. Мы приводим подстрочный перевод.

1. Gaudeāmus iġitur, Juvēnes dum sumus! Post jucundam juventūtem, Post molestam senectūtem Nos habēbit humus.	Давайте же радоваться, Пока мы молоды! После веселой молодости, После тягостной старости Нас примет земля.
2. Ubi sunt, qui ante nos In mundo fuēre? Transeas ad supēros, Transeas ad infēros, Hos si vis vidēre!	Где те, кто прежде нас В <этом> мире были? Ступайте к небесным богам, Перейдите в царство мертвых, Кто хочет их увидеть.
3. Vita nostra brevis est, Brevi finiētur. Venit mors velocīter, Rapit nos atrocīter, Nemīni parcētur.	Наша жизнь коротка, Вскоре закончится. Смерть приходит быстро, Хватает нас безжалостно, Никому не будет пощады!
4. Vivat Academia! Vivant professōres! Vivat membrum quodlibet! Vivant membra quaelibet! Semper sint in flore!	Да здравствует Академия! Да здравствуют преподаватели! Да здравствует каждый в отдельности! Да здравствуют все вместе! Пусть всегда они процветают!
5. Vivant omnes virgīnes, Gracīles, formōsae! Vivant et muliēres, Tenērae, amabīles, Bonaе, laboriōsae!	Да здравствуют все девушки, Стройные, красивые! Да здравствуют и женщины, Нежные, милые, Добрые, трудолюбивые!

6. Vivat et Respublīca
Et qui illam regunt!
Vivat nostra civītas,
Maecenātum carītas,
Qui nos hic protēgunt!

7. Pereat tristitia,
Pereant dolōres!
Pereat diabōlus,
Quivis antiburschius
Atque irrisōres!

Да здравствует и республика,
И те, кто ею правят!
Да здравствует наша община,
Милость меценатов,
Которые нам здесь покровительствуют!

Да сгинет печаль,
Да сгинут горести!
Да сгинет дьявол,
Всякий враг студентов,
А также насмешники!

ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

A a

a, ab (+ abl.) от

Abies, ětis *f* пихта (*A. alba* – пихта белая; *A. concolor* – пихта одноцветная)

acer, acris, acre едкий

Acer, ěris *n* клен

acerifolius, a, um кленолистный

acĕtas, ātis *m* ацетат

Achillĕa, ae *f* тысячелистник (*A. millefolium* – тысячелистник обыкновенный)

aciculiformis, e хвоевидный

acidum, i *n* кислота

Acōrus, i *m* аир (*A. calāmus* – аир болотный)

actĭvus, a, um действующий

acus, us *m* острие, игла

acutātus, a, um заостренный

acutifolius, a, um остролистный

ad (+ acc.) для, к

Adōnis, ĩdis *m, f* горюцвет

aequālis, e ровный

aĕreus, a, um воздушный

aĕrobĭcus (aĕrobĭus), a, um аэробный, существующий только при наличии свободного молекулярного кислорода

aĕrophĭlus, a, um аэрофильный, воздухолюбивый

aĕrophĭton, i *n* аэрофит, растение, получающее все необходимое из воздуха

aestas, ātis *f* лето

aether, ěris *m* эфир

affluentia, ae *f* приток

Agropŷron, i *n* пырей, житняк (*A. desertĭgum* – житняк пустынный)

Ailanthus, i *f* айлант (*A. altĭssĭma* – айлант высочайший)

ala, ae *f* крыло

albŭmen, ĩnis *n* белок

albus, a, um белый

algologia, ae *f* альгология, наука о водорослях

aliformis, e крыловидный, крылообразный

Allium, i *n* чеснок

Alnus, i *f* ольха

Aloĕ, ěs *f* алоэ, сабур

alternatio, ōnis *f* смена

altitŭdo, ĩnis *f* высота

altus, a, um высокий

Aluminium, i *n* алюминий

alveus, i *m* русло

amarities, ěi *f* горечь

amentum, i *n* сережка

ampulla, ae *f* ампула

amurensis, e амурский

androgĕna, ōrum *n* андрогены, мужские половые гормоны

androgŷnus, a, um андрогинный, двухполый

androphōrum, i n андрофор, образование, несущее только тычинки
androspōra, ae f андроспора, мужская спора
androsporangium, i n андроспорангий, спорангий, образующий андроспоры
Anemōne, es f анемона
anemophilus, a, um анемофильный, опыляемый ветром
anhydrīcus, a, um безводный
anhydrobiōsis, is f ангидробиоз, частный случай анабиоза, когда организмы могут выживать без воды
animāl, ālis n животное
ante (+ асс.) до, перед
anthēsis, is f цветение
anthotaxis, is f цветорасположение
anthropochoria, ae f антропохория, распространение диаспór в результате деятельности человека
anthropologia, ae f антропология, наука о происхождении и эволюции человека
antiasthmaticus, a, um антиастматический, противоастматический
antispasticus, a, um противосудорожный
Anūra, ōrum n бесхвостые (*отряд*)
anūrus, a, um бесхвостый
apertio, ōnis f раскрывание
apetalus, a, um безлепестковый
apex, ĩcis m верхушка
aphyllus, a, um безлистный
Apis, is f пчела
apud (+ асс.) у, возле
aqua, ae f вода
aquōsus, a, um водный
Aralia, ae f аралия
arbor, ōris f дерево
Ardisia, ae f ардисия
arēna, ae f песок
arenōsus, a, um песчаный
Argentum, i n серебро
Arnīca, ae f арника
aromaticus, a, um ароматический
Arsenicum, i n мышьяк
arsēnis, ĩtis m арсенит
articulatio, ōnis f сустав
arvensis, e полевой
ascendens, entis восходящий
Asparāgus, i m спаржа
asper, ěra, ěrum шероховатый, суровый
Aspergillus, i m аспергилл (*гриб*; *A. oгуzae* – рисовый аспергилл)
Asperūgo, ĩnis f острица лежачая (*бот.*)
Asphodelīne, es f асфоделина (*A. tenuior* – асфоделина тонкая; *A. lutea* – асфоделина жёлтая)
atmosphēricus, a, um атмосферный
Atrīplex, ĩcis f лебеда
Atrōpa, ae f красавка, белладонна (*A. belladonna* – красавка обыкновенная)
Aurum, i n золото
autochoria, ae f автохория, распространение диаспór с помощью приспособлений самого растения
autolýsis, is f аутолиз, самопереваривание тканей и клеток под влиянием их собственных ферментов
autumnālis, e осенний

B b

bacca, ae f ягода
bacteriophāgi, ōrum m бактериофаги, вирусы, поражающие бактериальные клетки
Barium, i n барий
Begonia, ae f бегония
Belladonna, ae f красавка, белладонна
benzoas, ātis m бензоат
Benzylī benzoas, ātis m бензилбензоат
Berbĕris, ĩdis f барбарис (*B. juliānae* – барбарис Юлианы; *B. integerrīma* – барбарис цельнокрайний)
bestia, ae f зверь
biennis, e двулетний
biocoenōsis, is f биоценоз, совокупность живых организмов в природе определенного территориального участка

biogenēsis, is *f* биогенез, образование органических соединений живыми организмами

biogēnus, a, um биогенный, происходящий от живого организма или связанный с ним

biologia, ae *f* биология, наука о жизни, о живых организмах

biomassa, ae *f* биомасса, совокупная масса растительных и живых организмов, присутствующих в биогеоценозе

biometria, ae *f* биометрия, специальное использование математических и статистических методов для изучения организмов

biophāgus, a, um паразитический (букв. «пожирающий живое»)

biotypos, i *m* биотип, группа особей с одинаковым генотипом

Bismuthum, i *n* висмут

Bistorta, ae *f* змеесвик

blatoptērus, a, um тараканокрылый

Bombus, i *m* шмель (B. silvāgum – шмель лесной)

boreālis, e северный

Borum, i *n* бор

brachycephālus, a, um короткоголовый

brachycephālus, i *m* короткоголовый человек

brachypōdus, a, um коротконожковый

brachyptērus, a, um короткокрылый

brevis, e короткий, краткий

bromīdum, i *n* бромид

Bromopsis, īdis *f* кострец (*злак*)

Bromum, i *n* бром

bryologia, ae *f* бриология, учение о мхах

bryophilus, a, um мохолобивый

bulbus, i *m* луковица

bursa, ae *f* сумка

С с

Calāmus, i *m* тростник

calcar, āris *n* шпора

Calcium, i *n* кальций

calophyllus, a, um красиволиственный

calyx, ūcis *m* оберточка, чашечка

Camēlus, i *m* верблюд

Campanūla, ae *f* колокольчик

campester, tris, tre полевой

canālis, is *m* канал

canīnus, a, um собачий

capsella, ae *f* ящичек (C. bursa-pastōris – пастушья сумка)

capsūla, ae *f* коробочка

caput, itis *n* голова

carbōnas, ātis *m* карбонат

Carboneum, i *n* углерод

Carex, ūcis *f* осока

carnōsus, a, um мясистый

carpolīthus, i *m* карполит, окаменевший плод

carpologia, ae *f* карпология, учение о плодах и семенах

caryogamia, ae *f* кариогамия, слияние ядер половых клеток в ядро зиготы

Castanea, ae *f* каштан (C. mollīssīma – каштан мягчайший)

caudiformis, e хвостовидный, хвостобразный

caulīnus, a, um стеблевой

caulis, is *m* стебель

caulorrhiza, ae *f* стеблекорень

cavus, a, um полый

celeritas, ātis *f* скорость

cellūla, ae *f* клетка

cellulāris, e клеточный

centifolius, a, um столбистый

Chamomilla, ae *f* ромашка

cheirophyllus, a, um руколистый

Chiroptēra, ōrum *n* рукокрылые (*отряд*)

chloranthus, a, um зеленоцветковый

chlorīdum, i *n* хлорид

chloropetālus, a, um зеленолепестный

Chlorophŷta, ōrum *n* хлорофиты, зеленые водоросли (*отдел*)

Chlorum, i *n* хлор

chromogēnus, a, um хромогенный, вызывающий окраску

- chromoplasti, ōrum** *m* хромoplastы, пла-
стиды с желтой, оранжевой и красной
окраской
- chromosomaticus, a, um** хромосомный
- chronobiologia, ae** *f* хронобиология, раз-
дел биологии, изучающий временные
характеристики биологических про-
цессов
- chrysochrysis, a, um** золотистоплодный
- Chrysomonadales, ium** *f* порядок золоти-
стых водорослей
- cicatrix, icis** *f* рубец
- Cimex, icis** *m* клоп
- cinereus, a, um** серый
- circum** (+ acc.) вокруг
- Citellus, i** *m* суслик (*C. mexicanus* – суслик
желтый; *C. citellus* – суслик европейский)
- citras, atis** *m* цитрат
- clima, atis** *n* климат
- coccyx, ygis** *m* копчик
- Codeinum, i** *n* кодеин
- coeruleus, a, um** синий, голубой
- Coffeinum, i** *n* кофеин
- Coffeinum-natrii benzoas, Coffeini-natrii
benzoatis** *m* кофеин-бензоат натрия
- collectus, a, um** собранный
- collinus, a, um** холмистый
- collis, is** *m* холм
- collucatus, a, um** ажурный
- collum, i** *n* шейка
- coma, ae** *f* корона
- commissura, ae** *f* комиссура, спайка
- communis, e** общий, обыкновенный
- compositus, a, um** сложный
- concolor, oris** одинаковой окраски, такого
же цвета, одноцветный
- conditio, onis** *f* условие
- contra** (+ acc.) против
- contraceptivus, a, um** противозачаточный
- Convallaria, ae** *f* ландыш
- Convolvulus, i** *m* вьюнок
- Corax, acis** *m* ворон
- corniformis, e** роговидный
- cornu, us** *n* рог
- Cornus, i** *f* кизил (*C. mas* – кизил обык-
новенный)
- corolla, ae** *f* венчик
- corona, ae** *f* корона
- cortex, icis** *m* кора
- corticicola, ae** *m, f* обитающий на коре
- Corvus, i** *m* ворон
- costa, ae** *f* ребро
- crassifolius, a, um** толстолиственный
- crassus, a, um** толстый
- Crataegus, i** *f* боярышник (*C. mollis* – боя-
рышник мягкий)
- crater, eris** *m* кратер
- cryobiologia, ae** *f* криобиология, раздел
биологии, изучающий влияние низких
температур на различные биологиче-
ские объекты и процессы
- cryophilus, a, um** криофильный, способ-
ный жить при низкой температуре
- cryptocarpus, a, um** скрытоплодный
- crystallicus, a, um** кристаллический
- Cucurbita, ae** *f* тыква (*C. maxima* – ты-
ква большая; *C. pepo* – тыква обыкно-
венная)
- cultivar, aris** *n* культивар, садовая разно-
видность или сорт
- cum** (+ abl.) с, вместе с
- Cuprum, i** *n* медь
- curiosus, a, um** любопытный
- cutis, is** *f* кожа
- cyanidum, i** *n* цианид
- Cypērus, i** *m* сыть
- cystocarpium, i** *n* цистокарпий, пузырек,
в котором содержатся зачатки плода
- cytogamia, ae** *f* цитогамия, напоминаю-
щее конъюгацию слияние клеток, не
сопровождающееся обменом генети-
ческим материалом
- cytogenēsis, is** *f* цитогенез, процесс обра-
зования клеток
- cytogenetica, ae** *f* цитогенетика, область
генетики, изучающая закономерности
наследственности и изменчивости на
уровне клетки и субклеточных структур
- cytolysis, is** *f* цитолиз, полное или частич-
ное растворение клетки

D d

dasyanthus, a, um густоцветковый, шер-
стистоцветковый
dasycarpus, a, um густоплодный
dasyphyllus, a, um густолистный
Daucus, i m морковь
de (+ abl.) o, ob
decapetalus, a, um десятилепестковый
decemflorus, a, um десятицветковый
declive, is n склон
decolor, oris обесцвеченный, бесцветный
degeneratio, onis f вырождение
Delphinus, i m дельфин
dendrologia, ae f дендрология, учение о
деревьях
dendromorphus, a, um древовидный
densus, a, um густой
denticulus, i m зубчик
descriptio, onis f описание
desertum, i n пустыня
dexter, tra, trum правый
diaethylicus, a, um диэтиловый
diagnōsis, is f диагноз
diandrus, a, um двутычиночный
dichloridum, i n дихлорид
differentia, ae f отличие
digītus, i m палец
dilūtus, a, um разбавленный
dioecia, ae f двудомность
diōicus, a, um двудомный
Diptera, orum n двукрылые (*отряд*)
distributio, onis f распространение
divisio, onis f отдел
dolichocephalia, ae f долихоцефалия,
длинноголовость
drepanocarpus, a, um серпоплодный
drymophilus, a, um лесолюбивый
dubius, a, um сомнительный
dulcis, e сладкий
duplex, icis двойной
durus, a, um твердый
dyscirculatio, onis f нарушение цирку-
ляции
dystonia, ae f дистония, расстройство то-
нуса мышц и сосудов

E e

ectoderma, ātis n эктодерма, наружный
зародышевый листок
elēgans, antis m стройный
Elephas, antis m слон (*E. maximus* – слон
азиатский (индийский))
elongātus, a, um удлинненный
emplastrum, i n пластырь
emulsum, i n эмульсия
encephalon, i n головной мозг
endopleura, ae f эндоплевра, внутренняя
оболочка семени
endospōrus a, um эндоспоровый, со спо-
рами внутри, с эндогенными спорами
enneapetalus, a, um девятилепестковый
entomophāgus, i m энтомофаг, животное,
питающееся насекомыми
enzȳma, ātis n энзим
epidermis, idis f эпидермис, наружная
кожица
epipetalus, a, um эпипетальный, распо-
ложенный на лепестках
Equisetum, i n хвощ (*E. arvense* – хвощ
полевой; *E. ramosissimum* – хвощ вет-
вистый)
Erinaceus, i m еж
erythrocarpus, a, um красноплодный
erythrocephalus, a, um красноголовый
erythrocytus, i m эритроцит, красная
клетка крови
esulentus, a, um съедобный
essentiālis, e существенный
et i
Eucalyptus, i f эвкалипт (*E. globulus* – эв-
калипт шариковый)
europaeus, a, um европейский
evolutio, onis f эволюция
ex, e (+ abl.) из
exocarpium, i n экзокарпий, внеплодник
exosporium, i n экзоспорий, наружная
оболочка споры
exsiccatio, onis f сушка
extinctus, a, um потухший
extracellulāris, e внеклеточный

F f

facies, ěi f поверхность (*анат.*)

Falco, ōnis m сокол

Farfāra, ae f мать-и-мачеха

fecunditas, ātis f плодородие

ferax, ācis плодородный

Ferrum, i n железо

ferus, a, um дикий

fibrillōsus, a, um мочковатый

firmus, a, um стойкий

flavus, a, um желтый

floricōla, ae m, f обитающий на цветке

florifer, ěra, ěrum цветоносный

flos, floris m цветок

Fluōrum, i n фтор

foliatūra, ae f облиственность

foliicōla, ae m, f обитатель листьев, обитающий на листьях

foliōlum, i n листочек

folium, i n лист

formatio, ōnis f образование

fortis, e сильный

Fragaria, ae f земляника

fragilis, e ломкий, хрупкий

frigus, ōris n холод, заморозки

frons, frondis f листва

fructus, us m плод

frutex, ěcis m кустарник

fungus, i m гриб

G g

galactophyllus, a, um молочноклиственный

gamocarpus, a, um спайноплодный

gamophyllus, a, um гамофилльный, спайнолистный

gaster, tris f желудок

Gastropōda, ōrum n брюхоногие (*класс*)

gelu, us n холод, мороз

gemma, ae f почка (*бот.*)

generatio, ōnis f поколение

genotypus, i m генотип, совокупность наследственных задатков

genus, ěris n род

geophilus, a, um геофильный (букв. «землелюбивый»)

glaber, bra, brum голый

glabrifolius, a, um гладколистный

glacies, ěi f лед, ледник

glandūla, ae f железа, желёзка

glandulōsus, a, um железистый

globūlus, i m шарик

glutinōsus, a, um клейкий

Glycyrrhiza, ae f солодка (букв. «сладкий корень»)

glykaemia, ae f гликемия, содержание сахара в крови

gonocytus, i m гоноцит, первичная половая клетка

gramen, ěnis n злак

gutta, ae f капля

guttiformis, e каплевидный

gymnandrus, a, um голотычинковый

gymnocarpus, a, um голоплодный

gymnogynus, a, um голопестичный

gymnospermus, a, um голосеменной

gynogenēsis, is f гиногенез, способ развития яйцеклетки и образования зародыша, при котором в развитии участвует только ядро яйцеклетки

H h

habitus, us m облик

haemanthus, a, um кровавоцветковый

hallux, ūcis m большой палец стопы

halophyton, i n галофит, растение, обитающее на засоленных почвах

hastifolius, a, um копьелистный

heliophilus, a, um гелиофильный, солнцелюбивый

hemiepigynus, a, um полунадпестичный

hepar, ātis n печень

heptapetalus, a, um семилепестный

herba, ae f трава

herbicidum, i n гербицид, препарат, уничтожающий сорняки

herbicōla, *ae m, f* обитающий на траве
herbivōrus, *a, um* травоядный
heterogēnus, *a, um* гетерогенный, разнородный
heteromorphus, *a, um* гетероморфный, разнообразный
heterophyllus, *a, um* гетерофилльный, разнолиственный
hexadactylus, *a, um* шестипалый
hexandrus, *a, um* шеститычинковый
hexapetalus, *a, um* шестилепестный
hexapodus, *a, um* шестиногий
hiatus, *us m* расщелина
homo, *īnis m* человек
homogēnus, *a, um* гомогенный, однородный
homostylia, *ae f* гомостилия, равностолбчатость, одинаковая длина столбиков и тычиночных нитей в цветках
hortensis, *e* садовый
horticōla, *ae m, f* обитатель садов
humicōla, *ae m, f* растущий на перегное, обитающий на перегное
humus, *i f* почва, перегной
Hydrargyrum, *i n* ртуть
hydrochloridum, *i n* гидрохлорид
hydrochoria, *ae f* гидрохория, распространение диаспор водой
hydrochorus, *a, um* гидрохорный, распространяющийся при помощи воды
Hydrogenium, *i n* водород
Hydrophilus, *i m* водолюб (Hydrophilus riseus – водолюб большой темный)
hydrophilus, *a, um* гидрофильный, водолюбивый
hydrotheca, *ae f* гидротека
hydroxydum, *i n* гидроксид
hymenopterus, *a, um* перепончатокрылый
Hypericum, *i n* зверобой
hyperplasia, *ae f* гиперплазия, избыточное новообразование клеток
hypoderma, *ātis n* гиподерма, подкожная клетчатка (*анат.*)

hypophyllus, *a, um* гипофилльный, подлиственный, находящийся на обратной стороне листа
hypotrophia, *ae f* гипотрофия, недостаточное питание

I i

immaturus, *a, um* незрелый, нераспустившийся (*цветок*)
in (*куда?* + *acc.*, *где?* + *abl.*) в, на
incisio, *ōnis f* надрез
incus, *ūdis f* наковальня
indivisus, *a, um* цельный
indumentum, *i n* опушение
inflorescentia, *ae f* соцветие
infraapicalis, *e* подверхушечный
injectio, *ōnis f* инъекция
inodorus, *a, um* непахучий
Insectivora, *ōrum n* насекомоядные (*отряд*)
insectum, *i n* насекомое
insularis, *e* островной
intēger, *gra, grum* целый
integerrimus, *a, um* цельнокрайний
inter (+ *acc.*) между, среди
intercellularis, *e* межклеточный
interior, *ius* внутренний
interspecificus, *a, um* межвидовой
intraspecificus, *a, um* внутривидовой
iodidum, *i n* йодид
Iodum, *i n* йод
Iris, *īdis f* касатик, ирис (*I. elegantissima* – ирис стройнейший)
irregularis, *e* неправильный, нерегулярный
isogamia, *ae f* изогамия, тип полового процесса, при котором участвующие в нем гаметы сходны между собой по форме и размерам
isomorphus, *a, um* изоморфный, сходный по форме
isophyllus, *a, um* равнолиственный
Isoptera, *ōrum n* равнокрылые (*отряд*)
isopterus, *a, um* равнокрылый

J j

Juliāna, *ae f* Юлиана
unctio, ōnis f соединение
Junipērus, i f можжевельник

K k

Kalanchoë, *ēs f* каланхоэ
Kalium, i n калий

L l

labium, i n губа
lac, lactis n молоко
Lactobacillus, i m лактобацилла
lacus, us m озеро
lamīna, ae f пластинка
larynx, yngis m гортань
laterālis, e боковой
Leo, ōnis m лев
lepidocarpus, a, um чешуеплодный
lepidoptērus, a, um чешуекрылый
leptocephālus, a, um узкоголовый
leptoūrus, a, um тонкохвостый
Lepus, ōris m заяц
leucocytus, i m лейкоцит, белая кровяная клетка
leucoptērus, a, um белокрылый
levis, e гладкий
lichenologia, ae f лихенология, раздел ботаники, изучающий лишайники
lignicōla, ae m, f обитающий на древесине
lignicōlor, ōris цвета древесины, древесинно-желтый
limnophilus, a, um лимнофильный, предпочитающий озера как среду обитания
lingua, ae f язык
Linum, i n лен (L. flavum – лен желтый; L. usitatissimum – лен посевной (обыкновенный))
liquor, ōris m жидкость
Lithium, i n литий
lithocarpus, i m окаменевший плод
lithophilus, a, um литофильный, камнелюбивый

lithophyton, i n литофит, растение, произрастающее на камнях

liticōla, ae m, f обитающий на грязи, иле
litus, ōris n берег

lobus, i m доля

locus, i m место

longus, a, um длинный, долгий

luteus, a, um желтый

Lynx, Lyncis m, f рысь (L. lynx – рысь обыкновенная)

lysigēnus, a, um лизигенный, образовавшийся вследствие разрушения или растворения клетки

lysosōma, ātis n лизосома, клеточная структура, содержащая ферменты и служащая для разрушения биологических макромолекул

M m

macrocarpus, a, um крупноплодный

macrocephalia, ae f макроцефалия, ненормально большие размеры головы

macrococcus, i m макрококк, шарообразная бактерия крупных размеров

macronucleus, i m макронуклеус, большое соматическое ядро у инфузорий

macrophyllus, a, um макрофилльный, крупнолистный

Magnium, i n магний

magnus, a, um большой, крупный

majālis, e майский

major, jus большой

malacophilus, a, um малакофильный, опыляемый улитками

maliformis, e яблоковидный

malus, a, um плохой

Malus, i f яблоня

Manganum, i n марганец

manus, us f рука, кисть руки

mare, is n море

margo, īnis m край

marīnus, a, um морской

marmor, ōris n мрамор

mas, maris m мужчина, самец

Matricaria, *ae f* ромашка (*M. chamomilla* – ромашка аптечная)
matūrus, **a, um** спелый
matufīnus, **a, um** утренний
maxīmus, **a, um** наибольший
Mays, *ŷdis f* кукуруза, маис
meātus, *us m* проход
Mediterraneus, **a, um** средиземный
medius, **a, um** средний
Melica, *ae f* перловник
mellifer, *ēra, ērum* медоносный
menthifolius, **a, um** мятолистный
mesocarpium, **i n** мезокарпий, межплодник
mesogēnus, **a, um** мезогенный, образующийся в середине
mesōpus, *ōdis* с ножкой в центре
Metazōa, *ōrum n* многоклеточные (*подцарство*)
Methylī salicŷlas, *ātis m* метилсалицилат
micranthus, **a, um** мелкоцветковый
microbiologia, *ae f* микробиология, наука о микроскопически малых существах, называемых микроорганизмами
microcarpus, **a, um** мелкоплодный
micrococcus, **i m** микрококк, маленькая шаровидная бактерия
miconucleus, **i m** микронуклеус, малое соматическое ядро у инфузорий
microspōra, *ae f* микроспора, меньшая спора у разноспоровых низших растений
Millefolium, **i n** тысячелистник
minīmus, **a, um** наименьший
minor, *minus* меньший
mixtus, **a, um** смешанный
mōbilis, *e* барханный
mollis, *e* мягкий
monocarpus, **a, um** одноплодный
monomorphus, **a, um** мономорфный, однообразный
monophagia, *ae f* монофагия, существование животного за счет единственного вида пищи
monophilia, *ae f* монофилия, происхождение группы организмов от одного общего предка

monophyllus, **a, um** монофилльный, однолистный
monospermia, *ae f* моноспермия, оплодотворение яйцеклетки одной мужской гаметой
mons, *montis m* гора
montānus, **a, um** горный
morphologia, *ae f* морфология, наука о форме и строении организма (*биол.*)
mors, *mortis f* смерть
Morus, *i f* шелковица, тутовое дерево
Motacilla, *ae f* трясогузка
multicellulāris, *e* многоклеточный
multicōlor, *ōris* многоцветный
multiflōrus, **a, um** многоцветковый
Mus, *Muris m* мышь
mutatio, *ōnis f* мутация
mycelium, **i n** мицелий
Mycobacterium, **i n** микобактерия
mycolōgus, **i m** миколог, специалист по изучению грибов
mycorrhiza, *ae f* микориза, грибокорень, симбиоз мицелия грибов и корней высших растений
mycotrōphus, **a, um** микотрофный, питающийся при помощи грибов
myocŷtus, **i m** миоцит, мышечная клетка
myologia, *ae f* миология, учение о мышцах
myomorphus, **a, um** мышеобразный

N n

natans, *antis* плавающий
Natrium, **i n** натрий
Natrix, *icis f* змея, уж (*N. natrix* – уж обыкновенный)
natūra, *ae f* природа
naturālis, *e* натуральный, естественный, природный
nephrocarpus, **a, um** почкоплодный
nervus, **i m** нерв
neurophyllus, **a, um** жилколистный
Neuroptēra, *ōrum n* сетчатокрылые (*отряд*)
niger, *gra, grum* черный

nigricornis, *e* чернорогий
nitens, entis лоснящийся, блестящий
nitras, ātis *m* нитрат
nitris, ītis *m* нитрит
Nitrogenium, i *n* азот
niveus, a, um снежный
nobilis, e благородный
novendialis, e девятидневный
novus, a, um новый
nuciformis, e ореховидный
nucleus, i *m* ядро
Nuphar, Nuphāris *n* кубышка
nux, nucis *f* орех (плод)

О о

oāsis, is *f* оазис
obductus, a, um покрытый оболочкой
oblongātus, a, um продолговатый
octopetālus, a, um восьмилепестковый
octospōrus, a, um восьмиспоровый
ocūlus, i *m* глаз
odor, ōris *m* запах, аромат
odōrans, antis пахучий
Oleander, dri *m* олеандр
Oleandomycīnum, i *n* олеандомицин
oleōsus, a, um масляный
oleum, i *n* масло
ornithophilia, ae *f* орнитофилия, опыление цветковых растений птицами
ornithorhynchus, a, um птицеклювый
ornithosporia, ae *f* орнитоспория, распространение спор или семян птицами
Oryza, ae *f* рис
os, ossis *n* кость
ostium, i *n* устье
ovālis, e овальный
oviformis, e яйцевидный
Oxycoccus, i *m* клюква (букв. «кислое зерно»)
oxȳdum, i *n* оксид
Oxygenium, i *n* кислород
oxyphīlus, a, um кислородолюбивый, обитающий на кислых почвах

Р р

pachycarpus, a, um толстоплодный
palmicōla, ae *m, f* живущий на пальме, поражающий пальмы
paniculātus, a, um метельчатый
Panthēra, ae *f* пантера (P. leo – лев; P. pardus – леопард)
pantophāgus, a, um всеядный
Pantopōda, orum *n* морские пауки (класс; букв. «всепоглотители»)
Papāver, ēris *n* мак
Papaverīnum, i *n* папаверин
papilla, ae *f* сосочек
Pardus, i *m* леопард
paries, ētis *m* стенка
pars, partis *f* часть, сторона
parvus, a, um малый, маленький
pasta, ae *f* паста
pastor, ōris *m* пастух
patens, entis отклоненный
pedicellus, i *m* цветоножка
pediformis, e стоповидный
pelvis, is *f* таз
penniformis, e перистый, перовидный, перообразный
pentadactylus, a, um пятипалый
pentaradiālis, e пятилучевой
Pepo, ōnis *m* тыква
per (+ acc.) через, посредством
Perca, ae *f* окунь
perennis, e многолетний
perforātus, a, um перфорированный
perianthium, i *n* околоцветник
peroxȳdum, i *n* пероксид
petaliformis, e лепестковидный
petaloideus, a, um лепестковидный
petālum, i *n* лепесток
petiōlus, i *m* черешок
Phaeophȳta, ōrum *n* бурые водоросли (*отдел*)
phagocytōsis, is *f* фагоцитоз, захватывание и поглощение живых объектов и твердых частиц одноклеточными организмами

- phagocytus, i m** фагоцит, клетка, способная захватывать и переваривать инородные (посторонние) тела
- phalanx, angis f** фаланга
- Phenylī salicylas, ātis m** фенилсалицилат
- phosphas, ātis m** фосфат
- Phosphōrus, i m** фосфор
- photobiologia, ae f** фотобиология, раздел биологии, изучающий процессы, происходящие в организмах под действием инфракрасного излучения
- photophilus, a, um** фотофильный, светолюбивый
- photophobia, ae f** фотофобия, боязнь света
- photophōbus, a, um** фотофобный, боящийся света
- phyllophÿton, i n** филлофит, растение с листовым покровом
- phylloaxis, is f** филлотаксис, листовое положение, расположение листьев на растительном стебле
- Phylloxeridae, ārum f** семейство полужесткокрылых насекомых
- phytoceonōsis, is f** фитоценоз, растительное сообщество
- phytoncīda, ōrum n** фитонциды, летучие вещества растений, способные убивать бактерии
- phytophāgus, a, um** питающийся растительной пищей
- phytophāgus, i m** фитофаг, животное, питающееся растительной пищей
- Piper, ěris n** перец
- piscis, is m** рыба
- pisiformis, e** гороховидный
- planifolius, a, um** плосколистный
- planities, ěi f** равнина, плоскость
- planta, ae f** растение
- Plantāgo, inis f** подорожник (P. major – подорожник большой)
- plantatio, ōnis f** плантация
- planus, a, um** плоский
- platūrus, a, um** широкохвостый
- plexus, us m** сплетение
- plica, ae f** складка
- pliciformis, e** складкообразный
- Plumbum, i n** свинец
- podocarpus, a, um** ножкоплодный
- podophyllus, a, um** ножколиственный
- pollen, inis n** пыльца
- polyfolius, a, orum** многолистный
- Polygōnum, i n** горец (P. bistorta – горец змеиный)
- polymorphus, a, um** полиморфный, многообразный
- polypetālus, a, um** многолепестковый, многолепестный
- polyphāgus, i m** полифаг, животное, питающееся растительной и животной пищей
- polyphyllus, a, um** многолистный
- Polypodium, i n** многоножка (бот.)
- polypōdus, a, um** многоногий
- Polypteriformes, ium m** многоперообразные (отряд)
- polyrrhizus, a, um** многокорневой
- polyspermus, a, um** многосемянный
- polyspōrus, a, um** многоспоровый
- populatio, ōnis f** популяция
- Populus, i f** тополь
- porta, ae f** ворота
- post (+ acc.)** после
- posterior, ius** задний
- praecocitas, ātis f** скороспелость
- praecox, ōcis** ранний
- praemontium, i n** предгорье
- Primula, ae f** первоцвет
- pro (+ abl.)** для, вместо, за
- procaryōta, ōrum n** доядерные организмы
- prolifer, ěra, ěrum** древовидный
- prominens, entis** выступающий
- proprius, a, um** особый
- Protobranchia, ōrum n** первичножаберные (класс)
- prototypos, i m** прототип
- Protozōa, ōrum n** простейшие (подцарство)

prunicolor, ōris сливовый (*о цвете*)
pruniformis, e сливовидный, сливообразный
Prunus, i f слива
pseudobranchia, ae f ложножабра
pseudobulbus, i m ложная луковица
pseudogamia, ae f псевдогамия, ложное оплодотворение
pseudopūpa, ae f ложнокуколка
Pterodactylus, i m птеродактиль, подотряд вымерших рептилий с мощными летательными пальцами
Pteropōda, ōrum n крылоногие моллюски (*отряд*)
Puccinia, ae f пукциния (*P. graminis* – пукциния злаковая)
pulpa, ae f мякоть
pulvis, ěris m порошок
purus, a, um чистый
pyriformis, e имеющий форму груши, грушевидный
Pyrus, i f груша

Q q

quadricornis, e четырехрогий
quadriennis, e четырехлетний
quadripetalus, a, um четырехлепестный
Quercus, us f дуб
quinquefolius, a, um пятилистный

R r

racemiformis, e кистевидный, кистеобразный
radicālis, e прикорневой
radicūlus, i m корешок
radioactīvus, a, um радиоактивный
radius, i m луч
radix, ĩcis f корень
ramōsus, a, um ветвистый
ramus, i m ветвь
Rana, ae f лягушка
rarus, a, um редкий

recens, entis свежий
reflexus, us m рефлекс
reflorescentia, ae f повторное цветение
regio, ōnis f регион
reinfectio, ōnis f повторное заражение
reniformis, e почковидный (*анат.*)
rete, is n сеть
retīna, ae f сетчатка
Retinolum, i n ретинол
rhizogēnus, a, um корнеродный
rhizōma, ātis n корневище
rhizomorphus, a, um корневидный
rhombofolius, a, um ромболистный
rhynchomorphus, a, um клювовидный
rhynchophyllus, a, um клюволистный
ros, roris m роса
Rosa, ae f шиповник, роза (*R. inodōra* – роза непахучая)
rosūla, ae f розетка
rosulātus, a, um собранный в розетку
rosulifer, fēra, fērum розетконосный
ruber, bra, brum красный

S s

Sacchārum, i n сахар
saccūlus, i m мешочек
sacrālis, e крестцовый
sagittātus, a, um стреловидный
salicifolius, a, um иволистный
Salix, ĩcis f ива
salsus, a, um соленый
Salvia, ae f шалфей
Sambucus, i f бузина
sanguineus, a, um кроваво-красный
sanguis, ĩnis m кровь
Sanguisorba, ae f кровохлебка (*бот.*; *S. minor* – кровохлебка малая)
saprogēnus, a, um сапрогенный, порождающий гниение
saprophāgus, i m сапрофаг, животное, питающееся разлагающимися останками других животных

- saprophyton**, *i n* сапрофит, растительный организм, питающийся остатками растений и животных
- sativus**, *a, um* посевной
- saxicōla**, *ae m, f* обитающий на скалах
- Saxifrāga**, *ae f* камнеломка (*бот.*)
- saxum**, *i n* скала
- scabrītas**, *ātis f* шероховатость
- sclerificatio**, *ōnis f* склерификация
- sclerodermaticus**, *a, um* толстокожий
- sclerophyllus**, *a, um* жестколистный
- scutifolius**, *a, um* щитолистный
- Secāle**, *is n* рожь
- seges**, *ētis m* посев
- segmentum**, *i n* сегмент
- selectio**, *ōnis f* отбор
- selectus**, *us m* отбор
- semen**, *īnis n* семя
- semicellūla**, *ae f* полуклетка
- semifērus**, *a, um* полудикий
- semimatūrus**, *a, um* недозревший, полужелтый, полуспелый
- seminicōla**, *ae m, f* живущий на семенах, растущий на семенах, поражающий семена
- semispontaneus**, *a, um* полудикий
- septemfolius**, *a, um* семилистный
- septum**, *i n* перегородка
- series**, *ēi f* ряд
- sexus**, *us m* пол
- Silēne**, *es f* смолевка
- Silicium**, *i n* кремний
- silva**, *ae f* лес
- silvester**, *tra, trum* лесной
- silvicōla**, *ae m, f* обитатель лесов, живущий в лесу
- simplex**, *īcis* простой
- sinapicōlor**, *ōris* горчичный (*о цвете*), цвета горчицы
- sine** (+ *abl.*) без
- sinister**, *tra, trum* левый
- sinuātus**, *a, um* выямчатый
- sirūpus**, *i m* сироп
- skelēton**, *i n* скелет
- Solānum**, *i n* паслен (*S. tuberōsum* – паслен клубненосный, картофель)
- solum**, *i n* почва
- solutio**, *ōnis f* раствор
- somnifer**, *ēra, ērum* снотворный
- Sorex**, *īcis m* землеройка
- species**, *ēi f* вид; *pl.*: **species**, *ērum f* – сбор (*лекарственных трав*)
- specimen**, *īnis n* экземпляр, образец
- sphaerococcus**, *a, um* круглозерный
- Sphaerothēca**, *ae f* сферотека (*гриб*, *S. morsuuae* – сферотека крыжовника)
- spica**, *ae f* колос
- spiciformis**, *e* колосовидный
- spina**, *ae f* шип
- Spinacia**, *ae f* шпинат
- spinōsus**, *a, um* колючий
- sporangiospōra**, *ae f* спорангиоспора, спора бесполого размножения, образующаяся в спорангии гриба
- sporogenēsis**, *is f* спорогенез, процесс образования спор у растений и грибов
- sporophyllum**, *i n* спорофилл, видоизмененный лист споровых растений, на котором в спорангиях образуются споры
- spurius**, *a, um* ложный
- squama**, *ae f* чешуя
- stagnum**, *i n* пруд
- Staphylococcus**, *i m* стафилококк, бактерия, клетки которой располагаются в виде грозди винограда
- sterilis**, *e* бесплодный
- Stibium**, *i n* сурьма
- stigma**, *ātis n* рыльце
- stipitātus**, *a, um* стебельчатый
- stratum**, *i n* слой
- Streptocidum**, *i n* стрептоцид
- Streptococcus**, *i m* стрептококк, бактерия, клетки которой составляют цепочку (*S. lactis* – молочный стрептококк)
- Strix**, **Strigis f** сова
- strobīlus**, *i m* шишка
- structūra**, *ae f* структура
- Struthio**, *ōnis m* страус (*S. camēlus* – страус африканский)

suavis, е приятный
sub (куда? + acc., где? + abl.) под
subacētas, ātis *m* основной ацетат
subargillōsus, a, um суглинистый
subgēnus, ēris *n* подрод
submontānus, a, um подгорный
subnītras, ātis *m* основной нитрат
subordo, īnis *m* подпорядок, подотряд
subspecies, ēi *f* подвид
subtilis, е мелкий
succus, i *m* сок
sulfas, ātis *m* сульфат
sulfis, ītis *m* сульфит
Sulfur, ūris *n* сера
super (+ acc.) над, выше
superficies, ēi *f* поверхность
supergēnus, ēris *n* надрод
superior, ius верхний
superregnum, i *n* надцарство
suppositorium, i *n* свеча
supra (+ acc.) над, выше
supraorbitalis, e надглазничный
sympetālus, a, um сростнолепестный
syndrium, i *n* синандрий, образование, получающееся в результате срастания всех тычинок
synergismus, i *m* совместное воздействие, приводящее к усилению эффекта
synthēsis, is *f* синтез

T t

tabuletta, ae *f* таблетка
Talpa, ae *f* крот
tauricus, a, um крымский
taxon, i *n* таксон
taxonomia, ae *f* таксономия, раздел систематики, изучающий принципы классификации животных и растений
tegumentum, i *n* кожа, оболочка, покров
tener, ěra, ěrum нежный
tenuis, e тонкий
terra, ae *f* земля
tetrandrus, a, um четырехтычиночный
tetrapetālus, a, um четырехлепестный

Tettigonia, ae *f* кузнечик (T. viridissima – кузнечик зеленый)
textus, us *m* ткань
Thallium, i *n* таллий
Thea, ae *f* чай
thermophili, ōrum *m* термофилы, организмы, живущие при температуре выше 45 градусов
thermophilus, a, um теплолюбивый
Thiobutālum, i *n* тиобутал
thiosulfas, ātis *m* тиосульфат
Tilia, ae *f* липа
tinctūra, ae *f* настойка
torsio, ōnis *f* скручивание
torus, i *m* ложе
tribus, us *f* триба (таксономическая категория)
trifolius, a, um трехлистный
trigynus, a, um трехпестичный
Triticum, i *n* пшеница
trophocyti, ōrum *m* трофоциты, питающие клетки в личинках ряда беспозвоночных животных
tropicus, a, um тропический
tuber, ěris *n* клубень
tuberōsus, a, um клубневой
Tulipa, ae *f* тюльпан
turgor, ōris *m* набухание
Tussilago, īnis *f* мать-и-мачеха (T. farfara – мать-и-мачеха обыкновенная)
tussis, is *f* кашель

U u

umbella, ae *f* зонтик
umbelliformis, e зонтиковидный
umbrōsus, a, um тенистый
unguentum, i *n* мазь
unguis, is *m* ноготь, ноготок (у лепестков)
unicus, a, um единственный
uniflorus, a, um одноцветковый
unisexualis, e однополый
Ursus, i *m* медведь
Urtica, ae *f* крапива

usitātus, a, um употребительный, обычный, обыкновенный

utilis, e полезный

Uva, ae f виноград

V v

variherbōsus, a, um разнотравный

vasculāris, e сосудистый

vena, ae f вена

ver, veris n весна

vernālis, e весенний

versicōlor, ōris разноцветный, пестрый

Viburnum, i n калина (*V. odorantissimum* – калина душистая)

vimen, ĩnis n лоза (*ивовая*)

vinea, ae f лоза (*виноградная*)

vinicōlor, ōris винно-красный, бордовый

virescentia, ae f позеленение

virīdis, e зеленый

virus, i n яд, вирус

vita, ae f жизнь

vulcānus, i m вулкан

vulgāris, e обыкновенный

X x

xerophilus, a, um ксерофильный, сухолюбивый

xylēma, ātis n ксилема

Z z

Zea, ae f кукуруза (*Z. mays* – кукуруза обыкновенная)

Zincum, i n цинк

zoogēnus, a, um возникающий на животных

zoologia, ae f зоология, наука, изучающая животный мир, происхождение, строение и развитие животных

zoophāgum, i n зоофаг, животное, питающееся только другими животными



РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ

А а

адреналин Adrenalinum, i n

ажурный collucātus, a, um

азот Nitrogenium, i n

айлант Ailanthus, i f

аир Acorus, i m

алоэ Aloë, ës f

альгология, наука о водорослях algologia, ae f

алюминий Aluminium, i n

амнезия, частичная или полная потеря памяти amnesia, ae f

ампула ampulla, ae f

амурский amurensis, e

ангидробиоз, частный случай анабиоза, когда организмы могут выживать без воды anhydrōbīōsis, is f

андрогены, мужские половые гормоны androgēna, ðrum n

андроспора, мужская спора androspōra, ae f

андроспорангий, спорангий, образующий андроспоры androsporangium, i n

андрофор, образование, несущее только тычинки androphōrum, i n

анемона Anemōne, es f

антропология, наука о происхождении и эволюции человека anthropologia, ae f

аралия Aralia, ae f

ардизия Ardisia, ae f

арника Arnica, ae f

аромат odor, òris m

ароматический aromaticus, a, um

арсенит arsenis, itis m

аспергилл Aspergillus, i m

асфоделина Asphodeline, es f

атмосферный atmosphericus, a, um

ацетат acētas, ātis m

аэробный, существующий только при наличии свободного молекулярного кислорода aërobicus, a, um; aërobius, a, um

аэрофильный, воздухолюбивый aërophilus, a, um

Б б

бактериофаги, вирусы, поражающие бактериальные клетки bacteriophāgi, ðrum m

барбарис Berberis, idis f

барий Barium, i n

барханный mobilis, e

бегония Begonia, ae f

без sine (+ abl.)

безводный anhydricus, a, um

безлепестковый apetalus, a, um

безлистный aphyllus, a, um

беззвостые (*отряд*) Anūra, ḡrum *n*
белая клетка крови, *лейкоцит* leucocytus, *i m*
белок albūmen, īnis *n*
белокрылый leucoptērus, *a, um*
белый albus, *a, um*
бензилбензоат Benzylī benzoas, ātis *m*
бензоат benzoas, ātis *m*
берег litus, ḡris *n*
бесплодный sterīlis, *e*
бесхвостый anūrus, *a, um*
бесцветный decōlor, ḡris
биогенез, *образование органических соединений живыми организмами* biogenēsis, *is f*
биогенный, *происходящий от живого организма или связанный с ним* biogēnus, *a, um*
биология, *наука о жизни, о живых организмах* biologia, *ae f*
биомасса, *совокупная масса растительных и живых организмов, присутствующих в биогеоценозе* biomassa, *ae f*
биометрия, *специальное использование математических и статистических методов для изучения организмов* biometria, *ae f*
биотип, *группа особей с одинаковым генотипом* biotypos, *i m*
биоценоз, *совокупность живых организмов в природе определенного территориального участка* biocenōsis, *is f*
благородный nobilis, *e*
блестящий nitens, entis
боковой laterālis, *e*
большой magnus, *a, um*
большой палец стопы hallux, ūcis *m*
бор Borum, *i n*
бордовый vinicōlor, ḡris
боязнь света photophobia, *ae f*
боярышник Crataegus, *i f*
боящийся света, *фотофобный* photophōbus, *a, um*
боящийся солнца, *гелиофобный* heliophōbus, *a, um*

бриология, *учение о мхах* bryologia, *ae f*
бром Bromum, *i n*
бромид bromīdum, *i n*
брюхоногие Gastropōda, ḡrum *n* (*класс*)
бузина Sambūcus, *i f*
бурые водоросли Phaeophŷta, ḡrum *n* (*отдел*)

В в

в in (*куда?* + acc., *где?* + abl.)
валериана Valeriāna, *ae f*
вена vena, *ae f*
венчик corolla, *ae f*
верблюд Camēlus, *i m*
верхний superior, ius
верхушка apex, īcis *m*
весенний vernālis, *e*
весна ver, veris *n*
ветвистый ramōsus, *a, um*
ветвь ramus, *i m*
вид species, ēi *f*; (*внешний*) habitus, *us m*
винно-красный vinicōlor, ḡris
виноград Uva, *ae f*
вирус virus, *i n*
висмут Bismuthum, *i n*
витамин vitamīnum, *i n*
витаминный vitaminōsus, *a, um*
вместе с cum (+ abl.)
вместо pro (+ abl.)
внеклеточный extracellulāris, *e*
внеплодник, *экзокарпий* exocarpium, *i n*
внутренний interior, ius
внутренняя оболочка семени, *эндоплевра* endopleura, *ae f*
внутривидовой intraspecificus, *a, um*
вода aqua, *ae f*
водное растение, *гидрофит* hydrophŷton, *i n*
водный aquōsus, *a, um*
водолечение, *гидротерапия* hydrotherapia, *ae f*
водолюбивый, *гидрофильный* hydrophilus, *a, um*

водород Hydrogenium, *i n*
воздухолобивый aërophīlus, *a, um*
воздушный aëreus, *a, um*
возле apud (+ acc.)
возникающий на животных zoogēnus,
a, um
вокруг circum (+ acc.)
ворон Corax, ācis *m*; Corvus, *i m*
ворота porta, *ae f*
восходящий ascendens, *entis*
восьмилепестковый octopetālus, *a, um*
восьмиспоровый octospōrus, *a, um*
всядный pantophāgus, *a, um*
вулкан vulcānus, *i m*
выемчатый sinuātus, *a, um*
вызывающий окраску, хромогенный
 chromogēnus, *a, um*
вырождение degeneratio, *ōnis f*
высокий altus, *a, um*
высота altitūdo, *īnis f*
выступающий promīnens, *entis*
выше super (+ acc.)
вьюнок Convolvūlus, *i m*

Г г

галофит, растение, обитающее на засоленных почвах halophŷton, *i n*
гелиофобный, боящийся солнца heliophōbus, *a, um*
гемоцит, любая сформировавшаяся клетка крови haemocŷtus, *i m*
генотип, совокупность наследственных задатков genotŷpus, *i m*
геофильный (букв. «землелюбивый»)
 geophīlus, *a, um*
гербицид, препарат, уничтожающий сорняки herbicīdum, *i n*
гетерогенный, разнородный heterogēnus,
a, um
гетероморфный, разнообразный heteromorphus, *a, um*
гидроксид hydroxŷdum, *i n*
гидролиз, реакция разложения вещества с участием воды hydrolŷsis, *is f*

гидротека hydrothēca, *ae f*
гидротерапия, водолечение hydrotherapia, *ae f*
гидрофильный, водолюбивый hydrophīlus, *a, um*
гидрофит, водное растение hydrophŷton, *i n*
гидрофобный, не переносящий влагу hydrophōbus, *a, um*
гидрохлорид hydrochlorīdum, *i n*
гиперплазия, избыточное новообразование клеток hyperplasia, *ae f*
гипертензия, повышенное артериальное давление hypertensio, *ōnis f*
гиподинамия, уменьшение мышечных усилий, затрачиваемых на перемещение тела hypodynamia, *ae f*
гипоксия, пониженное содержание кислорода в тканях организма hypoxia, *ae f*
гипотермия, переохлаждение организма hypothermia, *ae f*
гистология, наука, изучающая закономерности развития, строения и функции тканей многоклеточных животных и человека histologia, *ae f*
гладкий levis, *e*
гладколиственный glabrifolius, *a, um*
глаз oculus, *i m*
голова caput, *ītis n*
головной мозг encephālon, *i n*
голоплодный gymnocarpus, *a, um*
голосеменной gymnospermus, *a, um*
голотычинковый gymnandrus, *a, um*
голубой coeruleus, *a, um*
голый glaber, *bra, brum*
гомогенный, однородный homogēnus,
a, um
гора mons, *montis m*
горец Polygōnum, *i n*
горечь amarities, *ēi f*
горичвет Adōnis, *īdis m, f*
горный montānus, *a, um*
гороховидный pisiformis, *e*
гортань larynx, *yngis m*

горчичный (о цвете), цвета горчицы *sinapisōlor*, *ōris*
гранула *granūlum*, *i n*
гриб *fungus*, *i m*
грибкорень, симбиоз мицелия грибов и корней высших растений, микориза *mycorrhiza*, *ae f*
груша *Pyrus*, *i f*
грушевидный, имеющий форму груши *pyriformis*, *e*
губа *labium*, *i n*
густой *densus*, *a, um*
густолистный *dasyphyllus*, *a, um*
густоплодный *dasycarpus*, *a, um*
густоцветковый *dasyanthus*, *a, um*

Д д

двойной *duplex*, *īcis*
двудомность *dioecia*, *ae f*
двудомный *dioicus*, *a, um*
двукрылые *Diptera*, *ōrum n* (отряд)
двулетний *biennis*, *e*
двуполюый *androgyñus*, *a, um*
двухтычиночный *diandrus*, *a, um*
девятидневный *novendiālis*, *e*
девятилепестковый *enneapetalus*, *a, um*
действующий *actīvus*, *a, um*
дельфин *Delphinus*, *i m*
денатурация, полная или частичная потеря естественных свойств белков и нуклеиновых кислот *denaturatio*, *ōnis f*
дендрология, учение о деревьях *dendrologia*, *ae f*
дерево *arbor*, *ōris f*
дерматолог, врач-специалист по лечению кожных заболеваний *dermatolōgus*, *i m*
десятилепестковый *decapetalus*, *a, um*
десятицветковый *decemflōrus*, *a, um*
диагноз *diagnōsis*, *is f*
дикий *ferus*, *a, um*
дистония, расстройство тонуса мышц и сосудов *dystonia*, *ae f*

дистрофия, расстройство питания тканей, ведущее к их качественному и количественному изменению или задержке развития *dystrophia*, *ae f*
дисфункция, нарушение функции органа или ткани *dysfunctio*, *ōnis f*
дихлорид *dichlorōdum*, *i n*
диэтиловый *diaethylicus*, *a, um*
длинноголовость, долихоцефалия *dolichocephalia*, *ae f*
длинный *longus*, *a, um*
для *ad* (+ acc.); *pro* (+ abl.)
до *ante* (+ acc.)
долгий *longus*, *a, um*
доля *lobus*, *i m*
доядерные организмы *procaryōta*, *ōrum n*
древесинно-желтый, цвета древесины *lignicōlor*, *ōris*
древовидный *dendromorphus*, *a, um*; (*асфоделина*) *prolifer*, *ēra*, *ērurum*
дуб *Quercus*, *us f*

Е е

европейский *europaeus*, *a, um*
единственный *unicus*, *a, um*
едкий *acer*, *acris*, *acre*
еж *Erinaceus*, *i m*
естественный *naturalis*, *e*

Ж ж

железа *glandūla*, *ae f*
железистый *glandulōsus*, *a, um*
желёзка *glandūla*, *ae f*
железо *Ferrum*, *i n*
желтый *flavus*, *a, um*; *luteus*, *a, um* (мякоть)
желудок *gaster*, *tris f*
женский (*пол*) *femineus*, *a, um*
жестколистный *sclerophyllus*, *a, um*
животное *animal*, *ālis n*
живущий в лесу *silvicōla*, *ae m, f*
живущий на пальме *palmicōla*, *ae m, f*
живущий на семенах *seminicōla*, *ae m, f*

жидкий liquidus, a, um
жидкость liquor, ōris *m*
жизнь vita, ae *f*
житняк, *пырей* Agropyron, i *n*

З з

за pro (+ abl.)
задний posterior, ius
заморозки frīgus, ōris *n*
заостренный acutātus, a, um
запах odor, ōris *m*
заяц Lepus, ōris *m*
зверобой Hypericum, i *n*
зверь bestia, ae *f*
зеленолепестный chloropetalus, a, um
зеленоцветковый chloranthus, a, um
зеленый viridis, e
землеройка Sorex, icis *m*
земля terra, ae *f*
земляника Fragaria, ae *f*
злак gramen, inis *n*
змеевик Bistorta, ae *f*
змея Natrix, icis *f*
золотистоплодный chrysocarpus, a, um
золото Aurum, i *n*
зонтик umbella, ae *f*
зонтиковидный umbelliformis, e
зоология, наука, изучающая животный мир, происхождение, строение и развитие животных zoologia, ae *f*
зоофаг, животное, питающееся только другими животными zoophagum, i *n*
зоофилия, опыление растений животными zoophilia, ae *f*
зубчик denticulus, i *m*

И и

и et
ива Salix, icis *f*
иволистный salicifolius, a, um
из ex, e (+ abl.)
изогамия, тип полового процесса, при котором участвующие в нем гаметы

сходны между собой по форме и размерам isogamia, ae *f*

изоморфный, *сходный по форме* isomorphus, a, um
инъекция injectio, ōnis *f*
ирис Iris, idis *f*

Й й

йод Iodum, i *n*
йодид iodidum, i *n*

К к

к ad (+ acc.)
каланхоэ Kalanchoë, es *f*
калий Kalium, i *n*
калина Viburnum, i *n*
кальций Calcium, i *n*
камнеломка Saxifraga, ae *f*
камнелюбивый, *литофильный* lithophilus, a, um
камфора Camphora, ae *f*
канал canalis, is *m*
каплевидный guttiformis, e
капля gutta, ae *f*
карбонат carbōnas, ātis *m*
кариогамия, *слияние ядер половых клеток в ядро зиготы* carogamia, ae *f*
карпология, *учение о плодах и семенах* carpologia, ae *f*
касатик Iris, idis *f*
кашель tussis, is *f*
каштан Castanea, ae *f*
кизил Cornus, i *f*
кислород Oxygenium, i *n*
кислота acidum, i *n* (*азотная* – A. nitricum; *аскорбиновая* – A. ascorbinicum; *борная* – A. boricum; *глутаминовая* – A. glutaminicum; *мышьяковистая* – A. arsenicobsum; *никотиновая* – A. nicotinicum; *салициловая* – A. salicylicum; *серная* – A. sulfuricum; *сероводородная* – A. hydrosulfuricum; *фосфорная* – A. phosphoricum)

- кистевидный**, *кистеобразный* racemiformis, e
кисть (*руки*) manus, us *f*
клейкий glutinosus, a, um
клен Acer, ěris *n*
кленолистный acerifolius, a, um
клетка cellŭla, ae *f*
клеточный cellulāris, e
климат clima, ātis *n*
клоп Cimex, ěcis *m*
клубень tuber, ěris *n*
клубневой tuberōsus, a, um
клювовидный rhynchomorphus, a, um
клюволистный rhynchophyllus, a, um
клюква Oxycoccus, i *m*
кодеин Codeīnum, i *n*
кожа cutis, is *f*
кожура tegumentum, i *n*
колокольчик Campanŭla, ae *f*
колос spica, ae *f*
колосовидный spiciformis, e
колючий spinōsus, a, um
комиссура, *спайка* commissŭra, ae *f*
копчик coccyx, ŷgis *m*
копьелистный hastifolius, a, um
кора cortex, ěcis *m*
корень radix, ěcis *f*
корешок radicŭlus, i *m*
корневидный rhizomorphus, a, um
корневище rhizōma, ātis *n*
корнеродный rhizogēnus, a, um
коробочка capsŭla, ae *f*
корона corōna, ae *f*
короткий brevis, e
короткоголовый brachycephālus, a, um
короткокрылый brachyptērus, a, um
коротконожковый brachypōdus, a, um
кострец Bromopsis, ĩdis *f*
кость os, ossis *n*
кофеин Coffeīnum, i *n*
кофеин-бензоат натрия Coffeīnum-natrii benzoas, Coffeīni-natrii benzoātis *m*
край margo, ĩnis *m*
крапива Urtīca, ae *f*
красавка Belladonna, ae *f*
красиволистный calophyllus, a, um
красивый pulcher, chra, chrum
красноголовый erythrocephālus, a, um
красноплодный erythrocarpus, a, um
красный ruber, bra, brum
кратер crater, ěris *m*
краткий brevis, e
кремний Silicium, i *n*
крестцовый sacrālis, e
криобиология, *раздел биологии, изучающий влияние низких температур на различные биологические объекты и процессы cryobiologia*, ae *f*
криофильный, *способный жить при низкой температуре cryophilus*, a, um
кристаллический crystallīcus, a, um
крово-красный sanguineus, a, um
кровоцветковый haemanthus, a, um
кровохлебка Sanguisorba, ae *f*
кровь sanguis, ĩnis *m*
крона coma, ae *f*
крот Talpa, ae *f*
круглозерный sphaerococcus, a, um
крупнолистный, *макрофильный* macrophyllus, a, um
крупноплодный macrocarpus, a, um
крупный magnus, a, um
крыло ala, ae *f*
крыловидный aliformis, e
крылоногие моллюски (*отряд*) Pteropōda, ōrum *n*
крылообразный aliformis, e
крымский taurīcus, a, um
ксерофит, *растение, способное переносить продолжительную засуху xerophyton*, i *n*
ксилема xylēma, ātis *n*
кубышка Nuphar, āris *n*
кузнечик Tettigonia, ae *f*
кукуруза Mays, ŷdis *f*; Zea, ae *f* (*под*)
культурвар cultīvar, āris *n*
кустарник frutex, ěcis *m*

Л л

лактобацилла *Lactobacillus*, *i m*

ландыш *Convallaria*, *ae f*

лебеда *Atriplex*, *icis f*

лев *Leo*, *ōnis m*

левый *sinister*, *tra*, *trum*

лед, *ледник* *glacies*, *ēi f*

лейкоцит, *белая клетка крови* *leucocytus*, *i m*

лекарственный *officinālis*, *e*

лен *Linum*, *i n*

лепестковидный *petaloideus*, *a*, *um*; *petaliformis*, *e*

лепесток *petalum*, *i n*

лес *silva*, *ae f*

лесной *silvester*, *tra*, *trum*; *silvester*, *tris*, *tre*

лесолюбивый *drymophilus*, *a*, *um*

лето *aestas*, *ātis f*

лизигенный, *образовавшийся вследствие разрушения или растворения клетки* *lysigenus*, *a*, *um*

лизосома, *клеточная структура, содержащая ферменты и служащая для разрушения биологических макромолекул* *lysosōma*, *ātis n*

лимнофил, *предпочитающий озера как среду обитания* *limnophilus*, *a*, *um*

липа *Tilia*, *ae f*

лист *folium*, *i n*

листва *frons*, *frondis f*

листорасположение, *расположение листьев на растительном стебле* *phylotaxis*, *is f*

листочек *foliōlum*, *i n*

литий *Lithium*, *i n*

литофит, *растение, произрастающее на камнях* *lithophyton*, *i n*

ложе *torus*, *i m*

ложная луковица *pseudobulbus*, *i m*

ложножабра *pseudobranchia*, *ae f*

ложнокуолка *pseudopūpa*, *ae f*

ложный *spurius*, *a*, *um*

лоза *vimen*, *īnis n*; *vinea*, *ae f*

ломкий *fragilis*, *e*

лопасть (доля) *lobus*, *i m*

лоснящийся *nitens*, *entis*

луковица *bulbus*, *i m*

луч *radius*, *i m*

любая сформировавшаяся клетка крови, *гемоцит* *haemocytus*, *i m*

любопытный *curiosus*, *a*, *um*

лягушка *Rana*, *ae f*

М м

магний *Magnium*, *i n*

мазь *unguentum*, *i n*

маис, *кукуруза* *Mays*, *ŷdis f*

майский *majālis*, *e*

мак *Papāver*, *ēris n*

макронуклеус, *большое соматическое ядро у инфузорий* *macronucleus*, *i m*

макроцефалия, *ненормально большие размеры головы* *macrocephalia*, *ae f*

макроцит, *крупный эритроцит* *macrocytus*, *i m*

маленькая шаровидная бактерия, *микрорококк* *micrococcus*, *i m*

малый, *маленький* *parvus*, *a*, *um*

марганец *Mangānum*, *i n*

масло *oleum*, *i n*

масляный *oleosus*, *a*, *um*

мать-и-мачеха *Tussilāgo*, *īnis f (pod)*; *Farfāra*, *ae f*

медведь *Ursus*, *i m*

медоносный *mellifer*, *ēra*, *ērum*

медь *Cuprum*, *i n*

межвидовой *interspecificus*, *a*, *um*

между *inter* (+ *acc.*)

межклеточный *intercellāris*, *e*

межплодник, *мезокарпий* *mesocarpium*, *i n*

мезокарпий, *межплодник* *mesocarpium*, *i n*

мелкий *subtilis*, *e*

мелкоплодный *microcarpus*, *a*, *um*

мелкоцветковый *micranthus*, *a*, *um*

меньший *minor*, *minus*

место *locus*, *i m*

метельчатый *paniculātus*, *a*, *um*

метилсалицилат Methylī salicȳlas, ātis *m*
мешочек saccūlus, i *m*
микобактерия Mycobacterium, i *n*
миколог, специалист по изучению грибов *mycolōgus*, i *m*
микотрофный, питающийся при помощи грибов *mycotrōphus*, a, um
микробиология, наука о микроскопически малых существах, называемых микроорганизмами *microbiologia*, ae *f*
микрочкокк, маленькая шаровидная бактерия *micrococccus*, s *m*
микронуклеус, малое соматическое ядро у инфузорий *micronucleus*, i *m*
микроспора, меньшая спора у разноспоровых низших растений *microspōra*, ae *f*
миология, учение о строении и функциях мышц *myologia*, ae *f*
мицелий mycelium, i *n*
многобрачный, полигамный *polygāmus*, a, um
многоклеточные (подцарство) *Metazōa*, ōrum *n*
многоклеточный *multicellulāris*, e
многокорневой *polyrrhizus*, a, um
многолепестковый, многолепестный *polypetalūs*, a, um
многолетний *perennis*, e
многолистный *polyfolius*, a, um; *polyphyllus*, a, um
многоногий *polypōdus*, a, um
многоножка *Polypodium*, i *n*
многоперообразные (отряд) *Polypteri-formes*, ium *m*
многоосемянный *polyspermus*, a, um
многоспоровый *polyspōrus*, a, um
многоцветковый *multiflōrus*, a, um
многоцветный *multicōlor*, ōris
можжевельник *Junipērus*, i *f*
молоко *lac*, *lactis* *n*
молочнолистный *galactophyllus*, a, um
монодактилия, наличие только одного пальца кисти или стопы *monodactylia*, ae *f*
море *mare*, is *n*

морковь *Daucus*, i *m*
мороз *gelu*, us *n*
морские пауки (класс) *Pantopōda*, ōrum *n*
морской *marīnus*, a, um
морфология, наука о форме и строении организма *morphologia*, ae *f*
мохолобивый *bryophilus*, a, um
мочковатый *fibrillōsus*, a, um
мрамор *marmor*, ōris *n*
мужчина *mas*, *maris* *m*
мутация *mutatio*, ōnis *f*
мышеобразный *myomorphus*, a, um
мышечная клетка, миоцит *myocȳtus*, i *m*
мышь *Mus*, *Muris* *m*
мышьяк *Arsenĭcum*, i *n*
мягкий *mollis*, e
мякоть *pulpa*, ae *f*
мясистый *carnōsus*, a, um
мятолистный *menthifolius*, a, um

Н Н

на *in* (куда? + acc., где? + abl.)
набухание *turgor*, ōris *m*
над *super* (+ acc.)
надглазничный *supraorbitālis*, e
надрез *incisio*, ōnis *f*
надрод *supergēnus*, ěris *n*
надцарство *superregnum*, i *n*
наибольший *maxĭmus*, a, um
наименьший *minĭmus*, a, um
наковальня *incus*, ūdis *f*
наркоз *narcōsis*, is *f*
нарушение циркуляции *dyscirculatio*, ōnis *f*
насекомое *insectum*, i *n*
настойка *tinctūra*, ae *f*
натрий *Natrium*, i *n*
натуральный *naturālis*, e
не переносящий влагу, гидрофобный *hydrophōbus*, a, um
невроцит, нервная клетка *neurocȳtus*, i *m*
недозревший *semimatūrus*, a, um

недостаточное питание, гипотрофия hypotrophia, ae *f*
нежный tener, ĕra, ĕrum
незрелый immatūrus, a, um
непахучий inodōrus, a, um
нераспустившийся immatūrus, a, um
нерв nervus, i *m*
нервная клетка, *невроцит* neurocŷtus, i *m*
нерегулярный, *неправильный* irregulāris, e
нижний inferior, ius
нитрат nitras, ātis *m*
нитрит nitris, ĩtis *m*
новый novus, a, um
ноготь, *ноготок* unguis, is *m*
ножкойлистный podophyllus, a, um
ножкойплодный podocarpus, a, um

О о

о, **об** de (+ abl.)
оазис oāsis, is *f*
оберточка calyx, ŷcis *m*
обесцвеченный decōlor, ōris
обитатель лесов silvicōla, ae *m, f*
обитатель садов horticōla, ae *m, f*
обитающий на древесине lignicōla, ae *m, f*
обитающий на коре corticicōla, ae *m, f*
обитающий на листьях foliicōla, ae *m, f*
обитающий на перегное humicōla, ae *m, f*
обитающий на скалах saxicōla, ae *m, f*
обитающий на траве herbicōla, ae *m, f*
обитающий на цветке floricōla, ae *m, f*
облепиха Hippophaë, ĕs *f*
облик habitus, us *m*
облиственность foliatūra, ae *f*
оболочка tegumentum, i *n*
образец specĭmen, ĩnis *n*
образование formatio, ōnis *f*
образующийся в середине, *мезогенный* mesogēnus, a, um
обусловленный телом, *соматогенный* somatogēnus, a, um
общий commūnis, e
обыкновенный vulgāris, e; commūnis, e

овальный ovālis, e
однолистный, *монофильный* monophyllus, a, um
однообразный, *мономорфный* monomorphus, a, um
одноплодный monocarpus, a, um
однополюй unisexuālis, e
однородный, *гомогенный* homogēnus, a, um
одноцветковый uniflōrus, a, um
одноцветный, *одинаковой окраски, та-кого же цвета* concōlor, ōris
озеро lacus, us *m*
окаменевший плод carpolithus, i *m*; lithocarpus, i *m*
околоцветник perianthium, i *n*
оксид oxŷdum, i *n*
окунь Perca, ae *f*
олеандомицин Oleandomycĭnum, i *n*
олеандр Oleander, dri *m*
ольха Alnus, i *f*
описание descriptio, ōnis *f*
опушение indumentum, i *n*
опыление растений животными, *зоо-филия* zoophilia, ae *f*
опыляемый ветром, *анемофильный* anemophilus, a, um
опыляемый улитками, *малакофильный* malacophilus, a, um
орех (плод) nux, nucis *f*
ореховидный nuciformis, e
орнитология, *раздел зоологии, изучающий птиц* ornithologia, ae *f*
орнитоспория, *распространение спор или семян птицами* ornithosporia, ae *f*
орнитофилия, *опыление цветковых растений птицами* ornithophilia, ae *f*
осенний autumnālis, e
основный ацетат subacētas, ātis *m*
основный нитрат subnĭtras, ātis *m*
особый proprius, a, um
осока Carex, ĩcis *f*
острие acus, us *m*
острица лежачая Asperŷgo, ĩnis *f*
островной insulāris, e

остролистный acutifolius, a, um
острый (*резкий, едкий*) acer, acris, acre;
(*заостренный*) acūtus, a, um
от a (*перед гласным ab*) (+ abl.)
отбор selectio, ōnis *f*; selectus, us *m*
отверстие (*устье, вход*) ostium, i *n*
отдел divisio, ōnis *f*
отклоненный patens, entis
отличие differentia, ae *f*

П п

палец digītus, i *m*
палец стопы большой hallux, ūcis *m*
пантера Panthēra, ae *f*
папаверин Papaverīnum, i *n*
паслен Solānum, i *n*
паста pasta, ae *f*
патогенный, вызывающий заболевание
pathogēnus, a, um
пахучий odōrans, antis
первичножаберные (*класс*) Protobran-
chia, ōrum *n*
первоцвет Primūla, ae *f*
перегной humus, i *f*
перегородка septum, i *n*
перед ante (+ acc.)
передний anterior, ius
**переохлаждение организма, гипотер-
мия** hypothermia, ae *f*
перепончатокрылый hymenoptērus, a, um
перец Piper, ēris *n*
перистый penniformis, e
перловник Melīca, ae *f*
перовидный penniformis, e
пероксид peroxūdum, i *n*
перообразный penniformis, e
перфорированный perforātus, a, um
песок arēna, ae *f*
пестрый versicōlor, ōris
песчаный arenōsus, a, um
печень hepar, ātis *n*
питающийся растениями phytophāgus,
a, um
пихта Abies, ētis *f*

плавающий natans, antis
плантация plantatio, ōnis *f*
пластинка lamīna, ae *f*
пластырь emplastrum, i *n*
плод fructus, us *m*
плодородие fecunditas, ātis *f*
плодородный ferax, ācis
плоский planus, a, um
плосколистный planifolius, a, um
плоскость planities, ēi *f*
плохой malus, a, um
поверхность superficies, ēi *f*; facies, ēi *f*
(*анат.*)
повторное заражение reinfectio, ōnis *f*
повторное цветение reflorescentia, ae *f*
**повышенное артериальное давление,
гипертензия** hypertensio, ōnis *f*
под sub (*куда? + acc., где? + abl.*)
подверхушечный infraapicalis, e
подвид subspecies, ēi *f*
подгорный submontānus, a, um
подкожная клетчатка, гиподерма hypo-
derma, ātis *n*
**подлистный, гипофилльный, находящий-
ся на обратной стороне листа** hypo-
phyllus, a, um
подорожник Plantāgo, īnis *f* (*P. major* –
подорожник большой)
подотряд subordo, īnis *m*
подпорядок subordo, īnis *m*
подрод subgēnus, ēris *n*
позеление virescentia, ae *f*
поколение generatio, ōnis *f*
покров tegumentum, i *n*
покрытый оболочкой obductus, a, um
пол sexus, us *m*
полевой campester, tris, tre; arvensis, e
полезный utilis, e
полигамный, многобрачный polygāmus,
a, um
полиморфный, многообразный polymor-
phus, a, um
**полифаг, животное, питающееся рас-
тительной и животной пищей** polyphā-
gus, i *m*

- полудикий** semifērus, a, um; semispon-
taneus, a, um
- полузрелый** semimatūrus, a, um
- полуклетка** semicellūla, ae *f*
- полунадпестичный** hemiepigynus, a, um
- полуспелый** semimatūrus, a, um
- полый** cavus, a, um
- популяция** populatio, ōnis *f*
- поражающий пальмы** palmicōla, ae *m, f*
- поражающий семена** seminicōla, ae *m, f*
- порождающий гниение, сапрогенный**
saprogēnus, a, um
- порошок** pulvis, ěris *m*
- посев** seges, ětis *m*
- посевной** sativus, a, um
- после** post (+ acc.)
- посредством** per (+ acc.)
- потухший** extinctus, a, um
- почва** solum, i *n*
- почка** (*бот.*) gemma, ae *f*
- почковидный** (*анат.*) reniformis, e
- почкоплодный** nephrocarpus, a, um
- правый** dexter, tra, trum
- предгорье** praemontium, i *n*
- прикорневой** radicālis, e
- природа** natūra, ae *f*
- природный** naturālis, e
- приток** affluentia, ae *f*
- приятный** suavis, e
- продолговатый** oblongātus, a, um
- простейшие** (*подцарство животных*)
Protozōa, ōrum *n*
- простой** simplex, ěcis
- против** contra (+ acc.)
- противоастматический, антиастмати-
ческий** antiasthmaticus, a, um
- противозачаточный** contraceptivus,
a, um
- противосудорожный** antispasticus, a, um
- прототип** prototypus, i *m*
- проход** meātus, us *m*
- пруд** stagnum, i *n*
- псевдогамия, ложное оплодотворение**
pseudogamia, ae *f*
- псевдоягода, ложная ягода** pseudobac-
ca, ae *f*
- психогенный, возникающий под влияни-
ем психики** psychogēnus, a, um
- птеродактиль, подотряд вымерших
рептилий с мощными летательными
пальцами** Pterodactylus, i *m*
- птица** avis, is *f*
- птицеклювый** ornithorhynchus, a, um
- пукциния** Puccinia, ae *f*
- пустыня** desertum, i *n*
- пчела** Apis, is *f*
- пшеница** Triticum, i *n*
- пыль** pulvis, ěris *m* (pl.)
- пыльца** pollen, ĩnis *n*
- пырей** Agropyron, i *n*
- пятилистный** quinquefolius, a, um
- пятипалый** pentadactylus, a, um

Р р

- равнина** planities, ěi *f*
- равнокрылые, отряд насекомых** Isoptē-
ra, ōrum *n*
- равнокрылый** isoptērus, a, um
- равнолистный** isophyllus, a, um
- равностолбчатость, гомостилия, одина-
ковая длина столбиков и тычиночных
нитей в цветках** homostylia, ae *f*
- радиоактивный** radioactivus, a, um
- разбавленный** dilūtus, a, um
- разнолистный, гетерофильный** hetero-
phyllus, a, um
- разнообразный, гетероморфный** hetero-
morphus, a, um
- разнородный, гетерогенный** heterogē-
nus, a, um
- разнотравный** variierbōsus, a, um
- разноцветный** versicōlor, ōris
- ранний** praesox, ōcis
- раскрывание** apertio, ōnis *f*
- расположенный на лепестках, эпипе-
тальный** epipetālus, a, um
- распространение** distributio, ōnis *f*
- раствор** solutio, ōnis *f*

растение *planta*, *ae f*
растущий на перегное *humicōla*, *ae m, f*
растущий на семенах *seminicōla*, *ae m, f*
ращелина *hiātus*, *us m*
ребро *costa*, *ae f*
регион *regio*, *ōnis f*
редкий *ragus*, *a, um*
река *flumen*, *īnis n*
рентген *rentgēnum* (*roentgēnum*), *i n*
ретинол *Retinōlum*, *i n*
рефлекс *reflexus*, *us m*
рис *Oryza*, *ae f*
ровный *aequālis*, *e*
рог *cornu*, *us n*
роговидный *corniformis*, *e*
род *genus*, *ĕris n*
рожь *Secāle*, *is n*
роза *Rosa*, *ae f*
розетка *rosūla*, *ae f*
розетконосный *rosulifer*, *fēra, fērum*
ромашка *Chamomilla*, *ae f*; *Matricaria*, *ae f* (*род*)
ромболистный *rhombifolius*, *a, um*
роса *ros*, *roris m*
ртуть *Hydrargyrum*, *i n*
рубец *cicātrix*, *īcis f*
рука *manus*, *us f*
рукокрылые (*отряд*) *Chiroptēra*, *ōrum n*
русло *alveus*, *i m*
рыба *piscis*, *is m*
рыльце *stigma*, *ātis n*
рысь *Lynx*, *Lyncis m, f*
ряд *series*, *ĕi f*

С с

с, со *cum* (+ *abl.*)
с ножкой в центре *mesōpus*, *ōdis*
сабур, алоэ *Aloĕ*, *ĕs f*
садовый *hortensis*, *e*
самец *mas*, *maris m*
сапрофаг, животное, питающееся разлагающимися останками других животных *saprophāgus*, *i m*

сапрофит, растительный организм, питающийся остатками растений и животных *saprophyton*, *i n*
сахар *Sacchārum*, *i n*
сбор (*лекарственных трав*) *species*, *ĕrum f* (*pl.*)
свежий *recens*, *entis*
светлолюбивый, фотофильный *photophilus*, *a, um*
свеча *suppositorium*, *i n*
свинец *Plumbum*, *i n*
северный *boreālis*, *e*
сегмент *segmentum*, *i n*
семилепестный *heptapetalus*, *a, um*
семилистный *septemfolius*, *a, um*
семя *semen*, *īnis n*
сера *Sulfur*, *ūris n*
серебро *Argentum*, *i n*
сережка *amentum*, *i n*
серплодный *drepanocarpus*, *a, um*
серый *cinereus*, *a, um*
сетчатка *retina*, *ae f*
сетчатокрылые (*отряд*) *Neuroptēra*, *ōrum n*
сеть *rete*, *is n*
сильный *fortis*, *e*
синандрий, образование, получающееся в результате срастания всех тычинок *synandrium*, *i n*
синий *coeruleus*, *a, um*
синтез *synthēsis*, *is f*
сироп *sirūpus*, *i m*
скала *saxum*, *i n*
скелет *skelēton*, *i n*
складка *plica*, *ae f*
складкообразный *pliciformis*, *e*
склерификация *sclerificatio*, *ōnis f*
склон *declīve*, *is n*
скороспелость *praecocitas*, *ātis f*
скорость *celeritas*, *ātis f*
скручивание *torsio*, *ōnis f*
скрытоплодный *cryptocarpus*, *a, um*
сладкий *dulcis*, *e*
слива *Prunus*, *i f*

- сливовидный**, *сливообразный* pruniformis, e
- сливовый** (*цвет*) prunicolor, ōnis
- сложный** compositus, a, um
- слой** stratum, i n
- слон** Elephas, antis m
- смена** alternatio, ōnis f
- смерть** mors, mortis f
- смешанный** mixtus, a, um
- смолевка** Silēne, es f
- смородина** Ribes, is n (С. черная Ribes nigrum)
- снежный** niveus, a, um
- снотворный** somnifer, ěra, ěrum
- собачий** caninus, a, um
- собранный** collectus, a, um
- собранный в розетку** rosulatus, a, um
- сова** Strix, Strigis f
- совместное воздействие, приводящее к усилению эффекта** synergismus, i m
- соединение** junctio, ōnis f
- сок** succus, i m
- сокол** Falco, ōnis m
- соленый** salsus, a, um
- солнцелюбивый**, *гелиофильный* heliophilus, a, um
- солодка** Glycyrrhiza, ae f
- соматогенный**, *обусловленный телом* somatogēnus, a, um
- сомнительный** dubius, a, um
- сосочек** papilla, ae f
- сосуд** vas, vasis n
- сосудистый** vasculāris, e
- соцветие** inflorescentia, ae f
- спайка**, *комиссура* commissūra, ae f
- спайнолистный**, *гамофильный* gamophyllus, a, um
- спайноплодный** gamocarpus, a, um
- спаржа** Asparāgus, i m
- спелый** matūrus, a, um
- сплетение** plexus, us m
- спорангиоспора**, *спора бесполого размножения, образующаяся в спорангии гриба* sporangiospōra, ae f
- спорогенез**, *процесс образования спор у растений и грибов* sporogēnesis, is f
- спорофилл**, *видоизмененный лист споровых растений, на котором в спорангиях образуются споры* sporophyllum, i n
- среди** inter (+ acc.)
- средиземный** Mediterraneus, a, um
- средний** medius, a, um
- сростнолепестный** sympetālus, a, um
- стафилококк**, *бактерия, клетки которой располагаются в виде грозди винограда* Staphylococcus, i m
- стебель** caulis, is m
- стебельчатый** stipitātus, a, um
- стеблевой** caulinus, a, um
- стеблекорень** caulorrhiza, ae f
- стенка** paries, ětis m
- стойкий** firmus, a, um
- столистный** centifolius, a, um
- стоповидный** pediformis, e
- сторона** pagīna, ae f
- страус** Struthio, ōnis m
- стреловидный** sagittātus, a, um
- стрептококк**, *бактерия, клетки которой составляют цепочку* Streptococcus, i m
- стрептоцид** Streptocīdum, i n
- стройный** elēgans, antis
- структура** structūra, ae f
- суглинистый** subargillōsus, a, um
- сульфат** sulfas, ātis m
- сульфацил-натрий** Sulfacylum-natrium, i n
- сульфит** sulfis, ětis m
- сумка** bursa, ae f
- суровый** asper, ěra, ěrum
- сурьма** Stibium, i n
- суслик** Citellus, i m
- сустав** articulatio, ōnis f
- сухой** siccus, a, um
- сухолобивый**, *ксерофильный* xerophilus, a, um
- сушка** exsiccatio, ōnis f
- существенный** essentialis, e
- сферотека** Sphaerothēca, ae f
- съедобный** esculentus, a, um
- сыть** Сурērus, i m

Т т

таблетка *tabuleta*, *ae f*
таз *pelvis*, *is f*
таксон *taxon*, *i n*
таксономия, *раздел систематики, изучающий принципы классификации животных и растений* *taxonomia*, *ae f*
таллий *Thallium*, *i n*
тараканокрылый *blattopterus*, *a, um*
твердый *durus*, *a, um*
тенистый *umbrōsus*, *a, um*
теплолюбивый, *термофильный* *thermophilus*, *a, um*
термофилы, *организмы, живущие при температуре свыше 45 градусов* *thermophili*, *ōrum m*
тиобутал *Thiobutalum*, *i n*
тиосульфат *thiosulfas*, *ātis m*
ткань *textus*, *us m*
токсикология, *наука о ядовитых веществах* *toxicologia*, *ae f*
толстокожий *sclerodermaticus*, *a, um*
толстолистный *crassifolius*, *a, um*
толстоплодный *pachycarpus*, *a, um*
толстый *crassus*, *a, um*
тонкий *tenuis*, *e*
тонкохвостый *leptoūrus*, *a, um*
тополь *Populus*, *i f*
трава *herba*, *ae f*
трехлистный *trifolius*, *a, um*
трехпестичный *trigynus*, *a, um*
трехтычинковый, *трехтычиночный* *triandrus*, *a, um*
трехцветный *tricolor*, *ōris*
триба *tribus*, *us f*
тропический *tropicus*, *a, um*
тростник *Calamus*, *i m*
трофоциты, *питающие клетки в личинках ряда беззвоночных животных* *trophocyti*, *ōrum m*
трясогузка *Motacilla*, *ae f*
тыква *Cucurbita*, *ae f*
тысячелистник *Achillēa*, *ae f (род)*; *Millefolium*, *i n*
тюльпан *Tulipa*, *ae f*

У у

у *apud* (+ *acc.*)
углерод *Carboneum*, *i n*
удлиненный *elongatus*, *a, um*
уж *Natrix*, *icis f*
узкоголовый *leptoccephalus*, *a, um*
употребительный *usitatus*, *a, um*
условие *conditio*, *ōnis f*
устье *ostium*, *i n*
утренный *matutinus*, *a, um*

Ф ф

фагоцит, *подвижная клетка, способная поглощать и обезвреживать бактерии, инородные частицы и разрушенные клетки* *phagocytus*, *i m*
фагоцитоз, *захватывание и поглощение живых объектов и твердых частиц одноклеточными организмами* *phagocytosis*, *is f*
фаланга *phalanx*, *angis f*
фенилсалицилат *Phenylis salicylas*, *ātis m*
фиалка *Viola*, *ae f*
физиолог, *специалист в области науки о естественных жизненных процессах в организме* *physiologus*, *i m*
филлотаксис, *расположение листьев* *phyllotaxis*, *is f*
филлофит, *растение с листовым покровом* *phyllophyton*, *i n*
фитонциды, *летучие вещества растений, способные убивать бактерии* *phytoncida*, *ōrum n*
фитотерапия, *лечение лекарственными растениями* *phytotherapia*, *ae f*
фитофаг, *животное, питающееся растительной пищей* *phytophagus*, *i m*
фитоценоз, *растительное сообщество* *phytocoenosis*, *is f*
форма *forma*, *ae f*; *(облик, внешний вид)* *habitus*, *us m*
фосфат *phosphas*, *ātis m*
фосфор *Phosphorus*, *i m*

фотобиология, раздел биологии, изучающий процессы, происходящие в организмах под действием инфракрасного излучения photobiologia, ae f

фтор Fluōrum, i n; Phthorum, i n

Х х

хвоевидный aciculiformis, e

хвостовидный, хвостообразный caudiformis, e

хвощ Equisētum, i n

хищный rapax, ācis

хлор Chlorum, i n

хлорид chlorīdum, i n

хлорофиты, зеленые водоросли (отдел) Chlorophyta, ōrum n

ход (проход) meātus, us m

холм collis, is m

холмистый collīnus, a, um

холод frigus, ōris n; gelu, us n

хромопласты, пластиды с желтой, оранжевой и красной окраской chromoplasti, ōrum m

хромосомный chromosomatīcus, a, um

хронобиология, раздел биологии, изучающий временные характеристики биологических процессов chronobiologia, ae f

хрупкий fragīlis, e

Ц ц

цветение anthēsis, is f

цветок flos, floris m

цветоножка pedicellus, i m

цветоносный florīfer, ěra, ěrum

цветорасположение anthotaxis, is f

целый intēger, gra, grum

цельнокрайний integerrīmus, a, um

цельный indivīsus, a, um

цианид cyanīdum, i n

цинк Zincum, i n

цистокарпий, пузырек, в котором содержится зачатки плода cystocarpium, i n

цитогенез, процесс образования клеток cytogenēsis, is f

цитология, наука о строении и функции клетки cytologia, ae f

цитрат citras, ātis m

Ч ч

чай Thea, ae f

частичная или полная потеря памяти, амнезия amnesia, ae f

часть pars, partis f

чашечка calyx, ūcis m

человек homo, īnis m

черешок petiōlus, i m

чернорогий nigricornis, e

черный niger, gra, grum

чеснок Allium, i n

четырёхлепестный quadripetālus, a, um; (клюква) tetrapetālus, a, um

четырёхлетний quadriennis, e

четырёхрогий quadricornis, e

четырёхтычиночный tetrandrus, a, um

чешуекрылый lepidoptērus, a, um

чешуеплодный lepidocarpus, a, um

чешуя squama, ae f

чистый purus, a, um

Ш ш

шалфей Salvia, ae f

шарик globūlus, i m

шейка collum, i n

шелковица Morus, i f

шероховатость scabrītas, ātis f

шероховатый asper, ěra, ěrum

шерстистоцветковый dasyanthus, a, um

шестилепестный hexapetālus, a, um

шестиногий hexapōdus, a, um

шестипалый hexadactylus, a, um

шеститычинковый hexandrus, a, um

шип spina, ae f

шиповник, роза Rosa, ae f

широкохвостый platīrus, a, um

шишка strobīlus, i m

шмель Bombus, i m

шпинат Spinacia, ae f

шпора calcar, āris n

Щ щ

щитолистный scutifolius, a, um

Э э

эвкалипт Eucalyptus, i f

эволюция evolutio, ōnis f

экземпляр specimen, īnis n

экзокарпий, *внеплодник* exocarpium, i n

экстракт extractum, i n

эктодерма, *наружный зародышевый листок* ectoderma, ātis n

эмбриология, *наука, изучающая закономерности образования и развития зародыша* embryologia, ae f

эмульсия emulsum, i n

эндогенный, *возникающий, развивающийся в организме вследствие внутренних причин* endogenus, a, um

энзим enzūma, ātis n

энтомофаг, *животное, питающееся насекомыми* entomophāgus, i m

эпидермис, *наружная кожа* epidermis, īdis f

эритроцит, *красная клетка крови* erythrocytus, i m

эфир aether, ēris m

Я я

яблоковидный maliformis, e

яблоня Malus, i f

ягода bacca, ae f

яд virus, i n

ядро nucleus, i m

язык lingua, ae f

яйцевидный oviformis, e

ямка (*углубление*) fovea, ae f; (*яма*) fossa, ae f

ящикек capsella, ae f



СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
История латинского языка	5
История латинской биологической терминологии	6
УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ	8
Занятие 1. ФОНЕТИКА	9
§ 1. Латинский алфавит	9
§ 2. Употребление заглавной буквы	9
§ 3. Гласные и дифтонги	10
§ 4. Согласные и сочетания с ними	11
§ 5. Правила ударения	12
§ 6. Определение долготы и краткости гласных	12
§ 7. Долгие и краткие суффиксы	13
§ 8. Долгие и краткие терминологические элементы	14
Занятие 2. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ	19
§ 9. Грамматические категории существительного	19
§ 10. Словарная форма существительного	20
§ 11. Существительные 1-го склонения	20
§ 12. Существительные 2-го склонения	21
§ 13. Существительные 3-го склонения	21
§ 14. Существительные 4-го склонения	22
§ 15. Существительные 5-го склонения	22
§ 16. Сводная таблица конечных элементов nom. и gen. sg. существительных 1–5-го склонения	22
§ 17. Существительные в составе терминов	23
§ 18. Функции существительного в видовых названиях	23
Занятие 3. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ	26
§ 19. Классификация прилагательных	26
§ 20. Прилагательные 1–2-го склонения	26

§ 21. Прилагательные 3-го склонения	27
§ 22. Согласование прилагательного с существительным.....	28
§ 23. Степени сравнения прилагательных.....	30
§ 24. Сравнительная степень прилагательных.....	30
§ 25. Превосходная степень прилагательных	31
§ 26. Особенности образования степеней сравнения прилагательных	32
§ 27. Употребление сравнительной и превосходной степеней сравнения	32
Занятие 4. NOMINATĪVUS И GENETĪVUS PLURĀLIS.	
ACCUSATĪVUS. ABLATĪVUS	35
§ 28. Употребление <i>nominatīvus plurālis</i> , <i>genetīvus plurālis</i> , <i>accusatīvus</i> и <i>ablatīvus</i> в медико-биологических терминах	35
§ 29. <i>Nominatīvus plurālis</i>	35
§ 30. <i>Genetīvus plurālis</i>	36
§ 31. <i>Accusatīvus singulāris</i> и <i>plurālis</i>	38
§ 32. <i>Ablatīvus singulāris</i> и <i>plurālis</i>	38
§ 33. Сводная таблица падежных окончаний 1–5-го склонения	40
§ 34. Предлоги.....	40
Занятие 5. ЛАТИНСКАЯ ХИМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ	45
§ 35. Названия химических элементов	45
§ 36. Названия кислот	46
§ 37. Названия оксидов, гидроксидов, пероксидов	48
§ 38. Названия солей	48
§ 39. Тривиальные названия. Понятие о частотных отрезках	49
Занятие 6. СЛОВООБРАЗОВАНИЕ	52
§ 40. Понятие терминоэлемента.....	52
§ 41. Терминоэлементы.....	53
§ 42. Префиксальные словообразовательные элементы.....	59
§ 43. Числительные в роли префиксальных словообразовательных элементов.....	60
ПРИЛОЖЕНИЯ	64
1. Образцы контрольных работ	64
2. Система таксономических категорий	66
3. Образование униномиальных названий	67
4. Латинские устойчивые выражения и афоризмы	71
5. Латинские профессиональные выражения	75
6. « <i>Gaudeāmus</i> »	76
ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ.....	79
РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ.....	94

Учебное издание

Протасевич Наталья Викторовна
Стриго Екатерина Викторовна
Тананушко Кир Алексеевич

LINGUA LATINA
ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Учебно-методическое пособие

Редактор *А. А. Федосеева*
Художник обложки *Т. Ю. Таран*
Технический редактор *Л. В. Жаборовская*
Компьютерная верстка *О. Ю. Шантарович*
Корректор *Д. И. Беззубенко*

Подписано в печать 26.12.2019. Формат 60×84/16. Бумага офсетная.
Ризография. Усл. печ. л. 6,51. Уч.-изд. л. 7,46.
Тираж 120 экз. Заказ 730.

Белорусский государственный университет.
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 1/270 от 03.04.2014.
Пр. Независимости, 4, 220030, Минск.

Республиканское унитарное предприятие
«Издательский центр Белорусского государственного университета».
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий № 2/63 от 19.03.2014.
Ул. Красноармейская, 6, 220030, Минск.